LeDroit.ca Branché sur les gens d'ici

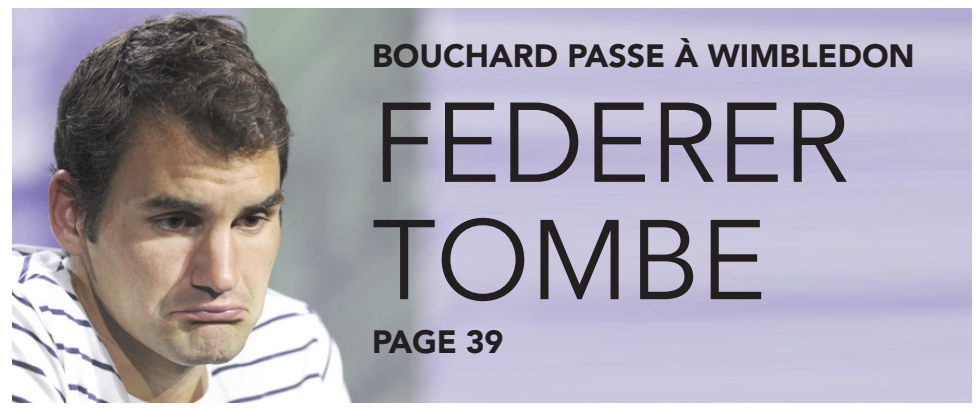
Le prix peut être plus élevé à l'étranger
1,09 $ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI 6 20818 12345 8



L'INTÉRÊT SERAIT RÉCIPROQUE

BRIÈRE À OTTAWA?

Sylvain St-Laurent **PAGE 38**



BOUCHARD PASSE À WIMBLEDON

FEDERER TOMBE

PAGE 39

PHOTO MONTAGE

LeDroit



ETIENNE RANGER, LeDroit

DE PASSAGE À OTTAWA

WYNNE VIENT PARLER D'ÉCONOMIE

François Pierre Dufault

PAGE 5



REVENU QUÉBEC S'ATTAQUE À ACCURSO

ACCUSÉ 928 FOIS

PAGE 3



LES MÊMES PAGES LES MÊMES CAHIERS LE MÊME CONTENU

DIRECTEMENT SUR VOTRE ÉCRAN

LeDroitSurMonOrdi.ca / Service à la clientèle / 613 562-0555 / 1 800 267-6961

Près de sept ans après l'annonce du projet

Enfin le tour à la rue Jacques-Cartier



PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

Le chantier de 42 millions pour le réaménagement de la rue Jacques-Cartier s'amorcera sous peu à Gatineau, près de sept ans après l'annonce du projet.

À quelques mois des élections municipales, le maire Marc Bureau et plusieurs conseillers ont procédé, hier matin, à la pelletée de terre inaugurale devant l'église Saint-François-de-Sales.

Les travaux, annoncés en 2006, s'étireront sur deux ans pour se terminer au printemps de 2015. Ils consistent essentiellement à refaire le pavage de la rue, et à ajouter une piste cyclable, des haltes, des parcs et des belvédères en bordure de la rivière.

Hydro-Québec débutera sous peu les travaux d'enfouissement des fils électriques et des câbles de télécommunications. L'opération de 7,5 millions s'étendra sur plusieurs mois et se conclura par la disparition des poteaux. Une centaine de propriétés sont touchées. Comme les fils sont enfouis en majorité sous les trottoirs, la circulation ne devrait pas être trop perturbée durant cette phase de travaux.

Le gros du chantier débutera seulement l'année prochaine. La Ville de Gatineau est toujours en attente des dernières autorisations gouvernementales avant de pouvoir aller de l'avant. À la suite des audiences du BAPE, Québec a signé la semaine dernière un décret autorisant le début des travaux. Mais il faudra encore une vingtaine de jours avant que celui-ci ne soit publié dans la Gazette officielle du Québec, a dit hier le maire Marc Bureau.



PATRICK WOODBURY, Archives LeDroit

Les travaux, annoncés en 2006, s'étireront sur deux ans pour se terminer au printemps de 2015.

Autorisation à venir

Le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) doit aussi délivrer un certificat d'autorisation avant le début des travaux. C'est que le chantier se déroule dans un environnement sensible, avec la présence d'un cours d'eau et de l'ancien dépotoir enfoui sous le parc La Baie.

La contamination du sol ne devrait pas poser problème lors de la phase d'enfouissement des fils, indique Alain Renaud, coordonnateur aux projets spéciaux à la Ville de Gatineau. « Parce que, essentiellement, nos excavations pour l'enfouissement se font jusqu'à une profondeur de 1,2 m au maximum », explique-t-il.

L'histoire risque d'être différente au moment de construire une ruelle derrière les résidences, près du parc La Baie. « (En cas de contamination), on a les équipements et les procédures pour y faire face dans le cadre des contrats », assure M. Renaud.

Voilà quelques semaines, Gatineau a débloqué une somme supplémentaire de 10 millions pour le réaménagement de la rue Jacques-Cartier, faisant passer la facture totale à 42 millions. La municipalité assume la part du lion, la Commission de la capitale nationale ayant limité sa participation aux 16 millions annoncés en 2006.

Le maire Marc Bureau ne s'attend pas à de mauvaises surprises lors de la publication du fameux décret ministériel. « Il y a quelques petites modifications à faire, mais je ne pense pas que ça va nous demander plus de temps ou nous coûter plus d'argent, dit-il. Les 10 millions additionnels qu'on a accordés vont permettre de faire les travaux en bonne et due forme ».

Pour sa part, le conseiller du district de Pointe-Gatineau, Luc Angers, ne sera pas totalement rassuré avant la publication du décret ministériel. « L'inquiétude demeure. On pensait recevoir le décret la semaine passée.

« Tous les ministres du gouvernement semblent d'accord avec la proposition de revitalisation des berges. Qu'est-ce qui retarde ? On ne sait pas ».

Gatineau débloque 10 millions pour retaper la rue Morin



ETIENNE RANGER, Archives LeDroit

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

La Ville de Gatineau a débloqué une somme de près de 10 millions de dollars, hier matin, en vue d'exproprier et de refaire une beauté à la rue Morin au centre-ville.

La municipalité se donne un an pour s'entendre à l'amiable avec les propriétaires de la rue Morin, avant de procéder aux expropriations. Plusieurs des habitations sont considérées comme des taudis.

Les travaux de réfection toucheront le tronçon compris entre la rue des Braves-du-Coin et la rue Gagnon. Les vieilles conduites souterraines d'aqueduc et d'égout, qui passent sous les habitations, seront remplacées par des neuves.

« Le plan, c'est de refaire les aqueducs et les égouts en dessous. Les conduites ont près de 100 ans, on va tout changer cela. Puis on va certainement en profiter pour faire un lien avec notre centre multifonctionnel, un bon lien pour que ça nous amène vraiment vers le centre-ville », a expliqué le maire Marc Bureau.

Nouvelle « dynamique »

La rue Morin est située à un endroit névralgique du centre-ville. Elle fait le lien entre le futur amphithéâtre multifonctionnel et la rue Montcalm. « On va aménager tout ça, il va y avoir une place publique aussi sur cette rue ». La disparition des taudis permettra de créer « une tout autre dynamique », ajoute le maire, qui sera bénéfique à la relance du centre-ville.

Gatineau espère recouvrer une partie des importantes sommes investies dans ce petit bout de rue de 200 mètres, en revendant les terrains au secteur privé dans quelques années.

« Il y a un certain nombre de terrains qu'on va remettre en vente. Mais on ne récupérera pas tout l'argent investi », concède M. Bureau. Gatineau refuse de révéler combien d'argent elle souhaite recouvrer avec la mise en vente des terrains de la rue Morin. Chose certaine, la municipalité souhaite obtenir plus que leur valeur actuelle estimée à près de 3,9 millions.



Revenu Québec dépose 928 chefs d'accusation contre l'homme et ses entreprises

Le fisc s'abat sur Tony Accurso

PIERRE-ANDRÉ NORMANDIN
La Presse

Après l'Agence du Revenu du Canada, au tour de Revenu Québec d'épingler l'entrepreneur Tony Accurso pour avoir rendu son luxueux rythme de vie déductible d'impôt. Pas moins de 928 chefs d'accusation pour fraude fiscale ont été déposés contre l'homme d'affaires et ses entreprises.

En 2010, Construction Louisbourg et ses nombreuses entreprises soeurs s'étaient reconnues coupables d'une fraude de 4,1 millions auprès de l'Agence du Revenu du Canada (ARC). Après avoir poussé plus loin l'enquête, Revenu Québec réclame maintenant pas moins de 8,5 millions à l'entrepreneur, en plus de vouloir lui imposer des peines d'emprisonnement.

Tony Accurso est personnellement visé par 470 des chefs d'accusation de fraude fiscale et se voit réclamer 5,3 millions. Le bras droit en affaires d'Accurso, Frank Minicucci fait quant à lui face à six chefs d'accusation.

Deux stratagèmes

Cette enquête, baptisée « projet *Touch* », du nom du yacht de l'entrepreneur sur lequel plusieurs élus et dirigeants syndicaux ont séjourné, a permis de découvrir deux stratagèmes frauduleux.

D'une part, l'entrepreneur est accusé d'avoir présenté des dépenses personnelles comme des dépenses d'affaires, réclamant au passage des déductions d'impôt. Travaux sur son luxueux yacht, rénovation à de nombreuses résidences, achats de bijoux et vêtements haut de gamme, voyages : Tony Accurso payait une importante partie de ses dépenses avec une carte American Express dont le solde était acquitté par ses entreprises, révèlent les factures et relevés de comptes retracés par l'ARC et Revenu Québec. « Des achats par cartes de crédit ont été effectués au bénéfice de Monsieur Accurso et des membres de sa famille, et ont été acquittés par la société Constructions Louisbourg », peut-on lire dans l'acte d'accusation.

L'enquête de Revenu Québec a également découvert le recours à un stratagème de fausses factures qui aurait permis à plusieurs entreprises de Tony Accurso de réclamer d'importants crédits d'impôt, de juin 2005 à mars 2010. Les entreprises visées par les accusations sont Simard-Beaudry Construction, Constructions Louisbourg, Constructions Marton et Louisbourg Simard-Beaudry Construction.

L'acte d'accusation détaille le stratagème utilisé pour générer de l'argent comptant. L'entreprise Construction Louisbourg s'entendait avec un sous-traitant pour que celui-ci lui produise une fausse facture pour des travaux jamais réalisés. La facture était payée par chèque, chèque qui était ensuite encaissé dans une institution financière, mais plus fréquemment Rapide Chèque de la rue Saint-Denis. Le sous-traitant versait ensuite une partie de la somme moins une commission.

L'une des fausses factures, de 228 000 $, a été faite dans le projet de la réfection de l'usine d'eau Atwater, contrat qu'une entreprise de Tony Accurso avait décroché.

L'annonce des résultats de cette enquête a été faite hier matin par le commissaire à la lutte contre la corruption, Robert Lafrenière. Celui-ci a salué la collaboration entre l'UPAC et Revenu Québec. « C'est grâce à la collaboration des équipes qui forment l'UPAC que de nombreux dossiers en matière de lutte contre la corruption et la malversation peuvent faire l'objet d'enquêtes rigoureuses comme celle menée par l'équipe de Revenu Québec, qui a pu déposer aujourd'hui d'importants chefs d'accusation contre des individus et des entreprises qui abusent du système fiscal québécois. »



ARCHIVES, La Presse

Tony Accurso est personnellement visé par 470 des chefs d'accusation de fraude fiscale et se voit réclamer 5,3 millions.

LUXE DÉDUCTIBLE D'IMPÔT

Voici les 10 principales dépenses personnelles que Tony Accurso a présentées comme des dépenses commerciales et pour lesquelles ont été réclamées des déductions d'impôt :

7 352 541 $	Atelier Luc Laramée : Travaux d'ébénisterie sur son bateau, le *Touch*
3 425 167 $	Actuel Groupe Design : Travaux pour l'aménagement intérieur de quatre maisons, dont celle de Tony Accurso et James Accurso
1 426 710 $	Labyrinthe Design : Travaux d'aménagement intérieur aux condos de Lisa Accurso et Marco Accurso, ainsi que sur le *Touch*
554 969 $	Bijouterie Everest : Achats de bijoux
228 134 $	Produits Constec : Travaux au 4322-4326 rue Sherbrooke Ouest, édifice de Frank Minicucci. Ces travaux ont été facturés pour le projet de réfection de l'usine d'eau Atwater, de la Ville de Montréal
202 221 $	Achats de vêtement haut de gamme chez Zilli Canada, Plaza Escada, Louis Vutton @ Ogilvy et Boutique Uomo Moda
101 431 $	Création marine : Travaux sur le *Touch*
66 703 $	Hôtel Hilton de Laval : Client régulier de l'hôtel, Tony Accurso a réservé 139 nuitées entre le 26 septembre 2007 et le 24 septembre 2008. Il y aurait ainsi séjourné un jour sur trois.
45 610 $	Voyages Cartier : Facture pour trois voyages. La destination n'a pas été précisée, mais les documents de Revenu Québec permettent de comprendre qu'ils impliquent des séjours à l'Hôtel Quintessence de Mont-Tremblant et à l'Hôtel Sheraton de Montréal.
11 187 $	Maison La Cornue : Achats de matériel pour la cuisine



LOCATION À 399 $ PAR MOIS
AVEC ACOMPTE DE 500 $

TAUX DE LOCATION ANNUEL DE 0,9 %
POUR 48 MOIS*

+ PROTECTION SANS TRACAS VOLVO

TAUX DE FINANCEMENT ANNUEL DE 0 %
POUR 60 MOIS*

2013 IIHS TOP SAFETY PICK+

WWW.VOLVOTTAWA.COM

ST LAURENT VOLVO 1-866-798-3088 | CARLING VOLVO 1-888-294-1669

Les frais de transport et d'inspection prélivraison et les frais d'administration et consultation du RDPRM/PPSA sont extra et vary selon la province. Première mensualité (incluant taxe), taxe de 75 $ pour la conservation du carburant (le cas échéant), 495 $ de frais d'administration, 100 $ de taxes sur l'air climatisé (le cas échéant), et aucun dépôt de garantie (0 $) payable à la signature du contrat de crédit-bail. Obligation de location totale incluant l'acompte de 22 825,72 $. La Protection sans tracas Volvo est offerte à l'achat ou au financement d'un nouveau véhicule Volvo 2013 uniquement.

TÉMOINS D'UN ÉVÉNEMENT

VOUS AVEZ DES NOUVELLES, DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?

613-562-0333
nouvelles@ledroit.com

MÉTÉO en détails PAGE 35

Alternance de soleil et de nuages.

Max. 27 Min. 18

NOUS JOINDRE

Renseignements généraux : 613-562-0111

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com 613-562-0555
www.lapresse.ca/abonnement 1 800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h — 16h30
Samedi : 7 h — 12 h

Publicité
publicite@ledroit.com 613-562-7747
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
necrologie@ledroit.com 1 800-267-9555
Lundi au jeudi : 8 h — 19 h
Vendredi : 8 h — 17 h 30
Samedi : 8 h — 12 h

SOMMAIRE

Actualités	18
Arts	24
Détente	34
Économie	22
Éditorial	16
Forum	17
Horoscope	34
Loteries	13
Nécrologie	30
Petites annonces	26
Sports	32
Statistiques	35

Le quotidien *LeDroit* est publié et édité par *LeDroit*, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1G 3J9. *LeDroit* est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.

merci de recycler ce journal

Sur le web
ledroit.ca

QUESTION DU JOUR

Les dirigeants de l'Université d'Ottawa ont-ils raison d'augmenter les frais de scolarité de 3 % ?

Oui — 52 % Non — 48 %
524 votes

TWITTER

Suivez *LeDroit* sur Twitter au www.twitter.com/LeDroitca

Les CUPR demandent à l'Ontario de reprendre la route 17-174



SAMUEL BLAIS-GAUTHIER
sbgauthier@ledroit.com
correspondant régional



SAMUEL BLAIS-GAUTHIER, Archives LeDroit

« Les coûts sont énormes pour l'entretien de cette route qui constitue le seul passage vers Ottawa. Nous n'avons pas les fonds pour l'administrer », a déclaré le maire de Clarence-Rockland, Marcel Guibord.

Les Comtés unis de Prescott et Russell (CUPR) réclament pour une énième fois le rapatriement de la route 17-174 par la province. À l'instar de la ville d'Ottawa, le gouvernement régional des Comtés unis s'est entendu hier pour formuler une requête exigeant que l'Ontario reprenne la responsabilité du tronçon qui relie l'Est ontarien à la capitale nationale.

« Les coûts sont énormes pour l'entretien de cette route qui constitue le seul passage vers Ottawa. Nous n'avons pas les fonds pour l'administrer. On se doit d'avoir une route qui représente les besoins et les réalités de la région et c'est pour cela que nous demandons que la province reprenne la 17-174 », a déclaré le maire de Clarence-Rockland, Marcel Guibord.

Le 12 juin dernier, la Ville d'Ottawa avait elle aussi demandé au gouvernement de l'Ontario de reprendre la responsabilité de la route 174 ou de permettre l'installation de péages pour les automobilistes des banlieues.

Pour le président des Comtés unis, c'est une question d'équité.

« Lorsqu'on regarde un portrait aérien de la région, c'est évident que l'Ouest a été beaucoup plus avantagé par la province que l'Est. Nous sommes beaucoup moins accessibles que l'Ouest et nous sommes pénalisés dans notre développement », estime le président des CUPR, René Berthiaume.

Élargissement réclamé

En 1998, sous le gouvernement de Mike Harris, les municipalités des CUPR et la ville d'Ottawa ont hérité de la responsabilité de la 17-174. Depuis plus de trois décennies, on réclame du côté de l'Est ontarien l'élargissement de ce tronçon entre Orléans et Rockland. Les bouchons aux heures de pointe s'étirent au même rythme que l'étalement urbain dans la région.

La province de l'Ontario a déjà promis une enveloppe de 40 millions pour le projet d'élargissement de la route, idem pour le gouvernement fédéral. Queen's Park a également mis sur la table une somme de 5 millions $ pour la tenue d'une étude environnementale conjointe entre les CUPR et la ville d'Ottawa.

Pas question de parler de rapatriement avant que l'étude ne soit finalisée, a fait valoir le député provincial de Glengarry-Prescott et Russell, Grant Crack.

« Je comprends bien les préoccupations des élus des Comtés unis, mais présentement, ce qui est important, c'est de compléter l'étude environnementale. Ma position à ce stade-ci, c'est d'attendre les résultats de l'étude pour avoir en face les meilleures solutions envisageables pour ce tronçon de la 17-174 », a commenté Grant Crack.

Pour ce qui est du péage pour les banlieusards qui empruntent la 17-174, M. Crack a réitéré le message de son gouvernement, à savoir que ce n'était pas dans les plans pour l'instant.

« Les péages ne sont pas une option pour notre gouvernement pour l'instant », a-t-il dit.

Le règlement sur les chariots est adopté mais les amendes sont réduites

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

Il sera bientôt illégal d'abandonner un chariot d'emplettes sur la voie publique dans les zones urbaines de la Ville d'Ottawa. Un nouveau règlement a reçu l'approbation finale du conseil municipal, hier.

L'administration municipale pourra sévir contre les commerçants qui ne gardent pas un oeil assez attentif sur leur inventaire de chariots, à compter du 1er novembre. Ceux-ci écoperont d'une amende de 52 $ par chariot égaré qui aboutit à la fourrière.

L'amende devait d'abord s'élever à 130 $. Les élus l'ont revue à la baisse avant le vote final, hier, à la demande de certains commerçants. « Les frais de 52 $ sont conformes à ce qu'exigent d'autres municipalités qui ont un tel règlement. Le but n'est pas d'égorger les commerçants mais de recouvrer nos coûts de ramassage et d'entreposage », a expliqué au Droit le conseiller Tim Tierney, instigateur du règlement.

L'élu de Beacon-Hill — Cyrville espère que le nouveau règlement viendra à bout d'un problème qui, dit-il, a pris des proportions « épidémiques » dans plusieurs quartiers à l'intérieur de la Ceinture de verdure.



SIMON SÉGUIN-BERTRAND, Archives LeDroit

Les résidents qui abandonnent leur chariot d'emplettes sur la voie publique pourraient aussi écoper d'amendes. La Ville d'Ottawa doit entamer sous peu des démarches avec le gouvernement de l'Ontario pour permettre à ses policiers et ses agents des règlements d'émettre des constats d'infraction dans de telles circonstances.

EN BREF

LES MAISONS SUR SUSSEX SERONT DÉPLACÉES

La Ville d'Ottawa a donné, hier, son dernier aval au déplacement de deux bâtiments résidentiels de la Commission de la capitale nationale (CCN) sur la promenade Sussex, afin d'élargir l'artère passante et d'y aménager des trottoirs plus larges et des pistes cyclables. La maison unifamiliale du 273, promenade Sussex, et la maison en rangée centenaire du 275 à 279, promenade Sussex étaient d'abord vouées à la démolition. Or, le conseil municipal a refusé d'autoriser leur démolition au nom du patrimoine bâti, l'an dernier. Le déplacement de quelques mètres des deux bâtiments permettra à la reconstruction d'un tronçon de 1,2 kilomètre de la promenade Sussex d'aller de l'avant, sans aucune démolition. La facture totale du chantier s'élève à 31,2 millions $.

François Pierre Dufault, LeDroit

Financement des infrastructures

L'Ontario doit trouver «des outils»



FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

L'Ontario doit trouver de nouveaux «outils» pour financer ses routes et ses transports en commun afin de remédier aux embouteillages qui paralysent la grande région de Toronto, coûtant jusqu'à 6 milliards $ par année à l'économie de la province, affirme la première ministre Kathleen Wynne.

La chef libérale à Queen's Park accuse, du même souffle, le gouvernement du Canada de ne pas investir suffisamment dans l'infrastructure. Elle réclame la mise sur pied une stratégie nationale de transport en commun.

«Les projets d'infrastructure que nous mettons en oeuvre créent des emplois et ouvrent des corridors commerciaux vitaux à travers notre province. Mais oui, nous devons payer pour ça», a déclaré Mme Wynne, hier soir. «Notre gouvernement va donc trouver des outils pour générer de nouveaux revenus afin d'améliorer l'infrastructure», a-t-elle laissé entrevoir à des membres du groupe de réflexion Canada 2020, à Ottawa.

Ces «outils» seraient spécifiques à la grande région de Toronto, c'est-à-dire que seuls les résidents de la métropole ontarienne paieraient pour l'amélioration de leur infrastructure, a précisé la première ministre.

Dans leur plus récent budget, les libéraux ont ouvert la porte aux péages sur des routes provinciales dans la région de Toronto pour y financer les transports en commun.

«Je suis certaine qu'au final, nous aurons cette conversation à la grandeur de la province», a projeté Mme Wynne lors d'un point de presse, après son allocution, laissant entendre que des leaders municipaux à l'extérieur de la région torontoise l'ont approché sur la question du financement de leurs infrastructures. Aucun élu d'Ottawa n'aurait jusqu'ici «explicitement» abordé le sujet, a-t-elle souligné.

«Il est temps que nos réseaux de transport reçoivent l'attention et l'appui dont ils ont besoin de la part du gouvernement fédéral», a décoché Mme Wynne aux conservateurs de Stephen Harper pendant son discours au Fairmont Château Laurier, hier soir. «Le manque d'investissements adéquats étouffe nos petites communautés de la même manière qu'il paralyse nos grands centres urbains et économiques».

Le fédéral promet d'investir 47 milliards $ sur 10 ans dans l'infrastructure, à compter de l'an prochain, dans le cadre d'un nouveau Plan chantiers Canada. L'Ontario investit de 10 à 12 milliards $ par année dans son infrastructure.

«Taxe déguisée»

Du côté de l'opposition à Queen's Park, on interprète le message de Kathleen Wynne comme l'annonce d'une nouvelle «taxe déguisée».

«Mme Wynne peut parler de nouveaux 'outils' si ça lui chante. Je crois que la population est assez intelligente pour se rendre compte qu'il s'agit, dans les faits, d'une nouvelle taxe. C'est impossible d'imposer une telle taxe à une seule région de la province. Tout le monde va payer», s'est insurgée Lisa MacLeod, députée progressiste-conservatrice de Nepean-Carleton.



ETIENNE RANGER, LeDroit

La première ministre de l'Ontario, Kathleen Wynne, accuse le gouvernement du Canada de ne pas investir suffisamment dans l'infrastructure.

Train léger d'Ottawa

Cinq stations changeraient de nom

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

La direction d'OC Transpo songe à changer les noms de cinq stations de l'actuel Transitway d'autobus le long de la future Ligne de la Confédération, en plus d'apposer des noms «géographiquement appropriés» aux deux stations souterraines qui viendront se greffer au parcours ferroviaire.

D'est en ouest, les stations Train, Campus, Mackenzie-King, LeBreton et Pré-Tunney seraient appelées à changer de nom afin d'être plus facilement identifiables, a expliqué Pat Scrimgeour, gestionnaire de la planification et de l'évaluation des services de transport chez OC Transpo, hier.

Les stations souterraines Centre-Ville-Est et Centre-Ville-Ouest, baptisées ainsi de façon temporaire aux balbutiements du projet ferroviaire de 2,1 milliards $, adopteraient les noms de «Parlement» et «Kent», respectivement.

La station Train, adjacente à la gare d'Ottawa, deviendrait la station «Tremblay» d'après le nom de l'artère où elle est située. La station Campus, à la hauteur de l'Université d'Ottawa, prendrait le nom d'«uOttawa». Une nouvelle station «Rideau» remplacerait la station Mackenzie-King.

Nom autochtone

La station LeBreton adopterait un nom autochtone qu'OC Transpo prévoit valider prochainement, sur la recommandation des Premiers Peuples algonquins de l'Ontario. La station Pré-Tunney s'appellerait tout simplement «Tunney». Les stations Blair, Cyrville, Saint-Laurent, Hurdman et Bayview conserveraient leur nom actuel.

La direction d'OC Transpo prévoit mener des consultations publiques, au cours des prochaines semaines. La commission du transport en commun de la Ville d'Ottawa doit arrêter son choix sur les noms des stations du futur train léger, le 21 août. Les changements, s'ils sont entérinés, auraient lieu à l'inauguration du parcours ferroviaire, dans cinq ans.



MAINTENANT EN KIOSQUE !

Notre numéro pour la *saison estivale*



RENCONTRE

QUOI FAIRE

PETITES ANNONCES

TENDANCES

NOUVEAUTÉ !

PROLONGEZ VOS
PLAISIRS D'ÉTÉ SUR

www.lebelage.ca

Le site Web dédié aux 50 ans et plus !

BELAGEMAGAZINE

tc • MEDIA

LEDROIT, LE JEUDI 27 JUIN 2013

Copropriétaire du Lala Bistro dans le secteur Buckingham

Action Gatineau recrute Martin Lajeunesse

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

Action Gatineau a recruté le copropriétaire du Lala Bistro, Martin Lajeunesse, pour porter ses couleurs dans le district de Buckingham aux élections municipales à Gatineau.

L'homme d'affaires de 42 ans tentera de devenir conseiller du quartier à la place de son chef, Maxime Pedneaud-Jobin, qui briguera la mairie aux élections du 3 novembre prochain.

Le nouveau candidat est d'allégeance libérale sur la scène provinciale, le tout premier à s'afficher ouvertement pour le parti politique. Son grand père paternel a été un fervent militant du Parti libéral du Québec, tout comme ses deux parents.

Le chef d'Action Gatineau, Maxime Pedneaud-Jobin, refuse de faire grand cas des allégeances politiques de son éventuel dauphin. « Les candidats d'Action Gatineau sont en très grande majorité des gens qui n'ont jamais milité dans un parti politique. Et ceux qui ont milité forment une belle coalition », assure-t-il.

M. Pedneaud-Jobin préfère insister sur les qualités de cet homme d'affaires influent. M. Lajeunesse a grandi à Buckingham où il a ouvert le Lala Bistro il y a 19 ans. Il gère l'établissement en compagnie de sa soeur Carole. « Avec lui, Action Gatineau s'assure d'un lien fort avec le monde des affaires à Gatineau », se réjouit M. Pedneaud-Jobin.

M. Lajeunesse, lui, se voit très bien devenir une courroie de transmission entre le conseil municipal et la communauté d'affaires. « Je serais tout à fait à l'aise avec cette responsabilité », dit celui qui a déjà siégé au conseil d'administration de la Chambre de commerce de Gatineau, en plus d'être président du Regroupement des gens d'affaires de la Basse-Lièvre.

L'homme d'affaires souhaite également renforcer les liens entre le district de Buckingham et les quartiers voisins de Masson-Angers et Rivière-Blanche. Son objectif est de donner une voix plus forte à l'est de la ville au sein du conseil municipal.

« Je pense que Gatineau est prête à avoir un parti politique, ajoute M. Lajeunesse. Avec différents conseillers indépendants, chacun tire sur sa couverte. Avec un parti politique doté d'un programme, nos objectifs seront plus clairs. »

Doyon confirme

Par ailleurs, l'ancien *morning man* du 104.7 FM et spécialiste en communications, Patrick Doyon, fera le saut en politique municipale. Il a confirmé hier qu'il se présenterait au poste de conseiller indépendant dans Lucerne, actuellement représenté par André Laframboise d'Action Gatineau. Jean Lessard a de son côté annoncé sa candidature au poste de conseiller dans le district de la Rivière-Blanche à titre de candidat indépendant.

DES PHOTOS SUR LES AUTOBUS DU RAPIBUS



ETIENNE RANGER, LeDroit

Hier, la STO a présenté le nouvel habillage des autobus articulés qui circuleront sur le réseau Rapibus. Peints aux couleurs du Rapibus (vert et bleu), les véhicules mettent en évidence des photos de citoyens d'âges différents et d'origines variées. Ces personnes représentent l'ensemble des usagers de l'autobus. « Depuis le lancement du projet Rapibus, on en a beaucoup parlé de façon froide, en insistant sur des chiffres, des montants d'argent et des considérations techniques, mais le Rapibus est là, avant tout, pour les gens. C'est pour eux que l'on fait tout ça et ce sont eux qui utiliseront ces autobus dans quelques semaines. Nous voulions donner aux autobus une signature distinctive qui nous rassemble », a indiqué le président de la STO, Patrice Martin. La STO a décoré ainsi une quarantaine d'autobus qui circuleront sur le réseau Rapibus.



NOUVEAU MENU ESTIVAL, VENEZ VOUS RÉGALER!

LES MIDIS SUR SEMAINE

PASTA CHOIX À PARTIR DE 9,95$ Incluant soupe et salade

DU NOUVEAU AU MENU
- ASSORTIMENTS DE BURGER
- SALADES REPAS

Risotto pâtes & grillades
Ramada Plaza – Gatineau/Ottawa

Salons privés disponibles
pour 4 à 12 personnes pour vos rencontres d'affaires ou entre amis
STATIONNEMENT ET WI-FI GRATUITS
819 777-3727
Situé dans le Ramada Plaza Manoir du Casino
Au 75, rue d'Edmonton, Gatineau
FACE AU CASINO.
COIN BOUL. CARRIÈRE ET EDMONTON


Résidences de la Gappe
Des professionnels dans le domaine des soins

Résidences de la Gappe
BOULEVARD DE LA GAPPE
BOULEVARD GRÉBER
BOULEVARD MALONEY

465, 485 et 495
Boulevard de la Gappe
Gatineau, QC
819.246.5050
www.allseniorscare.com

- Personnel professionnel 24 heures
- Administration des médicaments
- Soins personnalisés
- Unités de soins pour mobilité réduite ou déficience cognitive
  - Repas équilibrés et collations
  - Programme de loisirs
  - Répit ou convalescence disponibles
- Un complexe de soins évolutifs

N`oubliez pas de vous renseigner sur nos promotions



maintenant, ils ont besoin de vous pour leur aider à prendre la bonne décision.

Des conversations ont commencé sur la question de la prochaine étape et vous vous demandez probablement où commencer. Le plus important est de trouver l'option qui répondra le mieux aux besoins de votre parent. Chez Chartwell, notre personnel qualifié est en mesure de vous aider à naviguer à travers le processus décisionnel ainsi qu'à faire le meilleur choix.

CHARTwell.COM

Manoir Belcourt
résidence pour retraités
1344, boul. Belcourt, Orléans, ON
613-841-2079

Les Jardins Rideau
résidence pour retraités
240, rue Friel, Ottawa, ON
613-789-7137

Manoir et Appartements Héritage
résidence pour retraités
624, rue Wilson, Ottawa, ON
613-741-1257

CHARTwell résidences pour retraités | dédiés à votre MIEUX-ÊTRE

DENIS GRATTON dgratton@ledroit.com 613-562-7531



La solitude

Je quitte pour un chalet dans quelques jours. Un chalet situé dans le comté de Papineau.

J'ai bien hâte. Deux semaines de paix. Loin du travail, loin de la ville, loin de la routine, loin des parents et amis, loin de tout.

Si loin, qu'il n'y a pas de signal pour mon téléphone cellulaire là-bas, ni pour mon ordinateur portatif ou le iPad à Manon.

Le chalet n'est pas doté d'un téléphone «ordinaire» non plus. S'il faut absolument appeler quelqu'un, il faut se rendre au village et emprunter le téléphone public dans la cabine téléphonique du dépanneur. Le dépanneur que je visiterai quotidiennement pour me procurer mes journaux.

Et le câble pour la télévision, on oublie ça.

Bref, sans la bonne vieille radio, on serait totalement coupé de la civilisation.

C'est un peu comme retourner 60 ans en arrière.

Pouvez-vous imaginer deux semaines sans toutes ces *bebelles*? Deux semaines sans cellulaire? Deux semaines sans *texter* de messages? Deux semaines sans vos émissions de télévision préférées? Deux semaines sans Facebook et sans Twitter? Deux semaines durant lesquelles la Terre tournerait sans vous?

En seriez-vous capable?

Moi, j'ai hâte. J'aime ces moments de quasi-solitude. Ces moments de décrochage complet. Ces deux semaines passeront trop rapidement, j'en suis convaincu.

«Denis.

— Oui, Manon?

— Je te dérange dans ta rédaction?

— Non, c'est beau.

— Qu'est-ce que t'écris?

— J'écris sur la merveilleuse solitude au chalet.

— J'ai hâte d'être là.

— Moi aussi.

— Parlant de chalet, Denis, j'ai commencé à préparer les choses qu'on apportera là-bas. Ça te dérange si je les place dans ton bureau jusqu'à ce qu'on quitte?

— Pas du tout. Il y a amplement de place juste là, près de la télé.

— Parfait.

— Mais… où vas-tu Manon avec toutes ces boîtes?

— Je viens de te le dire. Ce sont les choses qu'il faut apporter au chalet.

— Et s'ajouteront à toutes ces boîtes les valises, la glacière, le chien et le reste!?

— C'est ça.

— Mais il n'y aura jamais assez de place dans l'auto pour tout ça!

— Bien sûr que oui, Denis. Je n'ai pas plus de *stock* que l'an dernier et nous n'avons pas eu de problème d'espace l'an passé.

— C'est parce que l'été dernier, je n'ai pas apporté mon sac de golf qui prend presque la moitié de l'espace dans le coffre arrière de Gina la Kia.

— Mais pourquoi voudrais-tu apporter tes bâtons de golf au chalet, dans le fond des bois?

— Si tu jouais au golf, Manon, et si tu m'avais déjà vu jouer, tu saurais que je suis un expert du golf dans le fond des bois. Parce que ma balle se retrouve plus souvent là que dans l'allée.

— Sérieusement, Denis, pourquoi ton sac de golf au chalet?

— Jean-Michel et Karine (mon fils et sa copine) viendront passer le premier week-end avec nous. Donc Jean-Michel et moi en profiterons pour aller jouer une partie. Il y a un terrain à une vingtaine de kilomètres du chalet.

— Alors tu n'as qu'à demander à Jean-Michel de t'apporter tes bâtons dans sa voiture.

— Impossible, Manon.

— Pourquoi?

— Parce que quelques jours plus tard, Mo et Huguette (des amis) viendront jouer au golf avec moi. Et ensuite, ils viendront peut-être passer la soirée au chalet avec nous.

— Alors tu n'as qu'à demander à Jean de rapporter tes bâtons avec lui. Jean-Michel les apportera, et Jean les ramènera. Voilà. C'est réglé.

— Heu… non. Parce que le week-end d'ensuite, j'ai un tournoi à Gatineau auquel j'ai promis d'être.

— À Gatineau!?

— Oui.

— Tu vas retourner en ville pour jouer au golf!?

— Pas le choix. J'ai promis. Mais je vais revenir au chalet après le tournoi.

— Combien de jours pensais-tu passer au chalet, exactement?

— Bien… deux semaines.

— Non Denis. Je veux dire combien de jours seras-tu au chalet plutôt que sur un terrain de golf?

— Heu… je n'ai pas fait le calcul. Je ne sais pas, je ne me suis pas arrêté à ça.

— Fais-le donc, le calcul, et on en reparlera. À tantôt, je te laisse travailler. Et calculer.

— À tantôt Manon.»

Qu'est-ce que je disais encore? Ah oui, j'adore les moments de décrochage complet et la solitude qu'on retrouve au chalet…



SUIVEZ-NOUS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX
facebook.com/LeDroitca
twitter.com/LeDroitca

Arrêté deux fois en 18 mois pour trafic de drogue

Liberté refusée au propriétaire du bar La Blanche



JONATHAN BLOUIN
joblouin@ledroit.com

Un propriétaire de bar de Val-des-Monts arrêté deux fois en 18 mois pour trafic de drogue a vu sa demande de remise en liberté être refusée, récemment.

Le juge Raymond Séguin a statué que le propriétaire du bar La Blanche, Jean-Claude Lacroix, présentait un risque sérieux de récidive, malgré une offre de cautionnement supplémentaire de 15 000 $.

M. Lacroix, 63 ans, fait déjà face à d'importantes accusations après avoir été arrêté en décembre 2011. Il a été arrêté à nouveau le 6 juin dernier, au terme d'une enquête de cinq mois des policiers de la MRC des Collines-de-l'Outaouais.

« Oui, sous certains éléments, la preuve est mince. Sur d'autres aspects, la preuve est en béton armé », a dit le juge Séguin, au moment de rendre sa décision.

Il y a quelques semaines, les enquêteurs ont procédé à plusieurs perquisitions au moment d'arrêter une seconde fois l'accusé.

Ils se sont rendus au 26, chemin Brassard, à Val-des-Monts, à deux adresses de Gatineau et dans un chalet de Kiamika, près du lac à Foin, au sud de Mont-Laurier.

Ils ont saisi plusieurs dizaines de milliers de dollars, différentes quantités de cannabis, de cocaïne et de méthamphétamine, en plus d'équipements servant au trafic de drogue, dont de « petits sacs en plastique » et une balance.

L'avocat de la défense, Me Pierre Panaccio, a fait valoir que la « preuve était défaillante ». « Il n'y a aucune preuve, pas un iota de preuve, qu'il y a eu un transfert de stupéfiants », a-t-il déclaré en cour.

La procureure de la Couronne, Me Émily Moreau, a plutôt argué qu'au cours de l'enquête, les policiers ont été témoins de plusieurs rencontres au bord de la route et dans des stationnements, où des échanges quelconques avaient eu lieu.

Avant sa plus récente arrestation, M. Lacroix avait fait l'objet d'une importante opération policière en décembre 2011. Les policiers avaient saisi de la cocaïne et des dizaines de liasses de billets de banque au bar La Blanche. Ils ont aussi ouvert une cache d'argent creusée à même le sol du commerce du 2035, route du Carrefour. Au total, plus de 100 000 $ avaient été saisis.

L'accusé avait obtenu sa liberté dans cette affaire, en attendant la suite des procédures judiciaires.

M. Lacroix sera de retour en cour le 8 juillet prochain pour son enquête préliminaire.

EN BREF

UN DES ADOS ACCUSÉS D'ENLÈVEMENT RECEVRA SA SENTENCE DANS UN MOIS

Un des trois jeunes accusés de l'enlèvement et de la séquestration de deux aînés, en février dernier, à Bouchette, a vu le prononcé de sa sentence être reporté au 24 juillet prochain, hier, au palais de justice de Gatineau. L'adolescent de 16 ans, qu'on ne peut identifier en raison d'une ordonnance du Tribunal de la jeunesse, avait plaidé coupable à la panoplie d'accusations qui pesaient contre lui, en avril dernier. En mai, une évaluation psychiatrique a été ordonnée par la cour, avant qu'une peine ne lui soit infligée. L'autre coaccusé d'âge mineur sera de retour en cour au mois de septembre. La troisième personne accusée dans ce dossier, Joshua Branker, 22 ans, doit comparaître ce matin. Ces trois individus auraient enlevé, volé et séquestré deux personnes âgées sans défense, l'hiver dernier. Après avoir fait irruption dans leur chalet, les trois individus les auraient conduits dans un petit garage de L'Isle-Aux-Allumettes, où ils ont été ligotés. Les deux victimes ont réussi à s'échapper.

AIDE PROVINCIALE À DES SINISTRÉS DE THORNE

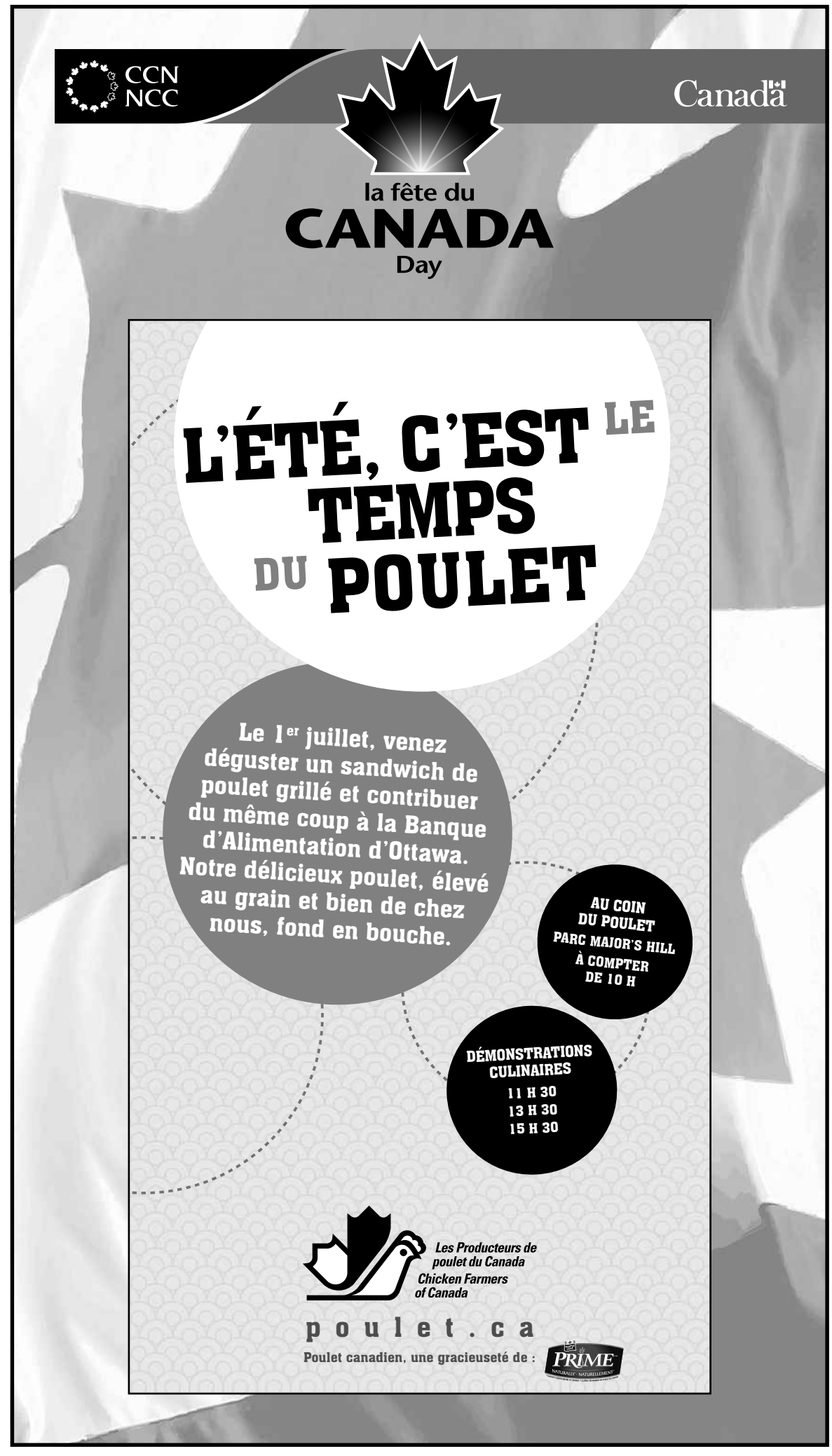
Le gouvernement du Québec viendra en aide à certains résidents de la municipalité de Thorne, dans le Pontiac, à la suite du séisme d'une magnitude de 5,2, enregistré le 17 mai dernier. L'épicentre du tremblement de terre était situé à 18 km au nord-est de Shawville. Plusieurs puits de résidences ont été endommagés. Les propriétaires qui n'étaient pas couverts par une assurance pourront remplir un formulaire en lien avec le Programme général d'aide financière lors de sinistres réels ou imminents. Ce programme constitue cependant une aide de « dernier recours », a précisé le ministre de la Sécurité publique et responsable de l'Outaouais, Stéphane Bergeron, par voie de communiqué.

UN PRÉSUMÉ MEURTRIER RESTE DERRIÈRE LES BARREAUX

L'homme accusé du meurtre prémédité de Fouad Nayel reste détenu. Un juge d'Ottawa a refusé sa demande de remise en liberté, mardi. Adam Picard, un ancien militaire de 29 ans qui étudiait pour devenir chef, a été arrêté peu de temps après la découverte des restes de Fouad Nayel, le 11 novembre dernier, dans un boisé de Calabogie. La victime était portée disparue depuis plus de cinq mois.

LeDroit

QUIZ DE LA SEMAINE
L'actualité régionale en 7 questions
www.ledroit.ca



Assemblée générale annuelle de l'Association des propriétaires du lac Simon

Le bruit et la santé du lac à l'ordre du jour



JESSY LAFLAMME
jlaflamme@ledroit.com
correspondante régionale

Le bruit et la santé du lac Simon seront sûrement au cœur des discussions lors de l'assemblée générale annuelle de l'Association des propriétaires du lac Simon (APLS) ce dimanche.

«Le bruit dérange beaucoup de gens, précise le vice-président de l'APLS, André Daigneault. Il faudrait la présence constante de la Sûreté du Québec pour que ça se règle, mais comme c'est impossible, je pense que la sensibilisation et l'éducation seront les solutions. C'est le temps qui fera la différence.»

La santé du lac est une autre préoccupation de l'association. D'ailleurs, des échantillons seront prélevés cet été dans cinq baies, dont la baie Groulx qui est fortement achalandée. «Les gens s'y stationnent vers midi pour y repartir seulement à 18 h, indique M. Daigneault. Les gens se baignent et boivent autre chose que de l'eau. Ça devient donc une grande toilette et par le fait même une grande source de pollution. Certains résidents qui reçoivent leurs petits-enfants pour la fin de semaine refusent qu'ils se baignent à cause de cette situation.»

Prélèvements et prévention

L'APLS effectuera des prélèvements dans les baies Groulx, Gamache, Blais, baie de l'Ours et celle au nord de la baie Creuse pour dresser leur bilan de santé. Les résultats devraient être dévoilés à l'automne. «On ne pourra pas réinventer la roue, soutient M. Daigneault. On répétera les messages préventifs aux gens, dont de réduire la vitesse pour que les vagues n'affectent pas les berges et de laver leur embarcation avant de l'amener dans le lac. Notre but est de promouvoir la santé du lac et la santé des gens qui y vivent, mais on doit le faire à la mesure de nos moyens.» Les membres de l'APLS payent une cotisation de 25$ par année.

Heureusement, les lacs Simon et Barrière sont en bonne santé selon le Réseau de Surveillance Volontaire des Lacs (RSVL) du ministère de l'Environnement et des Parcs du Québec. Le Réseau en est venu à cette conclusion dans une étude en 2011 à la suite de la lecture de prélèvements effectués par des bénévoles de l'APLS. Selon le document, ces plans d'eau sont toujours à protéger et il faut prendre les mesures pour les garder dans cet état.

Les élus municipaux de Lac-Simon ont d'ailleurs adopté plusieurs règlements pour veiller à la santé du lac Simon. La municipalité a aussi mis sur pied un programme de revitalisation des berges et a récemment créé le comité consultatif en environnement (CCE). À cela s'ajoute la parution d'un code d'éthique ou guide nautique pour navigateurs cet été.

L'assemblée de l'APLS aura lieu à 10 h 30 au centre des sports et des loisirs de Chénéville.



Chaque année depuis 20 ans, OLG soutient de nombreux festivals et événements en Ontario. Pour obtenir de l'information sur les plus de 250 événements qu'OLG commandite chaque année ou sur la façon dont OLG donne en retour, allez à moderneolg.ca/evenementscommunautaires.

Dépasser ses limites
Ce n'est plus du jeu
depasserseslimites.ca

TD OTTAWA JAZZ FESTIVAL

ModerneOLG.ca
OLG

EN BREF

INCENDIE PERSISTANT À OTTAWA

Les pompiers d'Ottawa ont passé une bonne partie de la journée d'hier à nettoyer et à arroser des paquets d'isolant, au lendemain d'un incendie qui a ravagé un entrepôt de fibre de verre. «Il faut tout sortir de l'entrepôt pour s'assurer que les paquets de plastique qui enveloppent la laine minérale ne posent aucun danger. Avec la chaleur, le plastique a fondu à plusieurs endroits», a indiqué le porte-parole des pompiers, Marc Messier. Les pompiers d'Ottawa ont finalement pu quitter les lieux à 20 h, hier. Ceux-ci ont été appelés au 3965, avenue Belgreen peu avant 20 h, mardi soir. À leur arrivée, les flammes étaient visibles au milieu du bâtiment et une quinzaine d'employés avaient évacué les lieux. Encore hier, il a été impossible de déterminer la cause de l'incendie, tout comme le montant des dommages. L'enquête se poursuit.

DE L'ÉQUIPEMENT POLICIER ENVOYÉ DANS LES ANTILLES

La police d'Ottawa enverra prochainement plusieurs pièces d'équipement désuètes à la police des Îles Turques et Caïques, un archipel des Antilles. Au nombre des objets qui seront donnés, on retrouve entre autres 120 gilets pare-balles, 29 bâtons et une soixantaine de paires de menottes. «La police d'Ottawa se serait départie de ces articles d'une manière ou d'une autre, puisqu'ils ne répondent plus aux normes de l'Ontario relatives à l'équipement policier», a expliqué l'inspecteur Uday Jaswal.

LeDroit

INSCRIVEZ-VOUS À NOTRE INFOLETTRE

Le secteur Hull veut aussi son parc à chiens

JESSY LAFLAMME
jlaflamme@ledroit.com
correspondante régionale



ARCHIVES, La Presse

«Les parcs et terrains de soccer poussent comme de la mauvaise herbe à Gatineau, mais un parc à chiens n'a pas sa place à Hull et nous trouvons ça vraiment frustrant», affirme Annie Lorrain.

Annie Lorrain a fait le saut la semaine dernière en lisant dans *LeDroit* que le secteur Buckingham pourrait accueillir prochainement un parc à chiens clôturé alors qu'elle travaille pour en obtenir un dans le secteur Hull depuis au moins trois ans.

Depuis 2008, la Ville de Gatineau met à la disposition des propriétaires de chiens de Hull le terrain municipal situé au bout du boulevard de la Technologie. Selon Mme Lorrain, ce site est le moins pire de ceux rendus accessibles par la Ville dans ce secteur. «Ces terrains empruntés sont qualifiés de dépotoirs par les utilisateurs», affirme-t-elle. «Nous faisons de notre mieux pour les garder propres en ramassant les déchets qui jonchent le sol ainsi que les excréments de nos animaux, mais c'est une vraie *dump* pour certaines personnes en plus d'être un terrain de jeu pour les amateurs de VTT, ce qui devient dangereux pour nos chiens.»

Pour que la Ville aménage une aire d'exercice canine clôturée (AECC), une association doit être créée. Elle doit ensuite recruter 100 membres. Ainsi, en 2011, une démarche pour créer une association a été entreprise de pair avec un agent de développement du Centre de services de Hull et quelques propriétaires de chiens du district de l'Orée-du-Parc, dont Mme Lorrain.

Cependant, à la suite d'analyse, la Ville a constaté qu'aucun terrain ne correspondait aux critères pour établir une AECC dans ce district.

«On nous a conseillé de voir les possibilités avec la Commission de la capitale nationale qui possède plusieurs terrains dans ce secteur et qui a déjà aménagé quelques parcs à chiens à Ottawa», raconte Mme Lorrain.

«Nous avons fait des démarches à l'été 2012. Cependant, nous n'avons jamais eu de nouvelles par la suite.»

Cette bénévole a donc réellement l'impression de se faire duper. «Les parcs et terrains de soccer poussent comme de la mauvaise herbe à Gatineau, mais un parc à chiens n'a pas sa place à Hull et nous trouvons ça vraiment frustrant, déclare-t-elle. De plus, beaucoup de gens qui n'ont pas de chien souhaiteraient l'aménagement d'une AECC, car beaucoup de propriétaires frustrés de la mauvaise qualité des terrains vont dans les parcs et terrains de soccer pour y faire courir leurs animaux.»

La conseillère du secteur de l'Orée-du-Parc, Mireille Apollon, était prête à investir de l'argent de son budget discrétionnaire pour ce projet. En 2011, elle avait convoqué les citoyens à une rencontre pour en discuter avec eux. Selon elle, les chiens sont plus que des animaux de compagnie, ils sont des membres de la famille.

Cependant, puisqu'aucun terrain ne répond aux critères de la Ville de Gatineau pour y implanter une AECC dans son secteur, elle a dû mettre ce projet au rancart.

Toutefois, le secteur Aylmer en compte une depuis peu.



Guide d'aventure et de découverte

LeDroit en collaboration avec L'écho d'un peuple vous présente un guide d'aventure et de découverte sur le 400e anniversaire du voyage de Samuel de Champlain. Chaque jour, vous pourrez découvrir grâce à des textes, jeux ou chansons, l'homme aux mille-et-un visages : Champlain.

DOCUDRAME

TEXTES ET RECHERCHES : FÉLIX SAINT-DENIS

1ère partie

La naissance d'un rêve *(suite)*

1.6 LA NOUVELLE-FRANCE PREND RACINE À QUÉBEC



LUI
Tout allait pour le mieux à Port-Royal, mais voilà que le roi de France décide pour l'instant d'abandonner ce projet de colonie en Acadie. C'est le retour en France. Le Sieur De Monts, que Pépère Bernard admire particulièrement, était le premier à rêver de fonder une Nouvelle-France.

Or, De Monts est devenu malade et épuisé. C'est donc Samuel de Champlain qui prend la relève. Champlain revient au pays en 1608 avec son ami Pontgravé à bord d'un célèbre navire : le Don de Dieu.

(Chanson La Grande Aventure)

Champlain devient maintenant le principal porte-étendard fleur-de-lysée et rêve d'un grand avenir pour la francophonie en Amérique. Il se rend au Cap Diamant pour fonder ce qui deviendra le tremplin de toute l'histoire française en Amérique : la magnifique ville de Québec !

(musique Ode à la Nouvelle France)

ELLE
Visionnaire, Samuel s'imagine une grande cité qui deviendra un port ouvert sur le monde et qui accueillera de nombreux explorateurs qui partageront sa passion des voyages… Il aurait souhaité nommer cette ville Ludovica, en l'honneur du Roy Louis, mais il adopte plutôt le nom de Québec puisque que c'est ainsi que mes ancêtres anishnabés surnommaient l'endroit.

Champlain voit en Québec un carrefour d'artistes qui, comme lui, tentent de redessiner le monde…

LUI
Il y voit une citadelle qui sera le rempart de la langue française au Nouveau Monde. Ce grand rêveur y imagine aussi des milliers de gens venant fêter la chaleur de cette Neuve France qui l'habite !

Champlain y bâtira le château St-Louis et, non pas sans misère, c'est à partir de la colonie de Québec que son rêve d'une Nouvelle-France prendra racine au cours des prochaines générations… surtout avec l'arrivée des fameuses filles du roy !

ELLE
À partir de 1663, ces jeunes femmes courageuses viendront prendre mari et pays. Elles donneront naissance à de grandes familles canadiennes-françaises… Parmi ces jeunes mères, on en retrouvera même qui sont d'origine allemande, hollandaise et brésilienne !

LUI
Ce sont les filles du roy qui unifieront notre belle langue française, ici au Canada !

1.7 SI TU VEUX LA PAIX, PRÉPARE LA GUERRE ?



ELLE

(chant anishnabé traditionnel L'honneur de l'Aigle)
Moi, ma kokoum Anahée m'a conté que si, au fil des ans, mon peuple anishnabé
a fait confiance aux Français, c'est que nos ancêtres voyaient en Champlain un homme courageux ainsi qu'un homme de parole…

En 1609, Champlain tient une promesse qu'il avait faite à ses amis kitchissippis anishnabés, les Algonquins, et ses amis innus, les Montagnais, alors qu'ils les avaient rencontrés pour la première fois à Tadoussac. Il vient les appuyer avec les Hurons-Ouendats dans leurs guerres contre les Haudenochonés, le vrai nom des Iroquois. Haudenochonés signifie « le peuple des maisons longues ».

Champlain et ses alliés se rendent au pays des Haudenochonés qui habitent tout le territoire au sud du lac Ontario. Champlain y trouve un lac tellement beau qu'il lui donne son nom : c'est le lac Champlain qu'on retrouve aux États-Unis.

LUI
Au matin, c'est la bataille ! Les Iroquois, qui sont les meilleurs guerriers de l'époque, accourent par centaines. Champlain sort du groupe vêtu de son armure étincelante… Pour les Iroquois, c'est comme si un extra-terrestre venait d'apparaître !
D'un seul coup d'arquebuse, Champlain abat trois chefs et les Iroquois s'enfuient terrifiés ! Pour les Iroquois, Champlain devient alors l'ennemi le plus redoutable, terrifiant et aussi puissant qu'un dieu. C'est un « homme de fer » armé d'un « bâton du tonnerre » !

Quel dommage ! Cette guerre-là, c'est Champlain lui-même qui avait offert de la mener aux côtés de ses alliés ! Champlain n'avait jamais même vu les Iroquois, puis ceux-ci n'avaient jamais rien fait aux Français… Mais, les Iroquois étaient les ennemis des amis autochtones de Champlain !

Ce qui étonne, c'est que les Hurons-Ouendats sont eux-mêmes des Iroquois qui, à cause de vieilles chicanes avec leurs frères de sang, s'étaient installés près d'un lac plus au nord, le lac des Hurons.

(suite dans notre édtion de demain)

Découvrez
le documentaire
d'action

LE NOUVEAU
MONDE DE
CHAMPLAIN



www.echodunpeuple.ca/champlain
et sur YouTube



CALENDRIER COMMUNAUTAIRE calendrier@ledroit.com

JEUDI 27 JUIN

L'ACFO Ottawa vous invite à la prochaine rencontre de Concert'Action de 7h30 à 9 h aux bureaux de l'ACFO, 181, rue Donald, Ottawa. Deux invités parleront du Village d'antan et des célébrations du 400e de Champlain. Le petit-déjeuner sera servi, d'où l'importance de connaître le nombre de convives.
Info: 613-744-8982.

SAMEDI 29 JUIN

Randonnée patrimoniale à vélo à Deschênes. Explorez l'histoire et les espaces verts du quartier lors d'une randonnée guidée à vélo d'une heure présentée par l'Association des résidents de Deschênes. Rendez-vous dans le stationnement du centre communautaire André-Touchet, 55, chemin Vanier, à 10h30.
Info: 819-684-7730
ou powlesh@sympatico.ca

DIMANCHE 30 JUIN

Grande fête de village à l'église de Gracefield avec la Chorale Gospel de l'Outaouais qui animera la messe de 11 h. Suivra un mini-concert puis un pique-nique sur les terrains de la Fabrique de Gracefield; chacun apporte son repas. Billets: 2$ ou 5$/3 billets.
Info: 819-463-2857.

MERCREDI 3 JUILLET

Souper de spaghetti et de fèves au lard organisé par l'Association récréative de Gatineau, de 17 h à 18h30, au 195 boul. Maloney Ouest, secteur Gatineau. Coût: 10$; 5$/12 ans et moins et gratuit pour les moins de 5 ans.
Info: 819-663-0551.

DIVERS

Une série de quatre ateliers ayant comme thème principal le potager aura lieu de 17 h à 19 h, les jeudis 27 juin et les 4, 11, 18 juillet au Bio-Horticentre Méristème, 235 chemin Eardley, Gatineau, secteur Aylmer.
Info: www.biohorticentre.ca ou 819-684-7244.

Consultez la version intégrale de notre **calendrier communautaire** sur notre site web.
ledroit.ca

VENTE DE FERMETURE DE LA LIQUIDATION
BOUTIQUE AGATHE ST-AMOUR



PRIX FOLIES
Tous nos items sont offerts à
25$
peu importe le prix

VALEURS JUSQU'À 450 $

119, St-Joseph, Secteur Hull
(Stationnement VIP Plein-air)

Heures d'affaires :
mardi et mercredi : 11 h à 6 h (p.m.)
jeudi et vendredi : 11 h à 7 h (p.m.)
Samedi : 10 h à 5 h (p.m.)

819 635-5452

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2013-06-26

lotoquebec.com/loteries

Lotto 649	01 03 23 33 40 48	42 compl.
Québec 49	17 29 36 39 44 45	37 compl.
Lotto 6/D	5 6 6 1 5 2 6 4	
Loto Poker	3♡ 5♠ 6♠ 8♣ V♢	
La Quotidienne	3 721 / 4 2007	
Sprint 6	10 15 18 25 27	
La Poule aux Oeufs d'OR	1 25 000 $: 022283 — 2 50 000 $: 079435 — 3 100 000 $: 642558 (décomposables)	
Numéros «Télé»	354480 452632 557333 (non décomposables)	
Numéro « Votre participant »	AUCUN — La Poule Plus Numéro boni : 01	
Banco	05 08 12 13 16 23 27 28 30 31 / 32 33 35 38 53 55 60 61 65 67	
Triplex	02 06 / 08 12 18	
Astro	Jour 22 - Mois AVRIL - Année 55 - Signe BÉLIER	
Extra	3401838	

Lotto MAX — Ce vendredi, **40 MILLIONS $** (approximatif)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Audi
Vorsprung durch Technik

Plus légère, plus puissante, meilleure.



AUDI A6 2.0T quattro[MD] 2013

LOCATION À COMPTER DE
599 $*
par mois
Acompte de
6 000 $

LOCATION À COMPTER DE
1,9 %*
de TAP pendant
36 mois

▸**INCLUT** le système de navigation à lecteur de disque dur intégré Audi MMI[MD] Touch

Le véhicule le plus innovateur de sa catégorie : ultraléger, il permet une conduite sportive et possède un confort sans compromis.

Consultez l'adresse markmotorsofottawa.com

VENEZ FAIRE L'ESSAI ROUTIER D'UNE A6 SANS TARDER!

mark motors D'OTTAWA
La marque par excellence!

Est
611, chemin Montréal
613 749-4275

Ouest
295, chemin Hunt Club Ouest
613-723-1221

markmotorsofottawa.com

English Français

©2013 Audi Canada. L'offre de location d'une durée limitée est faite par l'entremise des Services financiers Audi et elle est sous réserve de l'approbation du crédit. Exemple : *Pour la location d'une berline Audi A6 2.0T Tip Qtro 8 rapports Audi 2013, le prix de base est de 58 378,20 $ (ce montant inclut le transport et la préparation (1 995 $); le TAP est de 1,9 % pendant 36 mois et les mensualités sont de 599 $. Un dépôt de garantie de 600 $, la première mensualité et un acompte ou une reprise équivalente de 6 000 $, incluant la taxe sur le climatiseur (100 $), les droits sur les pneus (29 $), les frais de PPSA (58 $), les frais du COCVA (5 $) et les frais d'administration du concessionnaire (299 $), sont exigibles au moment de l'entrée en vigueur du contrat de location. L'immatriculation, les assurances, l'enregistrement, les options et les taxes applicables sont en sus. L'obligation totale de location est de 31 139,85 $ (taxes en sus); l'allocation annuelle est de 16 000 kilomètres et il y a un supplément de 0,30 $ du kilomètre excédentaire. Les offres prennent fin le 2 juillet 2013 et elles sont sous réserve de changement ou d'annulation sans préavis. Une commande ou une reprise du concessionnaire pourrait être nécessaire. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire. « Audi », « A6 », « TFSI », « quattro », « Vorsprung durch Technik » ainsi que l'emblème des quatre anneaux sont des marques de commerce déposées d'AUDI AG. Pour en savoir plus au sujet d'Audi, passez chez votre concessionnaire Audi, composez le 1-800-367-2834 ou consultez notre site à l'adresse www.audi.ca.

CARREFOUR COMMUNAUTAIRE

carrefour@ledroit.com

CHASSE AUX INSECTES ET BRICOLAGE

Le Muséoparc Vanier organise une activité pour les enfants de 4 à 6 ans le 4 juillet à 10 h. Lors de cet atelier, votre enfant en apprendra davantage sur les insectes tout en s'amusant. Une chasse aux insectes et un bricolage attendent les tout-petits qui seront présents pour cette heure en plein air. L'activité se déroulera dans la forêt du parc Richelieu. Il est important que votre enfant soit bien chaussé pour ne pas se blesser. Le coût est de 2$ par participant (gratuit pour les membres).

CARTE DES LIEUX CULTURELS DANS LA MRC PAPINEAU

Tous les curieux et amoureux de la culture peuvent se procurer une carte qui présente des lieux culturels à visiter dans la MRC Papineau. Cette année, le Centre local de développement de Papineau (CLD) a offert aux entreprises et organismes culturels ainsi qu'aux artistes prêts à recevoir des gens dans leur atelier, la possibilité d'être répertoriés dans un document de promotion et d'information destiné principalement aux visiteurs. Cette carte ne prétend pas présenter la totalité de l'offre culturelle disponible sur le territoire. Seuls les lieux ouverts au public (avec ou sans rendez-vous) ayant répondu à l'appel y sont identifiés. La Table culture du CLD Papineau est à l'origine de cette initiative. Il est possible de se procurer la carte des lieux culturels à visiter dans plusieurs endroits, dont les bureaux d'information touristique de la MRC Papineau et la Maison du tourisme située à Gatineau. Elle peut également être consultée ou téléchargée à partir du site du CLD Papineau : www.cldpapineau.ca/agendaculturelmensuel.php.

MERVEILLES DE SABLE

Les amoureux de sculptures de sable peuvent maintenant s'inscrire aux concours pour amateurs et pour les familles des 13e Merveilles de sable de Gatineau, qui aura lieu du 5 au 7 juillet au parc du lac Beauchamp. Un volet «eau» a été ajouté à la programmation cette année. Le public sera invité tout au long du week-end à participer à un concours de queues de sirènes, à encourager les équipes de course de canoë de béton et à former des équipes pour les courses de tacots d'eau. Inscriptions : www.merveillesdesable.com ou 819-669-9356.

OMNIUM DE GOLF DE L'ARCHEVÊQUE

Mgr Paul-André Durocher, archevêque de Gatineau, invite tous les diocésains à se joindre à lui à l'occasion de la deuxième édition de l'Omnium de golf de l'archevêque. L'événement aura lieu le 5 septembre au club de golf Kingsway. Des départs simultanés sont prévus à midi, sous la formule meilleure balle. Info : 819-771-8391, poste 241 (Martha-Lucia Cepeda), poste 226 (Daniel Dezainde) ou poste 234 (Charles Patrice). On peut aussi consulter le www.diocesegatineau.org.

GOLF POUR LA MMFS

La 13e Classique de golf de la Maison Mathieu-Froment-Savoie se tiendra le 12 juillet, à compter de 10 h 30, au club de golf Kingsway. Le coût du billet est de 125$ par joueur (50$ pour souper seulement). Cette année, la présidence d'honneur a été confiée à Steve Heafey, vice-président aux affaires juridiques du Groupe Heafey. Vous pouvez réserver vos billets ou votre souper en composant le 819-770-3900.

JOCELYNE DESJARDINS, BÉNÉVOLE DE L'ANNÉE



COURTOISIE

Le Centre d'entraide aux aînés a tenu sa Fête des bénévoles, le 6 juin dernier, profitant de l'occasion pour honorer Jocelyne Desjardins à titre de bénévole de l'année. Mme Desjardins s'implique auprès des proches aidants depuis 2001. Sur la photo, elle est accompagnée de la directrice générale du Centre, Christiane Charron.

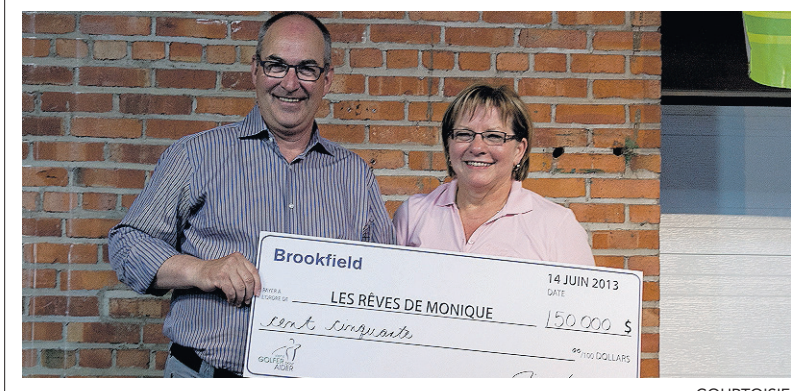
130 549 $ À LA FONDATION DU CSSSG



COURTOISIE

Pas moins de 21 valeureux grimpeurs ont gravi le Kilimandjaro, en février dernier, au bénéfice de la Fondation du CSSS de Gatineau. Grâce à leurs efforts, un montant de 130549 $ a été amassé. Sur la photo, de gauche à droite, on retrouve le directeur général du CSSS de Gatineau, Denis Beaudoin, en compagnie de Marc Lafrenière, Marie-Josée Lacroix, Pierre Poirier, Mélanie Cousineau, le Dr Daniel Lalonde, Jean Ricard, Pierre Charles, Jacques Despatie, Léa Martineau, Guylaine Despatie, Catherine Barrette, Jacques Simon, Benoit Brunet, la Dre Ingrid Faullem, Johanne Larose, Jean Rock Dumont, Jocelyne Paré, de même que Yves Ducharme, président du c.a. de la Fondation. Les grimpeurs Rachel Corneau-Labelle, Jean Faullem, Dre Henriette Fortin, Louise Poirier et Marilyn Poulin n'étaient pas présents pour la photo.

BROOKFIELD REMET 150 000 $ AUX RÊVES DE MONIQUE



COURTOISIE

Dans le cadre de son tournoi de golf bénéfice annuel, qui s'est tenu le vendredi 14 juin dernier, à Montebello, le Groupe énergie renouvelable Brookfield a remis une somme de 150000 $ à l'organisme Les rêves de Monique. Sur la photo, Richard Legault, président et chef de direction du Groupe énergie renouvelable Brookfield, en compagnie de Monique Bourassa, présidente et fondatrice de l'organisme Les rêves de Monique.



LeDroit

AVEC VOUS ET POUR VOUS DEPUIS 100 ANS

UNE INVITATION À ENCOURAGER L'ACHAT LOCAL

Cégep Heritage College
Le cégep anglophone de l'Outaouais célèbre ses 25 ans !

Le 1er juillet 1988, après 16 ans comme branche anglophone du Cégep de Hull, le Collège Heritage devenait un cégep autonome. Le 1er juillet prochain, le seul cégep anglophone de l'ouest du Québec célébrera ses 25 ans d'autonomie !

Partageant les locaux du Cégep de Hull sur le boulevard Taché depuis 1969, le Pavillon des anglophones est créé en 1972, et 275 étudiants emménagent dans leurs propres locaux – une salle de quilles rénovée de la rue Eddy. Avec une clientèle étudiante qui augmente année après année, le « campus anglophone » déménage deux autres fois au cours des années suivantes : à l'école Ste-Marie sur le boulevard Maisonneuve, en 1977, et à l'école Immaculée-Conception sur la rue Laurier, en 1984.

L'engagement actif de la communauté anglophone et du groupe Alliance Outaouais porte fruit finalement en 1988, et le Collège Héritage, cégep anglophone complètement autonome, est né.



En 1994, quatre ans après avoir obtenu son autonomie, le Collège déménage une dernière fois, cette fois dans un tout nouveau bâtiment construit sur mesure sur le boul. Cité-des-Jeunes aux abords du Parc de la Gatineau, là où il se trouve toujours aujourd'hui.

Le Collège a pour mission première d'assurer le succès de ses étudiants en offrant une expérience d'apprentissage diversifiée et innovatrice. « La qualité de l'enseignement, l'efficacité de l'encadrement et la disponibilité de nos services-conseil supportent efficacement cette importante mission » indique Mme Louise Brunet, directrice générale. « De plus, la communauté du Collège est tissée serrée. Nos professeurs et notre personnel professionnel et de soutien sont engagés à bien entourer nos étudiants pour qu'ils soient outillés pour réussir et pour vivre des années formatrices nourrissantes tant sur le plan académique que social ».

La qualité des gradués des programmes du Collège, gradués pour la plupart bilingues, est reconnue. Le Collège est à l'affût des besoins de l'industrie et développe et ajuste ses programmes en fonction de ces besoins. Son programme d'alternance travail-études, disponible dans tous ses programmes techniques, permet aux étudiants d'être exposés au marché du travail durant l'été dans un domaine connexe à leur champ d'étude, tout en étant rémunérés (le programme de Soins infirmiers inclut deux stages pratiques crédités).

Le Cégep Heritage College offre maintenant huit programmes techniques et quatre programmes préuniversitaires



menant à l'obtention d'un diplôme d'études collégiales (DEC) à près de 1100 étudiants. Les programmes techniques de trois ans incluent les programmes Comptabilité et gestion, Éducation à l'enfance, Électronique et technologie de l'information, Gestion hôtelière, Hypermédias et micro-édition, Informatique, Soins infirmiers et Tourisme. Les programmes préuniversitaires offerts sont : Arts plastiques, Histoire et civilisation, Sciences et Sciences sociales. De plus, son centre novateur de formation continue offre des programmes menant à l'obtention d'une attestation d'études collégiales (AEC), des cours du soir et de fin de semaine ainsi que de la formation sur mesure pour l'entreprise.

La vie sportive et culturelle a une place importante dans la vie du Collège. Ses équipes de basketball et de rugby, les *Hurricanes,* participent régulièrement à des compétitions intercollégiales. Le Collège offre aussi une panoplie d'autres activités physiques telles que le yoga, une salle de poids et haltères et des excursions de ski, pour n'en nommer que quelques-unes. Les activités culturelles au Collège ne sont pas en reste : semaine de conscientisation à la culture autochtone, productions théâtrales du « Bacchus Players Drama Club », expositions d'art, cafés « open-mike » et vitrines sur les programmes d'art sont quelques-unes de ces activités.

Le Cégep Heritage College : une institution d'enseignement supérieur publique, stimulante et à l'échelle humaine dans laquelle il fait bon vivre et étudier.



Pour plus d'information :
www.heritageadvantage.ca
ou 819 778-2270.



ÉDITORIAL

LeDroit
Fondé le 27 mars 1913
L'avenir est à ceux qui luttent



PIERRE JURY pjury@ledroit.com

Quand respecter la règle est une nouvelle

Il y a quelque chose d'un peu pervers dans le fait que les médias fassent une nouvelle du… respect du plan directeur de la Ville d'Ottawa. Ce devrait plutôt être le contraire: l'exception devrait faire les manchettes, non?

C'est ce qui est arrivé cette semaine lorsque le comité de l'urbanisme a dit non au promoteur immobilier Tega qui envisageait l'érection d'une tour de 18 étages… là où les normes de zonage n'en prévoient pas plus que neuf. Le site envisagé par Tega est dans l'environnement du marché Parkdale, là où est située la taverne Carleton, une institution locale.

Il est assez clair qu'un projet immobilier d'une telle taille jurerait avec le reste du paysage local. C'est pourquoi les résidents du secteur de Mechanicsville ont demandé un moratoire sur cette initiative l'hiver dernier. Leur appel a-t-il finalement été entendu?

Les autorités municipales jonglent constamment avec des demandes de promoteurs immobiliers à la recherche de «dérogations mineures» qui n'en sont évidemment pas. Doubler le nombre d'étages de ce qui est la norme acceptée dans un quartier, voilà une modification majeure au paysage et aux règles de zonage. Il suffit de faire une rapide recherche dans les dossiers municipaux, tant à Ottawa qu'à Gatineau et ailleurs, pour voir les dossiers litigieux s'aligner les uns après les autres. Systématiquement, dirait-on, les plus gros et influents promoteurs présentent des projets de développement urbain qui dépassent les normes acceptées. Par cupidité bien sûr.

Dix-huit étages au lieu de neuf dans Parkdale, 15 au lieu de 10 face à la place Ben-Franklin dans le secteur Nepean, sept au lieu de deux coin Parkway et Teron à Kanata, de 30 à 19 étages sur l'ancien terrain contaminé de la Dominion Bridge à Vanier, 32 et 29 étages près de la station Bayview, etc. On le voit, les dérogations sont la norme. Rarement les villes tiennent-elles tête aux promoteurs. Il y a bien eu le cas Redwood à l'angle des artères Baseline et Morrison, dans l'ouest d'Ottawa, où la ville a tenu tête au promoteur Greatwise l'an dernier, le limitant à 334 unités de logement au lieu des 540 qu'il espérait. On parlait alors d'un cas qui pourrait faire école.

Le maire Jim Watson a même tenu un Sommet sur l'urbanisme, en octobre dernier, afin de réduire les tensions. Les promoteurs sont irrités des délais et des contraintes qu'ils subissent: pour eux, les règles de zonage ne semblent que «de simples suggestions», disait alors le conseiller Peter Hume. Quant à la population locale, elle ne comprend pas que ces règles ne soient pas systématiquement respectées.

Entre les deux, les villes sont prises en otage. Elles ont faim des revenus d'impôts fonciers pour nourrir à la fois leurs besoins normaux et ceux nourris par la croissance et les attentes toujours grandissantes de la population. Elles veulent accommoder les demandes de croissance intra-urbaine afin de lutter contre le coûteux étalement urbain. Et dernier petit secret, les politiciens ont besoin des appuis des promoteurs qui forment un noyau influent dans la communauté d'affaires de la région.

Rajoutez par-dessus, en Ontario, la toute puissante Commission des affaires municipales qui peut renverser toute décision prise sur des bases chambranlantes.

Alors les maires et les élus qui siègent aux comités de l'urbanisme ont tendance, observe-t-on, à accepter toutes les propositions qui ont du bon sens. Au mieux, tentent-ils de réduire un peu les attentes des promoteurs…

Mais il semble y avoir un profond malentendu sur le bien fondé même des plans directeurs et autres barèmes de zonage. Les villes y mettent tant de temps et d'efforts, suscitent les avis des citoyens, qu'on s'étonne donc qu'ils soient mis si facilement de côté devant la moindre pression des promoteurs. C'est ainsi que les médias se retrouvent à faire des manchettes du respect des règles élémentaires de zonage!



ledroit.ca / LA QUESTION DU JOUR

RÈGLES EN URBANISME

Pourquoi les municipalités décident-elles parfois d'aller outre à leurs propres règlements de zonage?

VOTRE OPINION COMPTE!

Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com.



Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. *LeDroit* ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Fêtée… qu'au Québec

Le 24 juin, Radio-Canada affichait sur son site Internet: «La Saint-Jean Baptiste fêtée d'un bout à l'autre du Canada» mais qu'est-ce qui nous est servi sur les ondes de la Société d'État? Il y a deux fêtes de la Saint-Jean au Canada, une à Québec, l'autre à Montréal. Cela se répète année après année. Les Québécois restent enveloppés dans leur bulle et Radio-Canada les en encourage. Malgré son mandat de faire refléter la culture canadienne-française à travers le pays, le reflet est à sens unique. C'est révoltant de voir que la SRC continue de trahir le fait français au Canada pour ne promouvoir que le fait français au Québec.

Bruno Lagacé,
Ottawa

Le Tecumseh, milieu de vie

L'auteur Vitaliano Trévisan dénonce l'urbanisation sauvage, l'âpreté des lotisseurs qui dénaturent les milieux de vie. Dans ce sens, une ville doit accorder plus d'importance à l'enveloppement qu'au développement. Le golf fait partie d'une qualité de vie. Depuis 1929, des résidents de l'est de la ville ont accès au Tecumseh. Alors que l'ouest de la ville jouit de sept terrains de golf, privera-t-on l'est de son seul terrain? Cet arrondissement important a droit à ses loisirs. Servons les intérêts de la collectivité. L'est de la ville a droit à autre chose qu'une cacophonie de ciment.

Denis Dufour,
Gatineau

Le temps des catastrophes

C'est le début d'un temps nouveau, comme dit la chanson. Du jamais vu dans l'histoire. Mais ces bonnes nouvelles seront jumelées avec de mauvaises comme les tornades, les inondations. Vous direz que ces catastrophes ont toujours existé? Vrai, mais ça s'amplifiera et c'est dû surtout aux changements climatiques.

Robert Woodstock,
Gatineau

LEDROIT, LE JEUDI 27 JUIN 2013

BUREAU D'OTTAWA
47, rue Clarence, bureau 222, case postale 8860, succursale T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9

BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE
Promenades de l'Outaouais, 1100, boul. Maloney Ouest, case postale 82050, Gatineau (Québec) J8T 8E1

DIRECTION GÉNÉRALE
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
Jacques Pronovost
ADJOINTE AU PRÉSIDENT
Claude Simard
COORD. PROMO ET COMM.
Mélanie Proulx

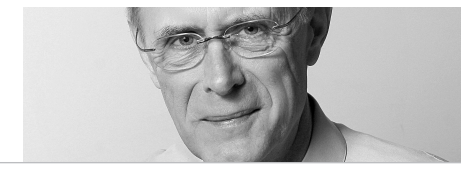
ADMINISTRATION ET FINANCES
CONTRÔLEUR
Virginie Richer
RESPONSABLE ADMIN. ET PAIE
Brigitte Roy-D'Aoust

RÉDACTION
RÉDACTEUR EN CHEF
Jean Gagnon
DIRECTEUR DE L'INFORMATION
Patrice Gaudreault

PUBLICITÉ
DIRECTEUR PRINCIPAL VENTES
Éric Brousseau
DIRECTEUR VENTES, DÉV. AFFAIRES
Normand Lalonde
COORD. CONTENUS PUBLICITAIRES
Caroline Portelance

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
DIRECTEUR PRINCIPAL, PROD.
Raymond Bégin
DIRECTEUR, TECHNOLOGIE INFO.
Louis Simoneau
CONSEILLER, SYS. INFORMATIQUES
Antoine Boulet

ABONNEMENTS ET TIRAGE
DIRECTEUR PRINCIPAL, TIRAGE
Robert Schiffo
SUPERVISEURE SERVICE À LA CLIENTÈLE
Marie-Josée Hahn



GILBERT LAVOIE collaboration spéciale

Les absents ont toujours… raison !

Surprenant, quand même, les résultats du baromètre des personnalités de Léger Marketing, publié en fin de semaine dans *Le Devoir* et *The Gazette*.

Philippe Couillard serait devenu le « chouchou » des Québécois avec une note de 48 %, une hausse de 9 % depuis décembre 2012. Françoise David et Jacques Duchesneau avaient mérité une note similaire en 2012, mais ils ont perdu respectivement 4 et 7 points depuis le début de 2013.

Pourtant M. Couillard n'a pas brillé par ses coups d'éclat depuis sa victoire de février à la tête du Parti libéral. On l'a vu à quelques reprises à Québec, donnant la réplique aux décisions du gouvernement, mais il a passé la plupart de son temps en province, afin de se familiariser avec les enjeux régionaux.

Est-ce à dire que les Québécois préfèrent un leader absent qu'un politicien qui les dérange avec ses idées ? C'est probablement le cas.



MARTIN ROY, archives LeDroit

Le chef du Parti libéral du Québec, Philippe Couillard, entouré des députés de l'Outaouais lors d'une tournée de la région en mai dernier.

L'été

Les partis au pouvoir ont souvent constaté que leur popularité a tendance à augmenter pendant les vacances estivales, lorsque les débats politiques ne font plus l'actualité.

Est-ce à dire que la popularité de Pauline Marois sera à la hausse à la fin de l'été ? Elle en aurait bien besoin. Mme Marois a perdu 13 points depuis décembre.

Seulement 31 % des gens ont une bonne opinion d'elle selon le sondage de Léger Marketing. Elle est 8 points derrière son jeune député Léo Bureau-Blouin dont on n'entend presque plus parler depuis qu'il a été élu pour le Parti québécois à l'Assemblée nationale.

Elle pourrait se consoler à l'idée qu'elle recueille autant d'appuis favorables que les scores de 32 % accordés à ses ministres Bernard Drainville et Maka Kotto, mais ce serait une illusion. Le faible taux d'appréciation des deux hommes est en partie imputable au fait que 36 % des gens disent ne pas les connaître.

Notoriété

C'est surprenant, d'ailleurs, de voir les écarts de notoriété des politiciens dans ce sondage. Plus de la moitié des gens disent ne pas connaître Pierre Moreau, qui a été candidat à la direction du PLQ. Même score pour Pierre Duchesne, qui était un journaliste connu de Radio-Canada avant de se lancer en politique, et qui a fait les manchettes tout l'automne dernier, dans la foulée des sommets sur l'enseignement supérieur.

Stéphane Bédard, le leader du gouvernement en chambre est un inconnu pour 59 % des gens ! Selon la maison de sondage, les trois hommes seraient moins connus que Maka Kotto ! Vous ne trouvez pas ça étrange, vous ? Moi si…

Il faudrait peut-être que les sondeurs s'interrogent sur leurs méthodes de travail, avant d'interroger le public sur la notoriété des politiciens…

Opinions et votes

Retour à Philippe Couillard. Le chef du PLQ serait sage de ne pas s'asseoir sur la bonne opinion que les Québécois ont de lui, parce que ça ne se transpose pas nécessairement en votes.

François Legault n'est pas loin de M. Couillard en terme d'appréciation, mais seulement 12 % des gens sondés estiment qu'il ferait le meilleur premier ministre et moins de 20 % auraient voté pour son parti s'il y avait eu des élections la semaine dernière.

Bref, c'est peut-être parce qu'il n'a pas dit grand-chose que les gens l'aiment, M. Couillard. Et puis c'est un médecin… On aime toujours les médecins, surtout lorsqu'ils sont porteurs de bonnes nouvelles sur notre état de santé. Or, à défaut de nous avoir appris des bonnes nouvelles, M. Couillard ne nous en a pas appris de mauvaises. La joute sera plus difficile lorsqu'il mettra les pieds sur la patinoire de la prochaine campagne électorale.

À VOUS LA PAROLE editorial@ledroit.com

Moins bilingues, les anglophones de l'Outaouais ?



Jennifer Gearey

L'auteure a été candidate du Parti conservateur dans le comté de Gatineau en mai 2011.

Comment expliquer que les anglophones de l'Outaouais soient moins bilingues que la moyenne québécoise (*Le Droit*, 4 juin)? Il y a malheureusement un soupçon de mouvement de résistance français qui pousse en ce moment au Québec, à cause du gouvernement Marois.

Plusieurs d'anglophones sentent comme si le gouvernement du Parti québécois essaie d'enterrer leurs racines linguistiques six pieds sous terre, et ils se rebellent, parfois pas toujours d'une manière logique.

Même les anglophones bilingues, quand ils interagissent avec les employés du gouvernement du Québec, mentent en prétendant ne pas parler français et demandent tous leurs services en anglais. Non pas parce qu'ils doivent, mais parce qu'ils estiment avoir quelque chose à protéger.

Une bénévole de ma campagne électorale en 2011 m'a dit que nous lui avions demandé de laver les planchers de notre bureau parce qu'elle est anglophone et qu'on leur réserve «les jobs sales». Ses propos n'ont pas de sens… et les statistiques certainement pas plus. Il y a une foule de travailleurs anglophones dans la fonction publique en Outaouais qui ont suivi des cours de français intensifs pour répondre aux critères linguistiques de leur emploi.

Les Anglo-québécois sont encore au Québec parce que c'est notre pays et nous sommes respectueux de la culture et des langues qui nous entourent. Récemment, mon mari néo-écossais et moi étions au service au volant d'un restaurant McDonald's de Gatineau. Il a placé sa commande en anglais. Je lui ai tapé sur l'épaule en lui rappelant que ce n'était pas respectueux de faire cela au Québec. L'effort qu'il déploie maintenant pour communiquer uniquement en français est louable. Les anglophones du Québec respectueux de la langue française ne sont pas une minorité.



PATRICK WOODBURY, archives LeDroit

Les anglophones de l'Outaouais seraient moins bilingues que la moyenne québécoise, selon de récentes statistiques.

LE PAYS ET LE MONDE

Résultats d'une enquête de Statistique Canada sur le marché du travail et la scolarité

Plus de femmes que d'hommes diplômés

FANNIE OLIVIER
La Presse Canadienne

Pour la toute première fois au Canada, plus de femmes ont en poche un diplôme d'études postsecondaires que d'hommes. Mais si elles passent davantage de temps sur les bancs d'école, les femmes continuent néanmoins d'œuvrer dans les champs d'activité qui leur étaient traditionnellement réservés.

Dans le dernier volet de l'Enquête nationale auprès des ménages (ENM), qui remplace le défunt recensement, Statistique Canada brosse un portrait de l'actuel marché du travail au pays et de la scolarité des travailleurs. Bilan : les jeunes passent plus de temps à l'école que l'ont fait leurs aînés, les femmes sont plus nombreuses que jamais à décrocher des diplômes, l'Ouest tout comme le Nord continuent d'attirer les travailleurs des quatre coins du pays et les personnes de 55 ans et plus occupent une part grandissante du marché du travail.

Règle générale, les Canadiens prennent goût aux études. Entre 2006 et 2011, le nombre de Canadiens de 25 à 64 ans possédant un diplôme d'études postsecondaires a bondi de 60,7 % à 64,1 %.

Et ils ont raison de le faire, puisque si l'on en croit Statistique Canada, le taux d'emploi s'accroît avec le niveau de scolarité. Lors de l'année de l'enquête, en 2011, pas moins de 81,6 % des diplômés universitaires occupaient un emploi, contre 55,8 % pour les travailleurs sans certificat. Le taux d'emploi national s'élevait à 75,3 %.

Et lorsqu'il est question de niveau de scolarité, les filles sont premières de classe. Pas moins de 64,8 % des femmes entre 25 et 64 ans ont complété des études de niveau postsecondaire, comparé à 63,4 % des hommes. C'est la toute première fois qu'elles surpassent ainsi leurs homologues masculins.

Surtout chez les 25-34 ans

La différence est particulièrement prononcée chez les jeunes de 25 à 34 ans. Pas moins de 59,1 % des femmes de ce groupe d'âge ont atteint le baccalauréat, contre 40,9 % des hommes. Chez les diplômés de médecine, la proportion est encore plus frappante, avec 62,2 % de jeunes femmes contre 37,8 % de jeunes hommes. C'est seulement au niveau du doctorat que les hommes de moins de 35 ans sont plus performants que leurs camarades féminines.

L'écart qui se creuse entre les femmes et les hommes sur le plan de la scolarité est significatif, selon Sylvie Michaud, de Statistique Canada.

« Ça semble être une tendance de fond. Une des tendances les plus importantes, c'est le nombre de femmes qu'on voit dans les métiers de la santé : médecine, vétérinaire, optométrie », a-t-elle noté.

Les Canadiennes ont beau être éduquées, elles continuent de se cantonner à des professions typiquement féminines. Les professions les plus courantes pour les femmes en 2011 étaient adjointe administrative, infirmière, caissière et enseignante. En comparaison, les hommes occupaient des postes de conducteur de camion, directeur de commerce, charpentier-menuisier et concierge. La vente au détail remportait toutefois la première place dans les professions les plus communes, les deux sexes confondus.



SIMON SÉGUIN-BERTRAND, archives LeDroit

Dans la catégorie des 25-34 ans, 59 % des femmes ont atteint le baccalauréat lors de leurs études, contre à peine 41 % ches les hommes, selon l'enquête de Statistique Canada.

Migration et vieillissement

Pour trouver du travail, les Canadiens sont nombreux à traverser les frontières des provinces, au bénéfice du Nord et l'Ouest. Aux Territoires-du-Nord-Ouest, 19,2 % des travailleurs vivaient dans une autre province pas moins de cinq ans auparavant. Le Nunavut (17,3 %) et le Yukon (16,1 %) ont des proportions similaires. L'Alberta récolte une belle part du gâteau, avec 7,6 % de travailleurs issus d'une autre province, comparé à seulement 1 % pour le Québec.

Vieillissement de la population oblige, les travailleurs sont également de plus en plus âgés. Les travailleurs de 55 ans et plus représentent désormais 18,7 % des employés au pays, comparé à 15,5 % lors du recensement de 2006.

Cela reste moins élevé qu'au Japon (27,1 %) et aux États-Unis (20,7 %), mais relativement semblable à l'Allemagne et au Royaume-Uni.

Statistique Canada a par ailleurs publié des données concernant le déplacement entre le domicile et le travail. Hormis les 1,1 million de personnes qui travaillent chez eux, la voiture demeure le mode de transport privilégié par 74 % des travailleurs, alors que 12 % prennent les transports en commun.

Moins de personnes se rendent au travail à pied, leur proportion ayant chuté de 6,4 % en 2006 à 5,7 % en 2011. Le nombre de travailleurs empruntant leur vélo est demeuré inchangé, à 1,3 %.

Statistique Canada prévient que les données de l'Enquête nationale auprès des ménages de 2011 doivent être comparées avec prudence à celles du recensement de 2006, puisqu'elle se base sur une participation volontaire.

Le français en léger recul comme langue de travail

Le francais est un peu moins utilisé comme langue de travail au pays que par le passé- y compris au Québec où la langue de Molière a enregistré un léger recul.

Le dernier volet de l'Enquête nationale auprès des ménages (ENM) réalisée par Statistique Canada révèle que le pourcentage de la population québécoise qui utilise le français au boulot est passé de 94,3 en 2006 à 93,9 en 2011.

Ainsi, 81,7 % des Québécois ont déclaré parler français au travail « le plus souvent », 6,6 % « de façon régulière » et 5,5 % « à égalité avec l'anglais ».

Si l'on compare avec les données compilées lors du recensement de 2006, les Québécois sont un peu moins nombreux à parler principalement en français sur leur lieu de travail, et un peu plus à l'utiliser à égalité avec l'anglais.

Jean-Pierre Corbeil, de Statistique Canada, insiste sur le fait que la langue de travail — contrairement à la langue maternelle des nouveaux arrivants — est un indicateur généralement très stable.

« Il faut comprendre que l'évolution de la dynamique linguistique à l'extérieur du foyer est quelque chose qui évolue très lentement. Donc, d'un recensement à l'autre, ou du recensement de 2006 à l'enquête de 2011, on peut noter de légères fluctuations », a-t-il expliqué en entrevue.

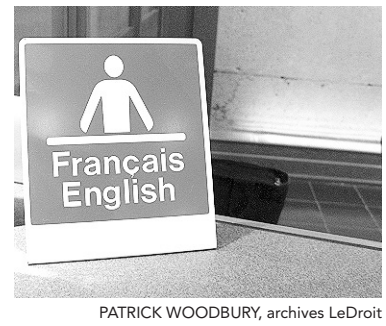
Il a remarqué une baisse de l'utilisation unique du français chez les francophones, mais aussi de l'utilisation unique de l'anglais chez les anglophones du Québec.

« Ce qui est clair, c'est que la plus grande propension des immigrants à utiliser le français au travail, au Québec en particulier, vient compenser d'une certaine façon l'utilisation accrue des deux langues chez les francophones et chez les anglophones », a-t-il noté.

Pour l'ensemble du Canada, l'anglais demeure largement dominant au bureau, utilisé par 84,7 % de la population. Entre 2006 et 2011, l'utilisation du français a légèrement décliné pour l'ensemble du pays, de 25,7 % à 25,3 %.

Le recul du français s'observe par ailleurs à Montréal. Le français comme langue principale au travail s'établit à 71,8 % dans la métropole québécoise, alors qu'il était à 72,2 % il y a cinq ans. En outre, on y utilise également davantage les deux langues officielles à égalité.

Aux yeux de M. Corbeil, cela s'explique par l'accueil d'un grand nombre d'immigrants, d'une vitalité économique et du statut « international » de la ville.



PATRICK WOODBURY, archives LeDroit

Une modeste baisse de l'utilisation du français au travail s'observe également dans la région d'Ottawa-Gatineau, à Moncton, et dans le Grand Sudbury.

La Presse Canadienne

Les secteurs commercial, institutionnel et industriel toujours en grève

Les négos dans la construction reprendront ce matin

MONTRÉAL — Les négociations pour le troisième et dernier secteur de l'industrie de la construction toujours en grève ont été suspendues, a annoncé l'Association de la construction du Québec (ACQ) en fin de journée hier.

Dans un message envoyé sur Twitter, l'ACQ a indiqué que les discussions pour le secteur institutionnel, commercial et industriel avaient été ajournées jusqu'à ce matin. Les pourparlers se déroulent en présence du médiateur Normand Gauthier, nommé lundi par le gouvernement québécois.

Les deux autres secteurs de l'industrie ont conclu une entente de principe en début de semaine. Dans le cas du génie civil et de la voirie, l'accord est survenu lundi et le retour au travail s'est amorcé mardi. Du côté résidentiel, patronat et syndicat se sont entendus mardi et les travailleurs devaient revenir sur les chantiers hier.

La grève dans l'industrie de la construction a commencé le 17 juin. Les négociations concernent le renouvellement de la convention collective pour 2013-2017.

La première ministre Pauline Marois a donné jusqu'à la semaine prochaine aux parties pour arriver à un accord avant de mettre un terme à la grève avec une loi spéciale.



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Des travailleurs de la construction manifestant dans les rues de Gatineau la semaine dernière.

Coûts de la grève

Par ailleurs, la première ministre a accusé hier l'opposition d'exagérer les coûts de la grève dans la construction. Mme Marois a limité son estimation des pertes à «quelques dizaines de millions» de dollars, alors que ses adversaires libéraux et caquistes parlent de 1 milliard$ par semaine.

À bord d'un vol nolisé vers le Mexique, à l'occasion d'une mission économique, la première ministre a raillé l'opposition.

Selon Mme Marois, pour arriver à leur estimation, libéraux et caquistes ont probablement ratissé large au point d'inclure les quincailleries du Québec dans l'industrie de la construction.

«Ce n'est pas un milliard de dollars, oubliez ça, a-t-elle dit. Nous ne l'avons pas systématiquement évalué, mais c'est plutôt de l'ordre de quelques dizaines de millions.»

Refusant de dire si cette estimation est pour une journée ou une semaine, Mme Marois s'est moquée de ses adversaires.

«Il y a des exagérations, des chiffres qui n'ont aucune allure, a-t-elle dit. Quand on regarde ce que représente l'industrie de la construction dans le PIB québécois, si on décide de mettre toutes les quincailleries du Québec dans l'industrie de la construction, bien là on a un petit problème.»

Mme Marois a évalué que plusieurs coûts seront tout simplement reportés plus tard.

«Les travaux vont se terminer, la route va se construire, l'hôpital va se bâtir, la maison va se livrer, a-t-elle dit. On déporte dans le temps des travaux qu'on aurait faits cette semaine. Il ne faut pas exagérer.»

La Presse Canadienne

EN BREF

MAROIS AMORCE SA TOURNÉE AU MEXIQUE

GUADALAJARA — Les pays du BRIC ont attiré beaucoup l'attention, au cours des dernières années, mais le Mexique a encore un potentiel de développement important, a déclaré mercredi le directeur général d'Export Québec, Alain Proulx. Lors d'une entrevue, M. Proulx a constaté la popularité du Brésil, de la Russie, de l'Inde et de la Chine (BRIC), où le Québec a d'ailleurs intensifié sa présence par l'intermédiaire de ses représentations. «Ça faisait un bout de temps qu'on n'avait pas eu de mission importante sur le Mexique, a-t-il dit. Souvent ces dernières années on a parlé beaucoup des pays du Brésil, de la Chine, mais le Mexique est toujours là, le Mexique est toujours membre de l'ALÉNA. On a des gens qui sont actifs sur le Mexique et c'est une belle façon de le reconnaître et en même temps d'avoir un effet de groupe.» La première ministre Pauline Marois a amorcé hier une mission économique à la tête d'une délégation de 56 entreprises québécoises intéressées à développer leurs activités au Mexique. La dernière mission du genre avait attiré 94 entreprises, en 2004, lors d'une initiative dirigée par le premier ministre Jean Charest, conjointement avec la France. Peu après avoir conclu l'élargissement d'une entente de coopération avec l'État de Jalisco, à Guadalajara, Mme Marois a insisté sur le fait que sauf une, la totalité des entreprises sont des PME. Six associations du monde des affaires et neuf institutions de recherche et d'enseignement sont aussi du voyage, qui se poursuivra jusqu'à samedi à Mexico.

LE PROJET DE LOI C-419 ADOPTÉ

C'est officiel: les agents du Parlement, comme le vérificateur général, devront obligatoirement être bilingues. Le projet de loi du Nouveau Parti démocratique (NPD) à cet effet a été adopté hier par le Sénat. Il ne reste plus qu'au projet C-419 à recevoir la sanction royale, une formalité, pour devenir une loi du Canada. Le projet avait été l'objet d'un rare consensus aux Communes lors d'une session parlementaire particulièrement houleuse. Tous les partis, même celui de Stephen Harper, avaient appuyé la mesure législative. Le projet de loi avait donc été adopté à l'unanimité au début du mois de juin et il a depuis franchi rapidement toutes les étapes au Sénat. Le projet de loi C-419 fait en sorte que les personnes désirant occuper 10 postes-clés — du directeur général des élections au commissaire à l'éthique, aux langues officielles ou à la vie privée, en passant par le président de la Commission de la fonction publique — devront désormais pouvoir s'exprimer en français et en anglais avant d'obtenir l'emploi. Mais surtout, le vérificateur général, chien de garde des contribuables canadiens, devra être en mesure de maîtriser les deux langues officielles. La nomination de Michael Ferguson à ce poste, un unilingue anglais, avait soulevé un tollé à l'époque et avait incité la députée du NPD Alexandrine Latendresse à mener de front le projet de loi. Le projet de loi C-419 a perdu des plumes en cours de chemin: il a été amendé sur certains points. La marraine du projet juge que le plus important a été accompli. «Le cœur du projet de loi est resté», a dit Mme Latendresse.

La Presse Canadienne

DES RABAIS
TOUT LE WEEK-END
OUVERT SAMEDI ET
LE LUNDI 24 JUIN

DODGE GRAND CARAVAN SXT 2013
DVD, cam. de recul, jantes en alliage, sièges "STOW' N GO", control de clim. arrière et vitres teintées
PDSF 38 165$
PRIX DE VENTE
27 988 $
OU
158$ + taxes aux 2 sem. sur 96 mois
EN STOCK

DODGE DART SXT 2013
Automatique, climatiseur, roues en alliage, rég. de vitesse
20 968$*
OU
121$
+ taxes aux 2 sem.
EN STOCK

CHRYSLER 200 LX 2013
SEULEMENT
16 988$*
OU
102$
+ taxes aux 2 sem.
EN STOCK

METRO
CHRYSLER • DODGE • JEEP
1047, CH. RICHMOND 613 596-1006
www.metrochrysler.com (juste à l'ouest de l'avenue Woodroffe)
Cet homme vous fera économiser!
M. Gerry Archambault
Directeur des ventes
Département de pièces et service ouvert le samedi de 8 h à 16 h
PONT CHAMPLAIN
PROM DES OUTAOUAIS
AVE PINECREST
METRO
CH. RICHMOND
AVE WOODROFFE
AVENUE CARLING
AUTOROUTE 417
Voir Metro Chrysler pour les détails. Photos à titre indicatif seulement. Financement sur 96 mois à 4,99% pour les modèles 2013 *Taxes et frais en sus. Les prix incluent tous les rabais du manufacturier.
DODGE CHRYSLER Jeep RAM

Le Sénat s'entend sur des amendements

Le controversé projet de loi C-377 renvoyé aux Communes



PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

L'opposition au projet de loi C-377 sur la divulgation financière des organisations syndicales a finalement obtenu une victoire partielle. Les sénateurs se sont entendus, hier, pour l'amender et le retourner à l'examen de la Chambre des communes où la majorité conservatrice lui avait donné son appui.

Pendant que les députés sont retournés dans leur circonscription pour la période estivale, les sénateurs ont poursuivi le débat sur le controversé projet de loi du député Russ Hiebert décrié depuis plusieurs mois par les organisations syndicales et plusieurs groupes dont l'Association du barreau canadien.

Le leader de l'Opposition au Sénat, le sénateur James Cowan, a expliqué que l'un des principaux amendements adoptés hier par le Sénat vise à appliquer le principe de Rathgeber au projet de loi, soit celui d'établir des normes en matière de divulgation et de transparence comme celles que l'on retrouve au gouvernement fédéral et dans la fonction publique.

« Si elles sont suffisantes pour le gouvernement et la fonction publique, elles devraient également l'être pour les syndicats et les autres organisations », a indiqué le sénateur Cowan.

L'amendement adopté par le Sénat établit à 444 661 $ plutôt qu'à 100 000 $ le seuil à partir duquel les salaires versés par les syndicats doivent être divulgués, ce qui est conforme au seuil récemment proposé par le projet de loi C-461 pour plusieurs sociétés d'État.

Le sénateur libéral Cowan a expliqué que lorsque le projet de loi C-377 a été soumis au comité des banques et du commerce, plus de 44 témoins, cinq gouvernements provinciaux, de nombreux syndicats, des universitaires et des associations professionnelles, étaient opposés à cette loi, particulièrement sur le motif de sa constitutionnalité. « Dans son rapport, le Comité du Sénat partage leurs préoccupations, et le Sénat dans son ensemble a décidé d'améliorer le projet de loi », a expliqué le sénateur Cowan.

Lors de la troisième lecture du C-377 mardi, le sénateur libéral Art Eggleton (ancien ministre et président du conseil du Trésor), parmi plusieurs intervenants, l'avait vigoureusement dénoncé.

« Chasse aux sorcières »

« Le projet de loi C-377 est une mesure législative épouvantable. C'est une véritable chasse aux sorcières qui cible le fonctionnement et les relations des syndicats. Ce projet de loi soulève bien des questions liées à la protection des renseignements personnels, est fort probablement inconstitutionnel, entraînera des formalités administratives à n'en plus finir et coûtera cher non seulement aux syndicats, mais aussi aux contribuables. Il contrevient probablement à la Convention 87 de l'Organisation internationale du travail, que le Canada a ratifiée », a déclaré le sénateur Eggleton.

Le député conservateur Russ Hiebert est pour sa part déçu des amendements « injustifiés » que le Sénat a apporté à son projet de loi.

« Les soi-disant amendements qui ont été adoptés par le Sénat aujourd'hui ont pour effet de vider C-377 de son contenu, puisque le projet de loi, tel qu'amendé, ne s'appliquerait qu'aux syndicats comptant plus de 50 000 membres », a déclaré M. Hiebert. « Le fait d'amender le projet de loi, afin qu'il ne s'applique qu'à une poignée de très grands syndicats du Canada, sape complètement le principe de transparence qui devrait s'appliquer à toutes les organisations syndicales de façon égale. »

M. Hiebert est toutefois confiant que lors du retour du projet de loi à Chambre des Communes « les députés seront d'accord que toutes les organisations syndicales devraient être traitées équitablement et soumises aux mêmes normes de transparence ».

L'HÔPITAL D'OTTAWA EST FIER DE VOUS PRÉSENTER
LE CONSEIL DES GOUVERNEURS 2013-2014

Membres élus

GÉNÉRAL


Carole Workman
Présidente


Jamie McCracken
Vice-président


Shafique Shamji
Trésorier

CIVIC


Derek Burney


Katherine Cotton


Mary Dawson


Emily Gruenwoldt

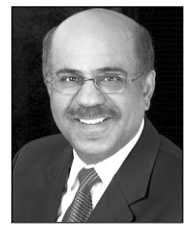
RIVERSIDE


Patricia Kosseim


Martin Parizeau


Michel Lavigne


Marc Seaman


Bashir Surani


Lillian Thomsen


Vincent Westwick

Consultez notre rapport annuel 2012-2013 à l'adresse
www.soinsdecalibremondial.ca

Membres d'office


Dr Jack Kitts
Président-directeur général


Dr Jeff Turnbull
Médecin-chef


Dr John Mahoney
Président du personnel médical


Dr Haissam Haddad
Vice-président du personnel médical


Dr Jacques Bradwejn
Doyen, Faculté de médecine


Ginette Rodger
Première vice-présidente de la Pratique professionnelle et chef de direction des Soins infirmiers

Le Conseil des gouverneurs est un groupe bénévole chargé de superviser L'Hôpital d'Ottawa (L'HO) au nom de la collectivité. Il a la responsabilité de donner une direction stratégique à l'Hôpital en élaborant sa vision, sa mission et ses valeurs fondamentales et en les révisant régulièrement. Le Conseil veille également à ce que l'Hôpital réponde aux besoins de la collectivité en matière de soins de santé. Les gouverneurs sont élus à l'assemblée générale annuelle de L'HO pour représenter les collectivités du Réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) de Champlain. Chaque membre possède un large éventail de compétences et l'expérience nécessaire pour assumer ce rôle.

L'HO est l'un des plus importants centres hospitaliers universitaires du Canada. Il offre des services à 1,3 million de résidants du RLISS de Champlain sur ses trois campus – Riverside, Général et Civic. L'HO compte des centres ultramodernes spécialisés en cancérologie, en cardiologie, en néphrologie, en soins de la vue, en santé des femmes et en réadaptation.

Grâce au travail diligent et au dévouement de plus de 14 000 employés, médecins et bénévoles et à sa collaboration avec l'Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa et d'autres partenaires, L'HO gagne rapidement une reconnaissance nationale pour la grande qualité de ses soins, de son enseignement et de sa recherche.

Décision de la Cour suprême des États-Unis

Victoire historique pour les couples homosexuels

WASHINGTON — Victoire majeure pour les militants des droits des homosexuels aux États-Unis: la Cour suprême a invalidé, hier, une partie de la loi fédérale sur le mariage qui empêchait les couples gais mariés de bénéficier des mêmes avantages que les couples hétérosexuels, en plus d'autoriser la reprise des mariages entre conjoints de même sexe en Californie.

Les deux jugements ont été adoptés à cinq contre quatre. L'une des décisions permettra aux couples gais mariés légalement dans un État de bénéficier des avantages fédéraux liés aux impôts, aux soins de santé et aux retraites.

Le deuxième jugement de nature technique ne se prononce pas sur le mariage homosexuel comme tel, mais maintient un jugement qui avait déclaré inconstitutionnelle la «Proposition 8» en Californie. Cette décision aura probablement pour effet de permettre à l'État le plus peuplé des États-Unis de recommencer à célébrer des mariages entre conjoints de même sexe dans environ un mois.

Les juges n'ont pas fait de déclaration d'envergure pour ou contre le mariage gai. Signe que la victoire n'est pas encore complète pour les défenseurs des droits des homosexuels, la cour n'a rien dit sur la validité de l'interdiction du mariage gai en Californie et dans une trentaine d'autres États.

Une disposition de la loi fédérale sur le mariage qui permet aux États de ne pas reconnaître les unions entre personnes de même sexe conclues ailleurs a été maintenue.

Le président Barack Obama, qui a appris la nouvelle alors qu'il se trouvait à bord d'Air Force One en direction de l'Afrique, a salué la décision des juges concernant la loi fédérale sur le mariage.

La loi sur le mariage «traitait les couples gais et lesbiens aimants et engagés comme une catégorie séparée et inférieure de personnes», a dit le président dans un communiqué. «La Cour suprême a redressé un tort et notre pays en est ressorti meilleur.»

M. Obama a précisé avoir demandé au ministre de la Justice, Eric Holder, de s'assurer que les lois fédérales soient conformes à la décision de la cour.

Le président a également souligné que la décision ne changeait pas la façon dont les institutions religieuses définissent et célèbrent le mariage.

Le président de la Chambre des représentants, le républicain John Boehner, s'est déclaré déçu par la décision et a dit espérer que les États pourront continuer à définir le mariage comme l'union d'un homme et d'une femme.

Des citoyens réunis à l'extérieur de l'édifice de la Cour suprême, à Washington, ont sauté de joie et se sont embrassés quand la décision a été annoncée. Plusieurs personnes regardaient frénétiquement leur téléphone pour apprendre la décision de la cour sur Twitter, les sites d'informations et les blogues.

La foule a scandé «Merci!» et «USA!» quand les plaignants ont descendu les marches en marbre de la cour. La plupart des personnes présentes semblaient être des défenseurs du mariage gai, mais il y avait au moins un homme qui portait une pancarte définissant le mariage comme l'union d'un homme et d'une femme.

Le mariage entre conjoints de même sexe est autorisé dans 12 États américains, en plus du district de Columbia. Quelque 18000 couples gais se sont mariés en Californie durant la brève période où les unions homosexuelles y étaient autorisées.

Associated Press



AGENCE FRANCE-PRESSE

Défenseur des droits des homosexuels, un Américain posté devant l'hôtel de ville de San Francisco n'est pas passé inaperçu.

EN BREF

MANDELA PLACÉ SOUS ASSISTANCE RESPIRATOIRE

JOHANNESBURG — Résignée, l'Afrique du Sud s'attendait hier soir à apprendre sous peu le décès de son ancien président Nelson Mandela, placé sous assistance respiratoire, alors que le chef d'État Jacob Zuma a annulé un déplacement prévu aujourd'hui au Mozambique. Le président a fait annoncer l'annulation de son voyage après avoir rendu visite à son prédécesseur à l'hôpital dans la soirée. Or, ses services avaient pourtant confirmé sa présence à cette réunion à plusieurs reprises ces dernières heures. Le héros de la lutte contre l'apartheid était «dans un état toujours critique», selon un communiqué. «Le président a été informé de la situation par les médecins qui font toujours tout leur possible pour assurer son bien-être», ajoute le texte. L'état de santé de Mandela s'est aggravé durant le week-end. Il avait été hospitalisé en urgence le 8 juin après une récidive de l'infection pulmonaire qui le tourmente depuis 2011. Devant une armée de journalistes venus du monde entier, de nombreux anonymes se sont pressés toute la journée devant un mémorial improvisé sur le mur du Mediclinic Heart Hospital de Pretoria où a été admis celui que la plupart des Sud-Africains appellent affectueusement Madiba — de son nom de clan.

Agence France-Presse



ÉCONOMIE

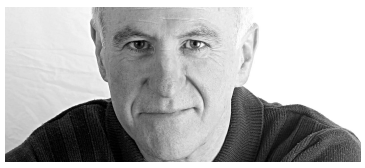
workopolis.com



OR	PÉTROLE	S & P TSX	NASDAQ	DOW JONES
1229,80$ US	95,50$ US	11951,90	3376,22	14910,14
-45,30$ US	+0,18$ US	-53,51	+28,34	+149,83

Quatre nouveaux commerces dans l'ancien local de Zellers

Investissement de 4 M$ aux Galeries Aylmer



CHARLES THÉRIAULT
ctheriault@ledroit.com

Le centre commercial Les Galeries Aylmer accueillera quatre nouveaux commerces dans l'espace autrefois occupé par le magasin Zellers. L'implantation de ces magasins s'inscrit dans le cadre d'un projet de réaménagement de près de 4 millions$.

Le directeur général des Galeries Aylmer, Guy Leblanc, a annoncé l'arrivée des magasins Stitches Méga Entrepôt, Claire France, Chaussures Monette et Dollarama dans le local qu'occupait le magasin Zellers, avant sa fermeture, en décembre dernier. De plus, la boutique Ardène, déjà présente aux Galeries Aylmer, sera cinq fois plus grande une fois les travaux terminés.

«La fermeture du magasin Zellers a fait en sorte de libérer une grande surface. Cela représentait un gros défi pour nous, mais ça nous a permis d'accueillir de nouveaux magasins et de donner cinq fois plus d'espace à la boutique Ardène. Il restera encore 8000 pieds carrés à louer dans l'ancien local du Zellers et il y aura donc de la place pour deux ou trois magasins supplémentaires. La population du secteur est en croissance et cela se reflète sur le taux d'occupation de notre centre commercial qui est presque toujours à 100 %», de dire M. Leblanc.

Les travaux de réaménagement prévoient la création d'une nouvelle façade des Galeries Aylmer, du côté du boulevard Wilfrid-Lavigne. Les travaux seront exécutés pour le printemps de 2014.

La fermeture du Zellers fait suite à l'achat de cette chaîne canadienne par l'américaine Target.



COURTOISIE

En plus de l'arrivée de quatre nouveaux magasins, le centre commercial Les Galeries Aylmer aura droit à une cure de rajeunissement avec l'aménagement d'une nouvelle façade du côté ouest.

Verizon ébranle les géants canadiens

Viendra, viendra pas? La résurgence de rumeurs sur une entrée prochaine du géant américain Verizon dans le sans-fil au Canada a jeté hier une douche froide sur la valeur boursière de BCE, Rogers et Telus.

Leurs actions ont reculé de 4 %, à 41,57$, dans le cas de BCE, et de 9 % chez Telus et Rogers, qui ont terminé à 30,70$ et 41,67$ respectivement.

Selon la presse torontoise, Verizon négocierait une offre d'achat de la jeune entreprise Wind Mobile, qui a 600000 abonnés de sans-fil en Ontario et dans l'Ouest canadien. La valeur de l'offre serait de 600 à 800 millions pour une entreprise présumée encore fragile financièrement.

En parallèle, Verizon discuterait avec les propriétaires d'une autre PME canadienne du sans-fil, Mobilicity, qui a 250000 abonnés en Ontario et dans l'Ouest. Si elle s'avère, cette négociation surviendrait quelques semaines après le blocage par Ottawa d'une offre d'achat de 380 millions faite par Telus. En parts de marché canadien du sans-fil, Rogers demeure numéro un avec 9,3 millions d'abonnés, suivie de Telus (7,7 millions) et de BCE/Bell Canada (7,6 millions). Au Québec, Vidéotron est rendue à 420000 abonnés dans le sans-fil.

La Presse

EN BREF

LES MAGASINS TOMMY & LEFEBVRE CHANGENT DE MAINS

La chaîne de magasins d'articles de sport Tommy et Lefebvre passe aux mains de Sporting Life. Fondés en 1958 par les frères Andy et Art Tommy ainsi que Reg Lefebvre, les magasins Tommy et Lefebvre s'étaient d'abord spécialisés dans la vente d'équipement de ski alpin. Ils ont ensuite étendu leur champ d'activités au tennis, à la planche à neige et au cyclisme. Sporting Life est une chaîne torontoise, aussi présente à Collingwood. La chaîne Tommy et Lefebvre possède trois magasins à Ottawa et donne de l'emploi à 150 personnes. Le magasin de Gatineau a fermé ses portes l'an dernier. Étant donné que la nouvelle boutique de Sporting Life, sur la rue Bank, n'ouvrira ses portes qu'à l'automne 2014, les magasins Tommy et Lefebvre poursuivront leurs activités jusqu'à ce moment-là.

LeDroit

DERNIÈRE SEMAINE!

à partir de 0% FINANCEMENT
0.9% LOCATION
Sur certains modèles, voir concessionaire pour plus de détails
Sans frais
1-866-371-5671
Bytekvw.com
1325, boul. St-Laurent (près du Queensway)
LÀ OU SE TROUVE LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES VENTES LA PLUS HUMBLE À OTTAWA
ANDREW CROWE
DIRECTEUR GÉNÉRAL DES VENTES


Pierre Richard passe le flambeau à l'homme d'affaires et ex-maire Jim Durrell

Changement de garde à la présidence d'Hydro Ottawa

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

L'avocat Pierre Richard a passé les rênes du conseil d'administration de la société de portefeuille Hydro Ottawa à l'homme d'affaires et ancien maire Jim Durrell, annonçant du même coup des dividendes « exceptionnels » de 18,6 millions $ à son actionnaire unique, la Ville d'Ottawa, hier.

Les dividendes à la municipalité coiffent de 1,8 million $ l'objectif visé par l'entreprise en vertu de sa nouvelle orientation stratégique quinquennale.

« Hydro Ottawa est devenue l'une des entreprises de services publics municipales les plus performantes en Ontario. Elle demeure un investissement sûr et rentable », a déclaré Me Richard lors de la présentation de son dernier rapport annuel devant le conseil municipal, hier.

Me Richard a passé tout près de neuf ans à la présidence du conseil d'administration d'Hydro Ottawa. Sous son égide, le fournisseur d'électricité qui dessert quelque 300 000 abonnés a augmenté sa productivité, amorcé un virage vert et versé des dividendes frisant les 140 millions $ dans les coffres de la municipalité.

Au cours de la dernière année, Hydro Ottawa a aussi fait l'achat des trois centrales hydroélectriques de la papetière Domtar aux chutes de la Chaudière pour la somme de 45 millions $. L'acquisition a fait passer de 17 à 38 mégawatts la capacité de production d'électricité « propre » de l'entreprise municipale, soit assez pour alimenter 28 000 foyers chaque année.

« Nous avons connu une année exceptionnelle », a commenté Me Richard, qui demeure, par ailleurs, vice-président de l'agence de la santé publique de l'Ontario. L'avocat francophone de renom a aussi, dans le passé, présidé les conseils d'administration de l'Hôpital d'Ottawa et de La Cité collégiale.

Ce n'est pas la première fois que le maire Jim Watson arrête son choix sur Jim Durrell pour occuper des postes importants au sein de l'administration municipale. Il l'a aussi nommé à la Commission de services policiers d'Ottawa, l'an dernier. « C'est un homme d'affaires avec beaucoup d'expérience. Je pense qu'il est qualifié », a fait valoir le premier magistrat, hier.



PATRICK WOODBURY, archives LeDroit

L'ex-maire de la capitale fédérale Jim Durrell vient d'être nommé président d'Hydro Ottawa.

M. Durrell a été maire d'Ottawa de 1985 à 1991. Il a ensuite présidé l'organisation des Sénateurs d'Ottawa avant d'acheter la concession automobile Capital Dodge Chrysler Jeep. L'ex-politicien préside aussi le conseil d'administration du Centre des congrès d'Ottawa.

L'Internet haute vitesse gagne du terrain dans l'Est ontarien

SAMUEL BLAIS-GAUTHIER
sbgauthier@ledroit.com
correspondant régional



ARCHIVES, La Presse

Une fois le projet de connexion achevé, en 2014, un million de résidents et commerçants auront accès à Internet haute vitesse.

L'Internet haute vitesse gagne du terrain dans l'Est ontarien. Le parachèvement du projet pour desservir la zone Nation Sud, dans les Comtés unis de Prescott et Russell (CUPR), a été souligné, hier. Ce sont plus de 12 000 foyers et commerces dispersés à Alfred, Rockland, Bourget, L'Orignal et les environs qui ont désormais un accès à Internet haute vitesse, un moteur économique pour la région.

« L'Internet haute vitesse est à la base d'une communauté florissante. C'est essentiel pour les pratiques courantes d'affaires. Dans notre entreprise, nous recevons et envoyons des centaines de courriels par jour. Pour rester compétitif, l'accès à Internet à haute vitesse est nécessaire », témoigne Ian Macgillivray, l'adjoint du réseau informatique de l'entreprise en pleine croissance Beau's All Natural Brewerery, une microbrasserie de Vankleek Hill, dans l'Est ontarien.

Une fois le projet de connexion pour l'ensemble du Réseau régional de l'Est de l'Ontario achevé, en 2014, un million de résidents et commerçants auront accès à Internet haute vitesse à l'échelle régionale, ce qui comprend les comtés de Hastings, Peterborough, Renfrew, Frontenac, de Lanark, Lennox, Stormont-Dundas et Glengarry et GPR, notamment.

« Je me souviens de l'époque de la connexion par téléphone où nous devions calculer la grosseur de nos courriels pour nous assurer qu'ils se rendent à destination. Avant ce projet, les gens qui vivaient dans les communautés rurales ne bénéficiaient pas des mêmes services et avantages Internet que les gens de la grande ville. Internet, aujourd'hui, est aussi essentiel pour le développement économique que l'électricité et les réseaux routiers », a commenté le député fédéral de Glengarry-Prescott-Russell, Pierre Lemieux.

Les gouvernements du Canada et de l'Ontario se sont tous deux engagés à investir jusqu'à 55 millions de dollars chacun dans ce projet d'expansion du réseau Internet haute vitesse dans l'Est ontarien. Le Caucus des présidents de l'Est de l'Ontario est également prêt à verser un montant de 10 millions $. Les partenaires du secteur privé verseront le reste du financement.

« L'accès à Internet haute vitesse favorise l'implantation de nouvelles entreprises et améliore la qualité de vie des résidents. Avec cet investissement, les gens de l'Est ontarien pourront profiter des avantages de la vie rurale tout en participant à l'essor de l'économie mondiale », note le député provincial de GPR, Grant Crack.

Appels d'offres

Ville de Gatineau

2013 SP 208 – Aménagement des parcs Clétrem, des Deux-Ravins et du Grand-Ruisseau

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SE@O (# de référence : 640046)[1]

Dépôt des soumissions : Au plus tard le **jeudi 18 juillet 2013 à 14 h**, date et heure de l'ouverture publique des soumissions [2]

2013 SP 219 - Services professionnels – Firme-conseils en maintien d'actifs immobiliers – Plan d'intervention et de maintien d'actifs pour les infrastructures aquatiques

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SE@O (# de référence : 639226)[1]

Dépôt des soumissions : Au plus tard le **mardi 23 juillet 2013 à 14 h**, date et heure de l'ouverture publique des soumissions[2]

2013 SP 238 – Achat d'enrobés à froid

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SE@O (# de référence : 638820)[1]

Dépôt des soumissions : Au plus tard le **mardi 18 juillet 2013 à 14 h**, date et heure de l'ouverture publique des soumissions[2]

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

[1] SE@O (www.seao.ca) au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SE@O.

[2] Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boul. St-René Est, 2e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9.

Pour plus d'informations, un avis plus détaillé est disponible sur le site Internet de la Ville de Gatineau à l'adresse www.gatineau.ca/appelsoffres.

Des garanties financières et d'autres exigences peuvent être indiquées dans les documents d'appel d'offres.

À moins d'indication contraire, ces appels d'offres sont assujettis à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.) et lorsqu'applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (A.Q.O.).

La Ville n'est pas tenue d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues ni d'encourir aucune obligation ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaires. Dans le cas

ARTS et spectacles

LES 4 SOLDATS À FANTASIA

MONTRÉAL — Le film québécois *Les 4 soldats* de Robert Morin sera présenté en première dans le cadre du Festival Fantasia à Montréal. Le 17e Festival international de films Fantasia se déroulera du 18 juillet au 6 août. *Les 4 soldats* sera projeté le lundi 5 août au cinéma Impérial, en présence de Robert Morin et de l'acteur Antoine Bertrand.

ANCTIL, COCHRANE ET PASCAL À *FORT BOYARD*

MONTRÉAL — Le tournage des émissions *Fort Boyard* commencera dans deux semaines avec douze vedettes — dont Jean-Michel Anctil, Édith Cochrane, Sébastien Benoît et Jean Pascal — et des duos de participants. La nouvelle mouture de la populaire émission de défis sera animée par Guillaume Lemay-Thivierge et Dave Morissette et diffusée à TVA. Marie-Chantal Toupin, Rémi-Pierre Paquin, Pierre-François Legendre, Guy Jodoin, Pierre-Yves Lord, Andréanne A. Malette, Maxime Landry et Roxanne Loiseau sont les autres personnalités qui feront partie de l'aventure dès l'hiver prochain.

Une soirée aux allures de banquet au Festival de jazz d'Ottawa

Doobie or not...



MAUD CUCCHI
mcucchi@ledroit.com



ETIENNE RANGER, LeDroit

Les Doobie Brothers ont été la pièce de résistance d'une soirée forte en émotions, hier soir, au Festival international de jazz d'Ottawa.

Pour cette soirée aux allures de banquet où l'on picore d'un concert à l'autre, le Festival de Jazz d'Ottawa a imaginé une programmation en plusieurs parties haut de gamme — certes copieuses mais pas incompatibles. Les Doobie Brothers ont fait figure de plat de résistance, hier soir, avec leurs succès venus des années 1970.

Mais avant, les agapes auront délicieusement débuté à 19 h au CNA avec le Steve Kuhn Trio, en imaginative dévotion au grand jazz. C'est d'ailleurs en ces termes que l'immense pianiste Steve Kühn, compagnon des plus grands (Coltrane, Ornette Coleman...), disciple de Bill Evans, a introduit la musique qu'il concoctait avec Steve Swallow à la basse et Joey Baron à la batterie.

« Une musique à laquelle nous avons voué nos vies », a-t-il lancé à une salle comble. Nombreux étaient les prétendants spectateurs, à la porte, espérant qu'une place se libère pour assister à son office musical. Il fallait voir l'époustouflante prestation de Steve Kühn attisée par une basse gutturale et une batterie rebelle : lestement entraînés dans des volutes hypnotiques, il nous était quasiment impossible de détacher le regard de ce trio infernal.

Autre scène, autre ambiance. Parc de la Confédération, le James Hunter Six a réchauffé la soirée de ses cuivres conducteurs. Deux saxophones en pleine possession de leur art, une voix dense flirtant avec les profondeurs : la tourbillonnante décharge rhythm and blues a joliment dressé la table pour les très attendus Doobie Brothers.

POUR Y ALLER :

QUAND ? Jusqu'au 1er juillet
OÙ ? Parc de la Confédération et autres sites
RENSEIGNEMENTS ? 613-241-2633, www.ottawajazzfestival.com

Tous pour un...

Deux batteries, trois guitares et quatre voix ; une moustache, un chapeau et sept paires de jeans : « Nous ne sommes pas Aretha Franklin », s'est esclaffé l'un des frérots, mentionnant le remplacement de la chanteuse absente pour raisons de santé. Le public ne s'est pas laissé intimider par cette défection, visiblement emballé par la prestation du groupe. En frères et soeurs d'une même génération, peut-être.

Mais qui ne s'est jamais laissé captiver par le fondant moelleux d'un *Long Train Runnin'*, ce tube radiophonique planétaire que toutes les générations ont entendu au moins une fois dans leur vie ?

Fleurons d'une certaine musique californienne d'un siècle passé, les Doobie Brothers ont tenté de raviver leur lustre d'antan, toutes guitares et percussions dehors. Il a tout de même fallu attendre que le bassiste furibond retrouve ses esprits et son instrument enfin accordé pour que l'on fredonne Jesus is just alright sans arrière-pensée.

Après le titre d'ouverture, la suite s'est écrite au son des *Rockin', Take me in your arms* et autre *A Brighter day*, tous épicés de solos de guitares déchaînés de Tom Johnston (la moustache) et Pat Simmons (le chapeau).

La légende veut que les Doobie Brothers se soient rencontrés dans le département des arts graphiques de l'université de San Jose en 1970. Nul doute qu'ils ont su conserver un savoir-faire dans l'art de colorer les harmonies. *Doobie or not...*

EN BREF

« ILS VONT ME TUER », DISAIT MICHAEL JACKSON

LOS ANGELES — Le fils aîné de Michael Jackson, Prince, a affirmé hier devant la justice que son père avait répété à plusieurs reprises, les semaines précédant sa mort le 25 juin 2009, que les promoteurs de la tournée qu'il répétait à Los Angeles allaient le « tuer ». Prince, 16 ans, est l'un des plaignants dans le procès qui oppose le clan Jackson au groupe AEG, promoteur du concert que devait donner le « roi de la pop » à Londres à partir de l'été 2009. Les Jackson reprochent à AEG d'avoir fait preuve de négligence en embauchant le Dr Conrad Murray pour veiller sur la santé du chanteur, décédé d'une surdose de l'anesthésiant propofol, qu'il utilisait comme somnifère. Le médecin purge actuellement une peine de quatre ans de prison pour homicide involontaire. Le témoignage de Prince, qui n'a jamais évoqué en public de façon détaillée sa vie avec son père et les événements entourant sa mort, était très attendu. L'adolescent a répondu avec beaucoup d'assurance aux questions des avocats, notamment celui de sa famille, Brian Panish. Évoquant les semaines précédant la mort de son père, il a déclaré que le chanteur passait beaucoup de temps au téléphone. « Était-il énervé parfois au téléphone ? », lui a demandé M. Panish. « Oui, très souvent ». « Avec qui parlait-il ? », a poursuivi l'avocat. « La plupart du temps, avec Randy Phillips (patron d'AEG). Il pleurait parfois. Il disait : 'Ils vont me tuer, ils vont me tuer' », a affirmé Prince. « De qui parlait-il ? », a demandé M. Panish. « Des gens d'AEG, de Randy Phillips », a précisé le fils de la star. Prince a assuré que son père « était très excité à l'idée du concert (car) nous allions pouvoir le voir sur scène ». « Il aurait juste voulu avoir plus de répétitions », a-t-il dit.

Agence France-Presse

Deux rives, une seule musique

Scène géante pour la «grande rivière»

YVES BERGERAS
ybergeras@ledroit.com

La scène qui accueillera samedi le mégaspectacle gratuit *Deux rives, une seule musique* a commencé à pousser au bout de la rue Laurier, dans la section nord du Parc Jacques-Cartier, dans l'axe des chutes Rideau et de l'ambassade de France. «Exactement à l'endroit où est passé Champlain», a fait valoir hier Daniel Richer, le crieur public qui incarnera Samuel de Champlain dans cette production destinée à souligner le 400e anniversaire de son passage en Outaouais.

Hier matin, une nuée de techniciens s'affairaient autour de l'imposante structure érigée à quelques encablures de la rivière des Outaouais. «Kichi-Sibi» – nom algonquin du cours d'eau, qui signifie «grande rivière» – sera un personnage à part entière de ce grand spectacle à la fois musical, historique et poétique. C'est même par sa voix fluide – et apolitique – que sera racontée la rencontre entre Champlain et le chef Tessouat.

Autour de l'animatrice de la soirée, Luce Dufault, qui rappellera qu'elle a trempé sa jeunesse sur les deux berges de la rivière, le spectacle réunira une quinzaine de vedettes (dont Jean-Pierre Ferland, Robert Charlebois, Florent Vollant, Corneille, Brigitte Boisjoli, Andrea Lindsay et Radio Radio) ainsi que les musiciens de l'émission *Belle et Bum*, le quatuor à cordes de l'Orchestre symphonique de Gatineau et la troupe de percussionnistes et danseurs de Kitigan Zibi.

La slameuse autochtone Natasha Kanapé Fontaine s'est greffée au volet historique, dans lequel la comédienne Micheline Marin prêtera sa voix à la rivière. Véronic DiCaire interviendra en direct de Las Vegas, et l'astronaute Julie Payette dressera depuis Washington un parallèle entre l'aventure de Champlain et l'exploration de l'espace. Le tout sera agrémenté d'effets visuels signés Lüz, le studio montréalais spécialisé dans la conception d'éclairages de haut vol. Denis Bouchard et Claire Duguay se partagent la mise en scène.

«Aux yeux de la CCN [Commission de la capitale nationale], notre événement est un peu le navire amiral des festivités autour de Champlain», souligne le producteur de l'événement, Daniel Séguin, qui supervise depuis deux mois et demi tous les aspects de ce projet colossal (plus de détails sur l'envergure logistique à lire dans notre édition de samedi).

Aucun vent ne pourrait venir à bout des 33 tonnes de ciments qui sécurisent la scène, soutient le promoteur, et le spectacle aura donc lieu même en cas de pluie. L'événement sera rediffusé à l'antenne de Radio-Canada le samedi 3 août, à 20h. C'est la boîte de production d'Ottawa Espace Franco Image qui a été mandatée pour la captation. Les parapluies seront interdits sur le site, pour ne pas s'immiscer dans l'angle de vue des caméras.

Le spectacle est gratuit, mais les organisateurs encouragent fortement le public à apporter des denrées non périssables au profit de Moisson Outaouais.

Le site sera accessible dès 13h. Les visiteurs pourront profiter du parc pour pique-niquer. Des concessions permettront de se nourrir et se désaltérer.

Les espaces de stationnement étant quasi-inexistants aux alentours, la STO affrétera des navettes à partir de l'Aréna Robert Guertin et des Promenades de l'Outaouais.

Il en coûtera 3,75$ pour un aller-retour.

Une portion de la rue Laurier sera fermée à la circulation à partir de 16h.



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Claire Duguay partage la mise en scène du spectacle avec Denis Bouchard.

POUR Y ALLER :

OÙ ? Parc Jacques-Cartier, section Nord
(350, rue Laurier)
QUAND ? Samedi 29 juin, à 20h
RENSEIGNEMENTS ?
http://deuxrivesuneseulemusique.ca/fr/



les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au jeudi de 8 h à 19 h / Vendredi de 8 h à 17 h 30 / Samedi de 8 h à 12 h / Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613-562-7782. Toute annonce reçue avant 19 h du lundi au jeudi et avant 17 h 30 le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue avant 12 h le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 $.

101-114 AVIS
201-260 MARCHANDISES
301-326 SERVICES
332-374 EXPERTS
380-390 SERVICES DIVERS
401-424 EMPLOIS
501-544 LOGEMENTS
551-578 PROPRIÉTÉS
601-624 COMMERCES ET INDUSTRIES
701-730 VÉHICULES
AVIS NÉCROLOGIQUES
NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

ABONNEMENT

LIVRAISON À DOMICILE : 225,45 $ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 4,60 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-6961 SERVICE PAR LA POSTE : Au Canada 462,80 $ par année, et les autres pays : 1 053.78 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

BEAU BON PAS CHER
GRAND magasin et inventaire d'électroménagers usagers, vente et achat, ramasson appareils, 757 St-René Est, Mario: 819-669-0697.

CONGÉLATEUR neuf, 17 pi. cube garantie prolongée, 819-503-4700.

LAV./SÉC., poêle, fauteuil La-Z-Boy, 2 lits double, 3 télés, 819-281-4275.

214 JEUX ET JOUETS

ACHETE consoles et jeux, Nintendo et Super Nintendo, 819-243-0536.

228 ANIMAUX

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHIOT Épagneul américain (Cocker) mâle, vacciné/vermifugé, 400$, prix à négocier, 613-606-3001.

BOSTON Terrier, chiots, 7 semaines, vaccinés, vermifugés, femelles, 500$, mâles, 600$, 819-568-2781.

BOUVIER Bernois, 8 semaines, 1 mâle, 2 femelles, 550$, 819-671-1974.

CHAT mâle et femelle, 1½ an, à donner. Aussi chatons. 819-770-6036

NOUVELLE ANNONCE!
CHEVAUX à vendre: Quader horse, 3 ans, 850$ et Whesh Montain, 650$; remorque et chariot «Chuck Wagon», 819-360-5225.

FERME Golden retrievers chiots enregistrés, vaccinés.+Pension. 613-487-3150, goldenmarengere.com

NOUVELLE ANNONCE!
ST-BERNARD, 9 sem., vaccinée, vermifugée, 450%$ nég., 819-467-2033.

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

FUSILS DE CHASSE- excellent état
Browning Citori 20 GA 2¾ 24" 2,000$
Sauer 90 calibre 7mm Remington magnum avec télescope Zeiss Diavari Z 3x12x56 avec «crosse» interchangeable en bois 3,000$.
Winchester Modele 94 AE calibre 3030 1,000$
Remington 870 Magnum Wingmaster calibre 12 2¾ 3" 300$.
CAAF demandé, 819-647-3774.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS DE CHAUFFAGE J.B., livraison. 819-775-0442, 819-568-2650.

250 ÉQUIPEMENT MÉDICAL

NOUVELLE ANNONCE!
QUADRIPORTEUR Shop Rider, 650$. (819)665-5202

254 MATÉRIAUX

FENÊTRES colissantes en aluminium pour véranda ou chalet, 38 x 60 et 58 x 60 et autres fenêtres, 819-775-8048

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

STYROMOUSSE bleu 2 pi X 4 pi, 2, 3, 4 et 5 po, de 5 à 8$, 819-775-8048.

256 DIVERS À VENDRE

ADULTE XXX, grande sélection, à partir de 4.99$, **819-663-9999**

ARBRES: cèdres, sapins, épinettes, pins blancs à vendre, installation, bon prix. Marie-Claude 819-557-1062

INSTALLATION, vente, service, pièces d'équipement GAZ PROPANE ET NATUREL: foyer, poêle, équipement de restaurant, chauffe-piscine et casse-croûte, etc. Ligne à gaz de tout genre. 819-663-7799.

PAUL McCARTNEY
à vendre 2 billets, section 220, rangée E, 819-743-6313

TRÈS belles pierres patio 24"x24" 3$ et 4$ ch., 819-775-8048.

260 DIVERS DEMANDÉS

CONFÉRENCE de l'Île de Saint-Vincent de Paul a un urgent besoin de réfrig., cuisinière, lav.,séc. (gratuitement), en bon état, 819-770-8150.

302 ARGENT DISPONIBLE

ATTENTION
2e hypothèque
Prêts hypothécaires privés
- Bon ou mauvais crédit,
-Plusieurs solutions alternatives
- Déboursés rapides
Appelez-nous maintenant:
819-893-3394.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-773-1440

302 ARGENT DISPONIBLE

PRÊT DE 500$
Aucune enquête de crédit
1-888-994-4054
www.courtageexpress.com

PRÊTEUR privé
819-921-7979.

PRÊTS DE 500$
sans enquête de crédit.
Crédit Courtage, **1-866-482-0454**

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena CGA: 819-777-7847.

306 IMPÔTS

COMPTABLE À LA RETRAITE tarifs raisonnables. 819-561-1410

307 INFORMATIQUE

100% RÉPARATION à domicile d'ordinateur, 613-697-4298.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT ET COURS

PROF: math, français, primaire, secondaire et adulte, 613-697-4351

314 GARDERAIS ENFANTS

1 PLACE 3 à 5 ans, 7$, secteur Labrosse, Danielle, 819-930-1745.

GARDERIE à 7$, 2 enfants, 3 ans et +, secteur Plateau, 819-776-4761.

GARDERIE à Vars, diplômée et certifiée, cour de premier soin à jour, 2 places de libre, Chantal : 613-429-0249.

PLACE disponible pour enfant de 18 mois et plus dans une garderie à 7$, juil., Pontiac Breckenridge, Manon, 819-684-2959.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

#1 HULL **pour homme, massage** pour votre mieux-être, 819-777-8216.

EXCELLENTE massothérapeute **soins personnalisés,** 15 ans exp., de 9h à 19h, 7 jours sur 7, 819-210-1029.

NOUVELLE ANNONCE!
MASSAGE thérapeutique ou de relaxation, reçu d'assurance disponible, 613-293-5347 / 819-243-0082.

318 SOINS DE SANTÉ

J'OFFRE massage pour homme et femme. Manon 819-893-3158

380 AGENCES DE RENCONTRE

AGENCE DE RENCONTRE
frais d'inscription gratuits, 1 mois gratuit, 1 souper pour deux gratuit, 1 seul numéro pour le QC, 1-866-673-5757.

384 ÉSOTÉRISME

#1 TAROLOGUE et + d'exp., Lise au 819-663-1714.

MADAME BÉ, 45 ans d'expérience, clairvoyante, 819-779-6403. www.madameB.ca

REIKI par les anges, 60$h, méditation 20$ la session, cartes 50$ h, Boutique Art Astral, Ginette (819)827-2614.

386 MESSAGES PERSONNELS

SEXY Sarah, plaisir assuré 9h à 19h 819-700-1308

100% **CANDY.** Un bonbon dont les hommes raffolent. Privé, discret, propre, accès douche, clim., lun. au ven. 9h à 17h. 819-931-4226.

100% DISCRET et privé, sans gêne, super massage. 819-771-0880

100%GARANTIE belle petite blonde yeux pervers, 34D **Lidia** 819-329-4455

100% HOMME pour homme, rencontre discrète, 819-230-7070.

100% **MASSAGE MAGIQUE**
3 filles, érotiques et sensuelles, 24h, Engageons, 819-700-3636

100% MEILLEUR
Massage par jeune coréenne
819-776-5531

100% NOUVEAU à Ottawa!
Lola ★ Sabrina ★ Tasha
Spécial 10h - 20h, 613-749-0101
★★ Masseuses demandées ★★

❤ **100% NOUVELLE** ❤
Superbe, belle, Mélodie t'attend ! 819-208-8925

100% PLAISIR, belle blonde, 34D sensuelle. **Erika** 819-329-0899.

100% SATISFACTION GARANTIE À PRIX IMBATTABLE
Amélie, 819-930-4348

1 AS Massage détente attentionnée, Mégane, privé ,7 jours, 819-743-9201

386 MESSAGES PERSONNELS

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

❤ 3 EN 1 PLAISIR CHARNEL ❤
819-771-6625

50$ MASSAGE relaxant, belle sil houette, Pte-Gatineau, 613-255-1996

BARBIE, nouveaux seins refaits 34DDD complet 150$, 819-743-6702.

BELLE ET UNIQUE
KARINE, 819-319-0818

*BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, **8h à 20h**. **Privé,** douche. **Maureen, 819-246-0958.**

BONNES mains chaudes pour massage sensuel, **LISA**, **819-592-2508**

❤ DÉSIR ❤ FANTASME ❤
Du plaisir juste pour toi. Appelle Jade, belle blonde à croquer, 819-744-1309.

EXCEPTIONNEL MASSAGE DE QUALITÉ, LORENA 819-921-7380

❤ JESSICA ❤
Nouveau numéro, bien situé, discret, privé, douche, 819-329-0205, 9h à 17h

MACHA vous reçoit pour un massage sensuel, 819-328-0774.

MAINS MAGIQUES ,
Filles sensuelles et érotiques, 24h engageons, 819-328-5882

MASSAGE 819-635-4223
Asiatique, 172 St-Joseph

MASSAGE satisfaisant par une femme attrayante, discrète, pour hommes matures, Suzi, 819-329-4987.

MASSAGE sensuel pour hommes, demandez Jacques, 819-209-4628

❤ NATASHA ❤
819-700-1308. 9h à 16h.

NOUVELLE CINDY 36DD
819-775-9465

PAMELA massage érotique, 100$, complet 150$, 819-208-0222

SPÉCIAL POUR LÈVE TÔT
KATRINA 819-700-1308

388 SERVICES D'ESCORTE

100% 1er Abandon EXXXTASE**,** filles dispon. 18 à 30 ans, Claude 819-700-3636, Engageons.

000000 Nouvelles Filles 000000
819-661-5245 disponibles 24/7, service rapide et discret, engageons.

100% BEAU CORPS,
reçois de 16h à 22h. 819-700-3150

1-A JOËLLE 23, **JADE** 19
de 9h à 20h, 7/7, 819-635-7621.

❤ Chinoise, Japonaise, Coréenne 613-668-3456. Se déplace. 24h/7.

FEMME séduisante
Angelica, 613-600-3978

KARO TRANSSEXUELLE
L'essayer c'est l'adopter 819-319-4471

❤ Kassandra ❤
819-319-6056

❤ Nouvelle ❤
Camille, 18 ans, 5', 5", 115 lbs, 34D
819-593-6206

NOUVELLE, Spécial fou **fais ton offre** Kate Kruze 613-415-5246, Maria 613-809-9544 de 5am à 11am Spécial fou nous sommes danseuses.

SHIANNE, femme anglaise,danseuse privée, spécial pour 2, 819-243-7166

401 AIDE DEMANDÉE

CHAUFFEUR HOMME ou femme demander avec classe 3 avec ou sans expérience pour opérer camion 6 roue automatique avec système balai et aspirateur, travail simple et sans effort, idéal pour semi retraite ou deuxième revenu, salaire compétitif et heure à discuter (horaire de jour du lundi au vendredi). (819)210-9253

402 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

AIDE-familial, demandé(e), pour prendre soin des enfants, lun.-ven., 40h/semaine. Salaire 10.77$/h.
Réginald, 613-261-9291.

404 GARDIENNES DEMANDÉES

GARDIENNE d'enfants (1 et 3 ans), à domicile recherché(e), secteur Aylmer, du lundi au vendredi, de 7h30 à 17h. Expérience requise. 819-923-0134.

408 OFFRES D'EMPLOI

BESOIN, préférence dame, pour entretien ménager, en groupe dans les maisons, véhicule obligatoire, essence payée, 40h/sem., 819-643-4222.

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. **819-243-5316**.

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!
CANADIAN Tire Buckingham recherche :
Aviseur technique
Commis aux pièces
Apprenti mécanicien
Apporter votre C.V. au 170 chemin Lépine, Gatineau a l'attention de M. Réjean Boileau ou par courriel r.boileau@hotmail.fr

CENTRE de recyclage recherche chauffeur de Cube (1 tonne), doit présenter dossier de conduite, doit lever des boîtes et des sacs de 20 kg, envoyez votre C.V. par courriel au triconta@magma.ca ou par fax 613-247-0945.

CHAUFFEUR(se) de taxi, temps plein/partiel, 819-661-5568

CHAUFFEUR temps plein de camion classe 1, Ottawa et Montréal, envoyer C.V. par fax: 613-739-3961 ou courriel: pcyr@icbdistribution.ca

COMPAGNIE d'enseignes recherche, mains d'oeuvres pour fabriquation, exp. un atout. info@multigraphique.ca

COMPAGNIE établie en expansion
Commencez maintenant
en moyenne **jusqu'à 850$/semaine,** payons à la semaine + possibilité bonis, aucune expérience requise, **formation fournie**, **bienvenue aux étudiants**. Pour entrevue, 613-288-5151.

CONCIERGE avec exp., 55 ans et +, 74 logements, connaissances électr., plomberie et peinture, collection et location, belle présentation, bilingue, 819-243-4410.

COUPLE ASSISTANTS AU DIRECTEURS RÉSIDENTS – GATINEAU
Q Residential est présentement à la recherche d'un couple mature ayant expérience de vivre sur place et travailler des heures flexibles incluant les fin du mois et sur-appel pour un édifice de 300+ logements localisé à Gatineau. Le poste consiste à faire de l'administration quotidienne de l'édifice, l'entrainement du personnel de support, la gestion et la maintenance de la propriété, le contrôle des dépenses ainsi que la maximisation des revenus. Etant assistants directeurs de résident vous serez responsables de maintenir un environnement amical et professionnel avec les résidents existants, les résidents éventuels, les fournisseurs de services ou tout autre entrepreneur. En retour pour vos services, nous vous offrons un salaire compétitif et une gamme d'avantages sociaux. Faire parvenir votre C.V. : bwilliams @qresidential.ca ou par fax : 613-565-4434. **Une maîtrise de la langue anglaise et française est requise pour ce poste. Ce poste est reservé aux couples seulement.**

URGENT!

DÉMÉNAGEMENT DR
Chauffeur classe 3, Salaire compétitif, 40heures/sem./année,
819-281-4000, 1713 Amtec
(parc industriel GATINEAU)

DÉMÉNAGEMENT Gatineau recherche chauffeur-déménageur **classe 3** et aide-déménageur, 819-663-9000.

DISTRIBUTEUR(TRICE)S de circulaires recherché(e)s à Hull/Aylmer. Mathieu au 819-208-0895.

GAUVREAU TRANSPORT
recherche chauffeurs de camion, 10 roues dompeur, minimum 3 ans d'exp. requis, temps plein, 819-777-0682.

IGA LAFLAMME
425 boul. St-Joseph
recherche boucher, temps plein, 5 ans d'exp. Tél.: M. Dany Larivière, 819-770-9131, poste 223 ou télécopiez C.V. au 819-770-2609.

JOURNAL DE MONTRÉAL
recherche camelots motorisés pour secteurs Hull et Gatineau.
Jean : 819-665-9777.

LAVEUR de vitres avec exp. en hauteur demandé, 819-770-1439.

LUNETTERIE F. TOHME recherche réceptionniste, temps partiel et temps plein. Apportez C.V. au 432 boul. St-Joseph, secteur Hull, ou 64 C boul. Gréber, secteur Gatineau.

Faites-en l'essai
LeDroitSur MonOrdi.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

Top Quality Exterior Design & Maintenance Ltd.

NOUS recherchons chauffeur classe 3 pour conduite de véhicules de travail et camion lourds tel que «5 tonnes» etc. Cette personne sera aussi tenue de compléter des tâches paysagères (été) et de déneigement (hiver) ainsi que diverses tâches de maintenance extérieure. Salaire à discuter selon l'expérience. Téléphone: 613-227-1964 / télécopieur: 819-617-1407/ courriel: info@ topqualityexteriordesign.com

Top Quality Exterior Design & Maintenance Ltd.

NOUS recherchons PAYSAGISTE (main-d'oeuvre) pour les tâches suivantes: désherber, tondre, arroser, planter arbres et arbustes et diverses tâches d'entretien extérieur. Téléphone: 613-552-8671 / Télécopieur: 819-617-1407 / Courriel: info@topqualityexteriordesign.com

PIÈCES D'AUTO MICHEL ANDRÉ (AUTO VALUE)
recherche représentant(e) sur la route avec exp., envoyez C.V. à: carolinekingsbury@bellnet.ca ou télécop.: 819-243-2982.

PLOMBERIE LALONDE
recherche technicien en débloquage d'égoût avec exp. seulement avec récureur, travaux avec roto-rooter et inspection par caméra, permis de conduire valide. 819-598-6560.

Poste à temps complet pour lettreur-installateur de vinyle avec expérience sur véhicules. 819-246-2406.

Q Residential est présentement à la recherche d'un couple mature ayant expérience de vivre sur place et travailler des heures flexibles incluant les fin du mois et sur-appel pour un édifice de 300+ logements localisés à Gatineau. Le poste consiste à faire de l'administration quotidienne de l'édifice, l'entrainement du personnel de support, la gestion et la maintenance de la propriété, le contrôle des dépenses ainsi que la maximisation des revenus. Etant directeurs de résident vous serez responsables de maintenir un environnement amical et professionnel avec les résidents existants, les résidents éventuels, les fournisseurs de services ou tout autre entrepreneur. En retour pour vos services, nous vous offrons un salaire compétitif et une gamme d'avantages sociaux. Faire parvenir votre C.V.: bwilliams@qresidential.ca ou par fax: 613-565-4434. **Une maîtrise de la langue anglaise et française est requise pour ce poste. Ce poste est reservé aux couples seulement.**

Top Quality Exterior Design & Maintenance Ltd.

RECHERCHE ARBORISTES / HORTICULTEUR. Nous recherchons une personne avec des connaissances approfondies et/ou de l'expérience en entretien des arbres et arbustes, maintien de plates-bandes et pelouse, application de traitement fertilisant, application d'engrais, ensemencement. (etc.) Téléphone: 613-227-1964 /Télécopieur: 819-617-1407 / Courriel: info@topqualityexteriordesign.com

RECHERCHE camionneur temps plein, 35h/sem., salaire à discuter. Expérience un atout. Contacter Liliana Zubac, (819)776-1068

RECHERCHE CHAUFFEUR DE LIMOUSINE, 613-794-5466.

RECHERCHE chauffeurs classe 1 ou 3, AZ ou DZ, avec exp. en déménagement. Salaire à l'heure, commissions et avantages. Demander John ou Cody: 819-770-7740.

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE équipe (de 4 ou plus) de "framer" d'exp., pour travail sur projet à Ottawa, cartes de sécurité obligatoire, 613-282-0353. simard1@hotmail.com

408 OFFRES D'EMPLOI

RECHERCHE installeurs pour revêtement extérieur avec exp., 613-327-1515.

REMORQUAGE TINTIN
recherche chauffeur(se)s de remorqueuse de 10 roues, avec exp. 819-663-7530.

SECRÉTAIRE médical(e) avec exp. et/ou diplôme, temps plein, autonome, secteur Hull. J-F: 819-778-2026.

SURVEILLANT(E) pour résidence de personnes âgées autonomes, secteur Buckingham, exp. et cours RCR /PDSB un atout, non-fumeur, le travail consiste à préparer les repas et faire quelques tâches ménagères, 819-661-2941.

TOILETTEUR ou aide toiletteur (h./f.) pour animaux avec exp. 819-243-1118 ou télécopiez au 819-243-5764.

URGENT, AIDE DÉMÉNAGEUR, 2 ans d'exp., 40h/sem., demander Sylvain, 819-500-7369

MEGA AUTOMOBILE.COM
est à la recherche des
MEILLEURS VENDEURS EN VILLE
Potentiel d'environ 90 000$/année
Bilingue avec
min. 2 années d'expérience.
- **Plus gros inventaire de la région.**
- **Plan de marketing incomparable.**
- **Le plus bas prix du marché.**
- **Très grand achalandage (plus de 2 000 véhicules vendus par année)**

Contactez M. Lavoie par téléphone, en personne ou faites parvenir votre C.V. par courriel à rlavoie@megamitsubishi.com
1261, boul. St-Joseph secteur Hull 819 770-2277

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

NOUVELLE ANNONCE!
★★★
RECHERCHE vendeur(euse) dans le domaine de la construction avec exp. Faites parvenir C.V. par courriel: info@monsieurrobber.com ou téléphone 819-827-5880.

412 PERSONNEL DE BUREAU

NOUVELLE ANNONCE!
URGENT!
CANADIAN Tire Buckingham recherche
Secrétaire - Commis de bureau, 40 hres semaine, temps partagés avec avantage sociaux, apporter C.V. au 170 Chemin Lépine, Gatineau, ou par courriel a ginette.trottier@bellnet.ca

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

HYGIÉNISTE dentaire recherché(e), temps plein (jour et soir). C.V par fax au 819-281-6150, Clinique dentaire de Buckingham, 819-281-3368.

RECHERCHE infirmière ou infirmier auxiliaire pour travail à domicile 1 à 2 jours sem., 3h/jour, 819-663-3931.

REMPLACEMENT VACANCES
Cherche hygiéniste semaines du 22 juillet, 29 juillet et 5 août.
Cherche assistante dentaire le mardi 23 juillet et le mardi 30 juillet . Clinique à Hull. Jour et soir. Appeler Karine, (819)595-3008

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

BARBIBELLE SPA recherche esthéticienne-électrolyste. Véronique: 819-664-5000 **www.barbibellespa.ca**

NOUVELLE ANNONCE!
BLUE IVY SPA (à Ottawa)
Offre Salles en Location pour Esthétique, Massothérapie, Pose d'Ongles, Artistes Tatouage avec Clientèle. Chantale, 613-619-0101

COIFFEUR(SE) et tattoueur(se) expérimentés recherchés. 819-230-8345

NOUVELLE ANNONCE!
COIFFURE Magique recherche coiffeur(euse), 819-243-5080.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

PlusNet
Un choix brillant
#1 en entretien ménager, résidentiel et commercial, 819-205-3981. www.1plusnet.ca

NETTOYAGE MULTI
NETTOYAGE DE TOUT GENRES
1 NETTOYAGE selon votre budget, éval. gratuite, 819-775-1012/209-0883.

25 ans d'exp. font la différence Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 819-568-5777.

ENTRETIEN Global, résidentiel/commercial, estimé gratuit, 819-271-7245

NETTOYAGE CINQ ÉTOILES
Entretien ménager, grand ménage, lavage de tapis et meubles, conduits d'air et beaucoup plus, 819-962-4692 www.nettoyagecinqetoiles.info

342 PISCINES

20 ANS d'exp., ouverture, réparation, bas prix. 819-743-1374, 819-243-4048

HORS-TERRE: installation, réparations, changement de toile et déménagement. 26 ans d'expérience. Yvon: 819-281-0026.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

10 ANS d'exp., pavé uni, mur de soutien, 15% de rabais si contrat signé avant le 15 juin, 819-213-2390.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

1 SERVICE CONSTECK Installation + réparation, "deck" - clôture - pavé-uni, 819-743-7088

#1 TRIMAGE haie cèdres, émondage, installation pierre de patio et mur de soutien, plante bande, 819-319-4799

CÈDRES à haie, 2 pi et+, garantie un an sur installation, 819-743-9013.

CÈDRES MULTI COUPES. taille de haies de cèdre, émondage, coupe d'arbres, nettoyage de gouttières, satisfaction garanti **819-210-1235**.

COUPE DE CÈDRES, PAYSAGEMENT, TEINTE DE PATIO, PAS CHER! 819-319-6076.

Cpropre Expert.com
Résidentiel, commercial, industriel
Coupe, taille et inst. de pelouse
Entretien de plates-bandes et cèdres
Michel: 819 209-9499

ÉMONDAGE RD et fils, 3e génération, enlèvement de souche, camion nacelle 70'. 819-986-1281, 819-210-1021.

NOUVELLE ANNONCE!
ENTREPRISE LEVESQUE
Coupe de gazon sur appel ou contrat 819-319-5589.

NOUVEAU TERRASSEMENT
Entretien, tonte de gazon et arbustes. Contacter Mélanie, 613-794-5000

PAYSAGE ALEX
Taille de haie de cèdres, émondage, pavé-uni, travaux ext. 819-360-7218.

****PAYSAGISTE CERTIFIÉ****
www.vertnature.biz
613-612-VERT-8378.

PAYSAGISTE DE PÈRE EN FILS, DEPUIS 1967 service et qualité. G. Chantereau: installation pavé uni, murs de soutènement, patios, terrasses, pose gazon, arbustes et +. 819-329-4658 ou 819-643-6174.

SAMUEL entretien extérieur de qualité, service et matériel d'expérience tel que dompeur 6' X 12' . 819-351-4862.

348 ARCHITECTURE, DÉCORATION

PLANS DE MAISONS ET ADDITIONS PAR TECHNOLOGUE 613-323-7526

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

JACQUES HOULE SERVICE INC. Réfrigération/Climatisation, vente d'air climatisé mural et central, estimation gratuite, RBQ 5645327701 819-665-5256.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1000 PROJETS de réaliser, expert en sinistres et rénovations générales de tout genre. RBQ. 819-328-2016.

1,001 S/BAINS, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS RBQ 8302748237 APCHQ, 819-661-0678, 661-0679.

25 ANS d'exp. P.A. Rénovations, tout genre, RBQ. Philippe 819-568-6744

CRÉPI (SANDFINISH)
Spécialiste depuis 1998, Réparation construction neuve, Travaux garantis, 819-360-1971.

EXPERT, RÉNOVATION résidentielle, spécialisée en modernisation de salle de bain. Plus de 15 ans d'expérience. licence RBQ, 819-962-7292.

GARAGE double, près Costco, Gatineau, sécuritaire, 325$, 613-698-8886

HOMME À TOUT FAIRE
Entretien/Réparations, Peinture, plancher de tout genre. Plâtre, plomberie, électricité. Richard 819-923-9117.

INSPECTION DPP
Inspection résidentielle, maison de ville, condo, bungalow, chalet, rapport de pré-achat détaillé avec photos, Denis Plouffe inspecteur certifié, 819-213-0638, 819-961-3682.

PEINTURE, plâtre, céramique, plafond suspendu, etc., références, prix raisonnable, Michel: 819-643-5974

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

PLACOPLÂTRE, tireur de joints, plafond suspendu, nettoyage, planchers, fenêtres, cuisine, salon, salle de bain. estimation gratuite, 20 ans expérience Pascal, 819-208-6300.

RÉNOVATION et finition de sous-sol, etc. Bernard 819-665-2980.

F-GO construction INC.
Rénovation int. ext. fenêtres, balcon et bien plus, RBQ, 819-962-5220.

RÉNOVATIONS de tous genres, certifié réno-maître, 819-328-2527

SERVICE d'hommes à tout faire/entrepreneur général en rénovations int./ext. RBQ. 5613-6039-01/APCHQ. Tél.: 819-328-2529.

www.multitravauxlebricoleur.com
Rénovation s/sol, s/bains, cuisine, gypse, joints,flottant. Travaux int. et ext. RBQ 5596-2583-01. 819-328-2595.

354 MAÇONNERIE

FORTIN Maçonnerie, pierre, brique, blocs, tout genre de réparations. Estimation gratuite. 819-208-9281.

356 TOITURES

CHEVALIER INC. - TOITURE
Toiture de bardeaux, toit plat, revêtement ext. (soffite et fascia) et rénovations. RBQ. 819-208-5555.

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

356 TOITURES

NOUVELLE ANNONCE!
LES TOITURES MDL
35 ans d'exp., APCHQ, RBQ, travail professionnel, service rapide, et réparation de cheminées, 819-281-4395, 819-639-4395, 819-712-3958.

TOITURE AUDET INC
Bardeau, plat, aluminium et métal, rénovations ext. 819-598-1384

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

A.ROY Électrique, entreprise électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333

NOUVELLE ANNONCE!
ELECTRIQUE SBD Inc., 24/7 meilleur tarif, estimation gratuite, 819-360-4780

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. 819-568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

1 PEINTURE, gypse, joints, RBQ, Danny, 819-923-3847, 819-665-7006.

A1 PEINTRE résidentiel, petits à gros travaux de peinture. 819-664-8532

DANIS RESTAURATION DE GALERIE (deck), sablée et peinturée. Stéphane 819-205-1636.

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

★★★
*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

SABLAGE DE PLANCHER
de bois franc et teinture
819-921-5312.

366 DÉMÉNAGEMENT

1 MOIS gratuit d'entreposage à la réservation du 1er déménagement Déménagement Dr : 819-281-4000.

DÉMÉNAGEMENT d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

Faites-en l'essai
LeDroitSur MonOrdi.ca



DÉMÉNAGEMENT OSCAR & RICK/ ALTRAN DÉMÉNAGEMENT
oscarandricksmoving.com
819-483-2142, 819-213-0053

FERAIS petits déménagements, seulement, 819-663-1662, 819-664-4993.

374 DIVERS

Inspections régionales inc.
www.inspectionsregionales.com
Inspection maison neuve ou usagée
Inspecteurs certifiés et assurés
Membre APCHQ - 819-893-3460

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

COIFFURE NU salon de beauté de haute gamme recherche esthéticienne pour travail temps plein, excellentes conditions de travail, clientèle déjà établie, 819-243-5955, courriel: coiffurenu@videotron.ca, www.coiffurenu.com

HISTOIRE de filles est prêt à accueillir dans son équipe dynamique un styliste coiffeur(euse) autonome. SVP faire parvenir CV 510 Maloney Est ou contacter Martine 819-669-4023

RECHERCHE assistant(e) en coiffure,avec exp., cv.salonclaudel@hotmail.com, 819-568-1822.

STUDIO Émeraude recherche coiffeur(se) avec clientèle. Pour plus d'info, contacter (613)795-3370.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

BARMAID demandé(e) au Cabaret Le Pink. Après 18h: 819-776-4444, Bob ou Dan.

BARMAN(aid)s recherché(e)s avec exp. sur tri video, jour et soir, l.sonia@videotron.ca 819-213-2635.

CLUB DE GOLF PRIVÉ cherche premier cuisinier avec expérience, temps plein Jean-Pierre Brière au 819-778-2000 poste 205 ou jpbriere@rivermeadgolf.com

CUISINIER(e) et Serveur(euse), temps plein, resto Carafé, 152 Montcalm, 819-772-9100.

CUISINIER(E), Serveur(euse), Bartmaid(man) — temps plein / partiel. Patio Vidal, Masson. 819-360-0334.

GÉRANT(E) avec exp. pour section bar-lounge Le Forum, jeudi vendredi et samedi soir, se présenter avec C.V. au 815 Rue Jacques-Cartier, voir Magalie

L'ORÉE DU BOIS, CHELSEA cherche serveur(euse) à temps partiel avec expérience, le soir. 819-827-0332

PLONGEUR(SE) temps partiel/plein, ven-sam-dim., Forum Resto-Bar. Se présenter avec C.V. au 815 Jacques-Cartier et demander le gérant.

RESTAURANT CHEZ CARLO recherche cuisinier(e) pour déjeuners et dîners, 819-643-0777

SERVEUR(euse), bilingue avec exp. pour Le Forum. Se présenter avec C.V. au 815 Jacques-Cartier.

SOUS-chef/cuisiner en ligne avec exp. pour le Forum, se présenter avec C.V. au 815 Jacques Cartier.

TUTTI FRUTTI à Hull recherche cuisinier(ière) avec exp. et hôtesse temps plein et temps partiel, 613-882-7890

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

CHARPENTIER (backing, framing), 2 ans d'exp., constr. résidentielle Ont., doit avoir véhicule. Soir, 613-266-4063

COFFRAGE commercial, « layout man », 5 ans d'expérience. Ottawa. 613-736-1177.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

ESTIMATEUR pour compagnie de construction résidentiel.
NIVEAU d'études: Technologue en Architecture ou Génie Civil.
ANNÉES d'expérience reliées à l'estimation dans les divisions; escalier, charpente, revêtement extérieur, boiserie intérieure et cabinet sont des atouts.
TRAVAIL d'équipe, doit être bilingue (français et anglais), ponctuel et avoir de bonne connaissance en informatique. Envoyer c.v. par courriel à lcharron@potvinconst.com

MANUFACTURE de fenêtres et portes recherche vendeur (h./f.) avec exp. en vente et sollicitation. Faire parvenir votre C.V.: c.rock@pvccapitalexpert.com

RECHERCHE opérateur de pompe à béton, cours santé et sécurité obligatoire, bilingue, classe 3, exp. préférable. pompage2013@yahoo.ca

RECHERCHE ouvrier(e) spécialisé(e) en rénovation et finition, minimum 25 ans d'exp. 819-663-6660.

RECHERCHE personnel pour rénovation avec exp., immédiatement temps plein. Télécopiez C.V. au 819-813-0566 ou par courriel à renovex@live.com, tél.: 613-282-3376.

RECHERCHE poseur de bardeaux et aide poseur avec exp. pour projet de maisons à Ottawa. Télécopiez C.V. au 819-813-0566 ou par courriel à renovex@live.com, tél.: 613-282-3376.

SPÉCIALISTE en rénovation et charpente avec outils, 819-205-0861.

TIREUR de joints, calfeutrage, avec expérience. Ontario. Très bon salaire. 613-805-9672

501 LOGEMENTS À AYLMER

ATTENTION!
1, 2, 3 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, 819-639-7757.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, très luxueux, semi-s/sol, chauffé, éclairé, 4 appareils, Internet, câble, entrée privée, terrasse, non-fumeur, pas d'animaux, idéal personne seule, 750$, libre, 819-360-4760.

2 CHAMBRES, 1,100 pi car., libre, de luxe, neuf, semi-dét., armoires couleur, céramique et bois partout, rez-de-ch., entrée pavée, 10 min. d'Ottawa, 935$, 819-923-6833.

2 CHAMBRES, 1,200' car., flottant, céramique, tranquille, 895$ non chauffé ni éclairé, 1er août, 819-772-9019.

2 CHAMBRES, condo luxueux, privé, prises lav./séc., aucun tapis, libre, à partir 895$, 819-213-4749, francois.chabitat@gmail.com

2 CHAMBRES, grand logis propre, poêle, réfrig., planchers bois flottant + céramique dans s/bains, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, stat. pour 1 auto, espace de rangement, libre, rue Thomas, 695$, 819-595-8550

2 CHAMBRES, moderne, attrayant, calme, 950$, 2 Centre. 613-798-7929

2 CHAMBRES, neuf, à partir de 850$, air clim., remise, aucun tapis, libre, 819-685-3116, 819-955-7335

501 LOGEMENTS À AYLMER

2x2 CHAMBRES, 47 Patrimoine, 750$, non chauffé ni éclairé, près marina, luxueux, 819-664-4449.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

100% CALME, 1 chambre, meublé, 2e étage, 560$, stat. 819-243-9364.

100% CALME, 2 x (3 1/2) dans triplex, très propre, prise lav./séc., stat., près Labrosse/Maloney, 545$, 4 appareils, 1er août; 595$ 1er sept., 819-457-1119

11/2 CHAMBRE, bord de l'eau, chauffé, éclairé, balcon, remise, stat. 860$, août, (819)210-4411.

1-2-3 CHAMBRES, style condo triplex, La Vérendrye Est et Côte d'Azur, pas de chien, à partir de 635$, foyer au gaz. Tél.: 819-923-1240

1 CHAMBRE, 161 Gouin, s/sol., pas d'animaux, 480$, 819-568-2202.

1 CHAMBRE, 1er juil. 221 Ernest Gaboury, 4 appareils, semi s/sol, chauffé/éclairé, pas d'animaux, non fumeur, 600$, 819-210-2007

1 CHAMBRE, 1er juin, étage, bois, céramique, 485$, 819-663-5297.

1 CHAMBRE, 2e étage, chauffé, éclairé, clim., 4 appareils, 2 stat., remise ext., 1er juillet, 620$. 819-669-4953, 819-246-8109.

1 CHAMBRE, 342 P.-Labine, s/sol, bain tourbillon, foyer au gaz, s/lavage, chauffé, éclairé, 675$, 819-743-8276.

1 CHAMBRE, 4 logis, tout rénové, calme, 595$, libre, 613-410-6016.

1 CHAMBRE, 535$, boul. Maloney Est près Lorrain, très propre, prises lav./séc., remise, juil./août, 819-743-2959.

1 CHAMBRE, 650$, chauffé, éclairé, clim., vue exceptionnelle, prises lav./sec., 819-643-3648.

1 CHAMBRE, 675$, chauffé, éclairé, 4 appareils, 1 stat., 613-294-4697.

1 CHAMBRE, bd St-René Ouest, tout rénové, prises lav./séc., 650$ non chauffé, ni éclairé, 819-743-6875.

1 ½ CHAMBRE, beau secteur, semi s/sol., stat., non chauffé, non éclairé, non-fumeur, (étude de crédit), idéal personne seule ou couple, 625$, 1er août, 613-292-3427.

1 CHAMBRE, central, condo, 600$ + hydro. (819)921-6557

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, avec câble, 4 appareils disponible, 750$, 819-712-2929, 819-420-0548.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, meublé, idéal personne seule, sérieuse, tranquille, propre, non-fumeur, pas d'animaux, 675$, 819-663-8715.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, près Promenades, 595$, 1er juil., 819-664-1208.

1 CHAMBRE, demi-s/sol, 3½, chauffé, éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, frais peint, 650$, 819-669-0484.

1 CHAMBRE, faut voir absolument! Tout rénové dernièrement, chauffé, éclairé, câble incl., 4 appareils, grandes pièces très éclairées, s/bain avec douche, stat., pas d'animaux, idéal personne seule ou couple tranquille, 700$, 819-246-3393.

1 CHAMBRE, idéal retraité/professionnel, chauffé, éclairé, 4 appareils, non-fumeur, pas d'animaux, stat. int., secteur paisible, 700$. 819-643-4221

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE
675$
Foyer au gaz, échangeur d'air. Stationnement extérieur, remise int. et ext., bord de l'eau. LIBRE.

3 CHAMBRES
995$
1 300 p.c., vue sur la rivière, air climatisé, remise int. et ext., foyer, échangeur d'air, stationnement. LIBRE.

Jean : 819 360-8768

1 CHAMBRE, libre, rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, 585$, eau chaude, 819-776-0593.

NOUVELLE ANNONCE!
★★★
1 CHAMBRE-mois gratuit
près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 575$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, non chauffé ni éclairé, 1 pers. seulement, 550$, 819-208-4690.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 550$, libre, 819-986-5352.

1 CHAMBRE, pas d'animaux, 625$. 819-307-0578 et 613-699-1268.

1 CHAMBRE, près pont Alonzo, rénové, prises lav./séc., 550$, non chauffé, non éclairé, 819-671-9245.

1 CHAMBRE, propre, chauffé, éclairé, clim., paisible, 650$, 819-663-2222.

1 CHAMBRE, rénové à neuf, 620$, libre, semi-s/sol, entrée privée, accès cour arrière, 819-923-2822.

1 CHAMBRE, rénové, semi-s/sol, non chauffé ni éclairé, stat., poêle, réfrig., libre, 570$, 613-606-4317.

1 CHAMBRE, rue East, situé au s/sol, stat., lav./séc., poêle, réfrig. incl., près des services et Rapibus prochainement, 600$ non chauffé, non éclairé, 1er juil. 819-598-5599.

1 CHAMBRE, rue Laviolette, 570$, ni chauffé ni éclairé, 1er étage, lumineux, 4 appareils, pas chien, 819-209-0293

1 CHAMBRE, semi-s/sol, non chauffé, non éclairé, 1er août, 550$, 819-777-7657.

1 CHAMBRE, semi-s/sol, partiellement rénové, prises lav./séc., non chauffé ni éclairé, remise, 2 stat., pas d'animaux, idéal pour personne seule, 1er juil, 450$, 819-790-9379.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, clim., câble, 1er août, 600$, 819-568-4651.

1 CHAMBRE, St-René E., semi-s/sol, chauffé, éclairé, câble, non-fumeur, libre, 700$, 819-712-0646.

1er juil., 2 chambres, luxueux, aire ouverte, grand balcon, bois, céramique, cour, foyer, bbq, 825$, 819-328-4075

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de La Savane, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., très grands, remise, stat. Pas d'animaux. 819-328-1668, 819-328-4845.

1 ET 2 CHAMBRES, beaux, luxueux, neufs, 1er juil., possibilité de 1 mois gratuit avec un bail de 2 ans. Mathieu, 819-743-5397.

1 ET 2 CHAMBRES, GARÇONNIÈRE Le Mont-Joye, chauffés, éclairés, spécial crédit loyer pour 60 ans et + retraité. 819-243-4410, 819-665-0156.

★★★
1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $655 +. 819-561-3324

1 OU 3 chambres, nouveau projet, 621 Vérendrye Ouest, coin Montée Paiement, style condo, non chauffés non éclairés, bois et pas de tapis, avec stat. 613-864-2672 ou 613-883-0396.

1 OU 3 CHAMBRES, nouvelle construction, coin mtée Paiement/La Vérendrye Ouest, non chauffé, non éclairé, 685$, 985$. (613)282-9023

Les Immeubles E.T. ASSÉ
LOGEMENTS À LOUER
1-2-3 chambres et studios
Près du rapibus
Notre réputation : notre service à la clientèle, nos immeubles propres, sécuritaires et bien entretenus.
Logements chauffés / éclairés
*Garçonnière à partir de **580$** | *2 chambres à partir de **670$**
*1 chambre à partir de **615$** | *3 chambres à partir de **775$**
Depuis 1946
+ 50 meublés à louer au mois
819 568-5151 poste #5 **www.etasse.com**

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, près de tous les services, **Ginette, 819-246-9144.**

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, accès rapide à l'autoroute 50, **819-213-1995.**

2-3 CHAMBRES, rue St-André, libre, frais peint, plancher bois, stat., 575-675, pas d'animaux, 613-791-6561.

2 BELLES chambres 1er août/sept./oct. **triplex, style condo**, céramique, bois flottant, 725$, 819-671-1722.

NOUVELLE ANNONCE!
2 BELLES chambres, rez-de-ch et étage, août/sept., 795$, 1,100 pi car, pas d'animaux, pas de tapis, possibilité 2 stat., rapibus. 819-664-5935.

2 CHAMBRES, 10 Orléans, poêle et réfrig., inclus, chauffé, éclairé, pas de chien,rénové, 675$, 819-246-7443.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 1,200 pi², spacieux, triplex neuf, style condo, près Labrosse, plancher bois, environnement boisé, 900$, étude de crédit, pas d'animaux, 819-776-2947.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., aire ouverte, près de tout, moderne, 850$, 819-712-3818.

2 CHAMBRES, 15 sept., 725$ et 750$, entrée privée, balcon, 786 Maloney Est, 819-743-0764.

2 CHAMBRES, 181 Duquette Ouest, 650$, balcon, prises lav./séc., stat., bois flottant, libre 819-440-7276.

2 CHAMBRES 1er août, rue Davidson, voisinage agréable, flottant/ céramique, verdure, non-fumeur, 785$, (819)664-1195 - (819)-962-7547.

2 CHAMBRES, 1er juil., 760$, non chauffé, non éclairée, 613-276-0096.

2 CHAMBRES, 1er juil., 775$, non chauffé, non éclairé, 819-743-0764.

2 CHAMBRES, 1er juil./août/sept., 650$, chauffé, éclairé, appareils, buanderie, plancher bois, 819-665-0017.

2 CHAMBRES, 1er juil./août/sept., 675$, prises lav./séc., 819-665-0017.

2 CHAMBRES, 1er juil./août/sept. 675$ chauffé, éclairé, appareils, buanderie, plancher bois, balcon, 819-743-4985

2 CHAMBRES, 1er juil./août/sept., 675$, prises lav./séc., balcon, plancher de bois, stat., 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er juil., neuf, 3e étage de triplex, 2 stat., 900$, 819-962-0728.

2 CHAMBRES, 1er mai/juin, Davidson, voisinage plaisant, spacieux, flottant/céramique, étage supérieur, impeccable, prises, verdure, 785$, 819-664-1195, 819-962-7547.

2 CHAMBRES 1er sept. 1,150 pi², clim. bois, céramique, 750$, 819-663-5297

★★★
2 CHAMBRES, 1er sept., 3e étage, 950$, chauffé, non éclairé, 431 Labrosse, 819-962-3087.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, libre, bois, céramique, non chauffé ni éclairé, idéal pour 50 ans +, ascenseur, 800$, 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 2e étage, 866, Maloney, libre, pas d'animaux, 750$, non chauffé, ni éclairé, 819-664-6599

2 CHAMBRES, 2 stat., remise ext., propre, 750$, libre, 613-862-1534.

2 CHAMBRES, 65 de Candiac, bois franc,deux stat., 775$, 819-663-6651.

2 CHAMBRES, 950 pi², appareils neufs, 1er juil., chauffé/éclairé, enquête de crédit, s/sol de maison, Touraine, 950$, 819-243-0221.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, bain tourbillon, aucun tapis, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 795$ (semi-s/sol), 825$ (1er étage). 819-598-2084.

★★★

2 CHAMBRES. Beau et spacieux, aucun tapis, haut de duplex, 2 stationnements, 1er août, 775$/mois 819-639-0345

2 CHAMBRES, boul. de l'Hôpital,non-fumeur, libre, 819-449-1180.

2 CHAMBRES, central, condo, prises lav./séc., 775$ + hydro. (819)921-6557

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1 stat., prises lav./séc., 1,100$/mois, 1er juil., 819-918-9435.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, non-fumeur(se), 819-561-7371

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, buanderie, 750$, 1er juil., 819-319-2447.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 760$, 2ers mois gratuits, enquête de crédit. Après 16h: 819-210-4903

2 CHAMBRES, comme neuf, près de tout, pas d'animaux, non-fumeur, 850$, 1er juil., 819-663-2242.

2 CHAMBRES, condo de luxe 2012, cuisine de rêve, bois/céramique, ciment, stat. Coup de coeur assuré! chauffé, éclairé, 895$, 819-664-0629.

2 CHAMBRES, condo neuf de luxe, 100% bois/céramique, clim., bain romain en coin, insonorisation, lumineux, près hôpital de Gatineau, libre, 1,025$, 819-281-9149.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, condo neuf de luxe, 1,200 pi car., proximité des services, 950$, 819-351-2874.

2 CHAMBRES, face parc, près CPE et Rapibus, prise lav./séc., stat., juillet, 819-246-0117

2 CHAMBRES, GRAND BEL APP.

pas de tapis, 725$, 819-328-6262.

2 CHAMBRES, GRAND BEL APP.

pas de tapis, 750$, 819-328-6262.

2 CHAMBRES, grand logis, non chauffé ni éclairé, 870$, 1er août, 819-561-0611

2 CHAMBRES, Gréber, rénové, grand balcon, 800$, 613-867-4780

2 CHAMBRES, haut triplex, près services, 55 St-Antoine, 819-243-2289

2 CHAMBRES, juil., non chauffé, non éclairé, 630$, 819-663-2949

2 CHAMBRES, Labrosse/Maloney, 625$, remise, stat., pas chauffé pas éclairé, libre 30 juin, 819-776-5050.

2 CHAMBRES, libre 1er août, face Promenades, tranquille, stat., 535$ non chauffé ni éclairé, 819-772-5263.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, libre, stat., balcon, 760$/mois, 613-863-8702.

2 CHAMBRES, libre, stat., frais peint, laisser message, 695$, 819-669-3562.

2 CHAMBRES, loft, 1,450 pi car., Templeton, libre, 775$, 819-669-0025 ou 819-643-0777.

2 CHAMBRES, Nouvelle construction. Planchers béton. A/C. Coin Paiement-La Vérendrye. Libre 1er juillet. Animaux acceptés, 819-243-6393.

2 CHAMBRES, pas de tapis, prises lav./séc., pas d'animaux, 1er août, 860$, chauffé/éclairé, 819-962-6529.

NOUVELLE ANNONCE!

★★★

2 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 670$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, idéal 50 +, pas d'animaux, ascenseur, chauffés, éclairés, grands, 715$. 819-328-4845.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., plancher flottant, quartier tranquille, stat., 780$, non chauffé ni éclairé, 51 de Rouville app. 3, 819-561-3913.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, rénové à neuf, luxueux, céramique, lave-vaisselle, remise, pas d'animaux, buanderie, 700-750, 351 Hétu. 613-859-0120.

2 CHAMBRES, rénovés à neuf, bois/céramique, 655-685, 819-329-5629.

2 CHAMBRES, rue de Matapédia, 725$, libre, 819-775-1506.

2 CHAMBRES, rue St-Sauveur, chauffé, pas éclairé, prises lav./séc., pas d'animaux, 675$. 819-205-3390

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, s/sol., 2e ou 3e étage, 1,200 pi car., spacieux, **triplex neuf**, style condo, plancher bois, balcon, pas de chien, **613-324-5828.**

2 CHAMBRES, Touraine, aspirateur central, clim., chauffé/éclairé, remise, 650$ tout incl. Info: 819-351-6262.

2 CHAMBRES, TOUT INCL., s/sol, 115 de Batiscan, 750$, 819-663-7935

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, TOUT INCLUS

LIBRE juillet, août ou sept. 2013. Moderne, proximité centre-ville (lignes de bus: 57, 67, 77 & express). 780$ chauffé, éclairé, 3 appareils, 1 stat., cablevision vidéotron, clim. inclus. Buanderie sur les lieux. Grandes fenêtres ensoleillées. S.V.P. pas d'animaux, escompte pour non-fumeur. Enquête de crédit. Au plaisir! trego@sympatico.ca ou 819-663-6661.

2 CHAMBRES, très grand, rénové 1,100 pi. car., moderne, flottant, céramique, 750$, stat., déneigement inclus, hydro non inclus, pas de chien, clé en main, 613-878-2462.

2 CHAMBRES, très propre, avec bains tourbillons, 2 stat., août, 819-661-7337.

2 et 3 CHAMBRES, 585$ et 700$, 6 du Glissoir, Limbour, 1er août, pas d'animaux. 613-762-2306.

2x2 CHAMBRES, beau, très calme, pas d'animaux, 675$, 819-923-5965.

2x2 CHAMBRES, non chauffé non éclairé, très grand, 750$, 845 Notre-Dame, 819-644-4449.

3 BELLES chambres, Templeton, 1er juil., au 3e, balcon, stat., 819-209-4227.

3 CHAMBRES, 1,200 pi², plancher béton, centre-ville, 960$, 819-700-3244

3 CHAMBRES, 1er août, **haut Mtée Paiement, propre/tranquille**, prises lav./séc., **2 stat.**, pas de chien, 855$, 819-643-9650, soir: 819-712-1676.

3 CHAMBRES, 1er juil. rue Marengère, foyer, 840$, non chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., rénové, pas de tapis, pas de chien, 819-921-3535

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, 1er juil., grand, prises lav./séc., 785$, pas de chien, 819-712-1676.

3 CHAMBRES, 2 s/bains, garage, très propre, 5 min. de l'hôpital, pas d'animaux, 1,150$, 819-664-1127.

3 CHAMBRES, 860$, grand, ensoleillé récent, lave-vaisselle, remise, pas d'animaux, non-fumeur. 819-595-1062

3 CHAMBRES, GRAND BEL APP.

pas de tapis, 850$, 819-328-6262.

3 CHAMBRES, juillet, non chauffé/éclairé, installation laveuse/sécheuse, pas de chien, 775$. 819-561-5434.

3 CHAMBRES, juil., triplex, 2e, grand, propre, calme, 850$, 819-663-3645.

NOUVELLE ANNONCE!

★★★

3 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 760$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578

3 CHAMBRES, prises lav./séc., 2 stat., remise, références, 819-776-6379.

3 CHAMBRES, rue de Sauternes, triplex, 2e, pas d'animaux, crédit, 850$, 819-669-8011 ou 819-360-3022.

3 CHAMBRES, sortie boul. Lorrain, condo neuf, Claire : 819-598-7349.

3 CHAMBRES, spacieux, plancher bois, céramique, juin-juillet, 825$, 2 stat., cour privée, 819-712-4997.

3 CHAMBRES, triplex, chauffé, calme, pas d'animaux, 875$, 819-663-5410

3 CHAMBRES, triplex récent, style condo, 1,200 pi car., boul. Lorrain, près autoroute, 895$ + hydro, références, 819-661-3544, 819-669-8147.

APPARTEMENT à louer, 1er juil., secteur Saint-Antoine/Jacques-Cartier, chauffé/éclairé, 600 à 900$. 819-772-9672

BORD de l'eau, Jacques-Cartier, garçonnière à partir de 550$, chauffé, éclairé, Jonathan entre 10h et 19h 819-208-6527.

JUILLET - 930$/mois. Rez-de-ch. au 298 Laviolette, rénové, 980'car., bain (66x32), clim., échangeur d'air, bois franc, beaucoup rangement, stat.,cour. Sans fumée, autobus et supermarchés. 819-669-0946, 819-663-3593.

504 LOGEMENTS À HULL

NOUVELLE ANNONCE!

124 LAVAL, chic, 1 chambre, rénové, 695$ + Hydro, 819-328-6699.

★★★

1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cités-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 635$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

1 CHAMBRE, 140 Wright app. 1, tout rénové, chauffé, éclairé, 2 appareils, semi-meublé, pas de prises lav./séc., 700$ Internet compris, 819-210-2114

1 CHAMBRE, 1er /juil./août/sept., 625$ chauffé, éclairé, appareils, buanderie, près Cégep, 819-665-0017.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 26 Décosse, Mont-bleu, remise dans le jardin, 660$, non chauffé ni éclairé, libre, 819-568-7765.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 41 Fortier, 1 stat., 4 appareils, libre, 545$, 819-712-3594.

1 CHAMBRE, 545$, ascenseur, résident 55 ans+, 819-771-5643

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, 580$, Trudeau, chauffé, éclairé, 4 appareils, 819-772-9822.

1 CHAMBRE, 800 pi car., 2 min. Ottawa et UQO, spacieux, rénové, 625$, frais peint, 819-360-6440.

1 CHAMBRE, 900 pi car., chauffé, éclairé, rénové, stat., bois franc et céramique, 1er juil., 725$, 819-931-1152.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, cuisinière, réfrig., centre-ville, 162 Laval, 1er juil., 595$, 819-568-1466.

1 CHAMBRE, édifice paisible, sécuritaire, non chauffé, non éclairé, eau chaude, clim., stat.,remise incl., 600$, 819-771-7206.

Place Charles-Albanel

2 chambres à partir de 740$/mois

Très spacieux
Poêle/Frigo
Chauffé
Bois franc
Stat. inclus
Balcon
Dépanneur
Près STO

1 mois gratuit

Marielle/Melissa

819 777-5444

1 CHAMBRE, frais peint, prises lav./séc., immédiatement ou 1er juil., 760$, chauffé, eau chaude, 613-837-9498.

1 CHAMBRE, grand 3½, 695$ ou 795$ chauffé/éclairé, prises lav./séc., cour, 819-208-5084 1-514-567-4625

1 CHAMBRE, GRAND BEL APP.

chauffé, 695$, 819-328-6262.

1 CHAMBRE, grand, près casino, dans 6 logis, poêle, réfrig., non chauffé ni éclairé, buanderie, stat., 650$, 1er juil., 819-827-5350, 819-930-3950

1 CHAMBRE, libre, central, chauffé, éclairé, 615$ + stat. 613-797-4353.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, libre, Vieux-Hull, chauffé, éclairé, 670$, 819-790-9003.

1 CHAMBRE, neuf, libre, chauffé, éclairé, clim., 98 Eddy, 725$ à 825$, aucun stat., Gaston Constantineau, 819-776-1068 poste 3, 819-209-3255

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 600$, 1er juil., 819-360-3900.

1 CHAMBRE, petit, 126 Kent, 520$, non chauffé ni éclairé, 819-777-0733.

1 CHAMBRE, près Place Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, 819-776-6379.

HABITAT DU LAC LEAMY

46, Bédard
Nouvelle administration
Studio, 1 ch et 2 ch.
Distance de marche de l'épicerie, pharmacie, près de l'hôpital et cégep.
Dépanneur sur les lieux.
Ouvert 7 jours et en soirée.
819 776-1112
www.qresidential.ca

★★★

1 CHAMBRE

près UQO, boul. Taché, chauffé, eau chaude, poêle, réfrig., bois franc, immeuble en béton, 819-777-9261.

1 CHAMBRE, réduction de loyer pour service de conciergerie. 819-328-4845

1 CHAMBRE, rénovée, 1er août., bas duplex, chauffé, prises lav., bois franc, près Terrasses de la Chaudière, 7 Hôtel-de-Ville, 680$, idéal travailleur, 819-595-9262, soir: 819-770-4553.

1 CHAMBRE, rue Amherst, 2e étage, non chauffé, non éclairé, paisible, 1 stat., 1er juil., 540$. 819-778-8789

1 CHAMBRE, rue Binet, 575$, prises lav./séc., libre, 819-770-6607.

FAUT VOIR!

1 CHAMBRE, salon, cuisine, bois franc, chauffé, stat., balcon 171 Notre-Dame-de-l'Ile, 1er juil. ou août, 523$. 819-771-8614, ou 819-770-7928

1 CHAMBRE, semi s/sol, maison privée, services tous inclus, idéal pour personne seule, 650$/mois, 1er août, Marc ou Isabelle au 819-772-9850.

1 CHAMBRE, s/sol, 460$ non chauffé ni éclairé, 819-595-9253.

1 CHAMBRE, St-Henri, 2 appareils, balcon, extra, 575$, 819-776-3514.

1er juil., grand 2 chambres, vue panoramique, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., frais repeint, service de conciergerie sur les lieux, buanderie, près des centre d'achats, parc et écoles, service d'autobus, à partir de 775$. 819-931-4349.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, tout incl., poêle, réfrig., à partir de 740$. 1 mois gratuit! osgoodeproperties.com/fr ou 1-855-212-7222.

1 ET 2 CHAMBRES, 400 Cité-des-Jeunes, très grand, tout incl., 650$ + , pas d'animaux, 819-328-4845.

1 et 2 CHAMBRES, juin-juil., Des Noisetiers, buanderie, 819-209-4227.

504 LOGEMENTS À HULL

1 ET 2 chambres, 576 boul. Cité-des-Jeunes, tout incl., poêle, réfrig., à partir de 695$. 1 mois gratuit! osgoodeproperties.com/fr ou 1-855-212-7222.

2-3 CHAMBRES, coopérative recherche familles, 819-772-2223.

2 BELLES chambres, libre, poêle, réfrig., non-fumeur, pas d'animaux, 780$ non chauffé/éclairé, 819-661-4552

2 BELLES chambres, split level, à 2 km d'Ottawa, poêle, réfrig., stat., prises lav./séc., chauffé, non éclairé, 775$, août, 819-930-3950, 819-827-5350

2 CHAMBRES 100% **CALME**, rénové, prises lav./séc., 725$, 819-592-4880.

2 CHAMBRES, 100% propre, rénové, Des Noisetiers, juil.-août, 2 appareils, pas chien, buanderie, 819-503-5560

2 CHAMBRES, 122 Laval, prises lav./séc., plancher flottant, 1 stat., références, 819-776-6379

2 CHAMBRES, 197-C Eddy, stat., non éclairé, chauffé, 700$, 819-778-2517

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, **1er 2 mois 195$,** chauffé, eau chaude, prises lav./séc., planchers céramique et flottant, 775$. 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er août, Mont-Bleu, rénové à neuf: bois et céramique partout, armoires de couleur, spacieux, 1,100 pi car., prises lav./séc., rangement int., stat., balcon, près de tout, à partir de 695$. 819-962-5054 (Gilles)

2 CHAMBRES, 1er août, Mont-Bleu, rénové au complet, 675$, eau chaude incl., stat., buanderie, balcon, aucun tapis, très tranquille, 819-771-6266

2 CHAMBRES, 1er juil./août, Hautes-Plaines, 750$, 819-743-0663.

2 CHAMBRES, 2 min.Ottawa et UQO, spacieux, rénové, 725$, 819-360-6440

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 1er juil./août/sept., 595$, appareils, buanderie, balcon, plancher de bois, 819-665-0017.

2 CHAMBRES, 1er juil./août/sept., 595$, prises lav./séc., plancher bois, balcon, stat. 819-665-0017

2 CHAMBRES, 1er juil., Hautes-Plaines, face parc Gatineau, bois/céramique, rez-de-ch., petit immeuble, non-fumeur, 790$, 819-664-1195 ou 819-962-7547

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 à partir de 625$/mois

Tout inclus, stationnement int. ext. disp., vue panoramique près du marché et de l'hôpital, transport public.

200 boul. Cité-des-Jeunes
Contactez-nous
613 323-6613

2 CHAMBRES, 1er juil., près Place du Portage, poêle, réfrig., non chauffé ni éclairé, 560$, 819-790-7033.

2 CHAMBRES, 1er juin-juil, haut Mont-Bleu, très spacieux, ensoleillé bois/ céramique, paisible, non fumeur, 785$, 819-664-1195, 962-7547

2 CHAMBRES, 1er juin/juillet, Hautes-Plaines, face Parc Gatineau, étage supérieur, flottant/céramique, spacieux, ensoleillé, non fumeur, 825$, 819-664-1195, 819-962-7547.

2 CHAMBRES, 5 appareils, clim., terrasse, remise, stat. privé, 1,000$, 86 Wright, libre. Serge: 819-771-5107.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 620-650, Trudeau, chauffé, non-fumeur, 819-772-9822.

2 CHAMBRES, 83 Lucien-Brault, stat., chauffé, éclairé, 730$, libre. 613-523-8802, 613-371-8763. 613-290-9092.

2 CHAMBRES à louer au 35 Frontenac, 600$, 819-661-8569

2 CHAMBRES, bel app., rénové, domaine Vieux Port, 950$, 819-595-1143

2 CHAMBRES, bien situé, spacieux, frais peint, buanderie, chauffé, s/bain rénovée, 675$, 819-775-9867.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, chauffé, rue Berri devant Galeries de Hull, pas d'animaux, 1er août, 775$, 819-561-7466.

2 CHAMBRES, ch. Freeman, prises lav./séc., plancher flottant, balcon, non chauffé ni éclairé, 760$, 819-360-1565.

2 CHAMBRES, face Galeries, 700$, non chauffé,non éclairé. 819-595-9253

2 CHAMBRES, Faut voir! Hull-Gatineau, éclairé, bois franc, chauffé, près hôpital, école et transport, 775$, 819-635-7247, 819-503-5578.

2 CHAMBRES, GRAND, 775$.

pas de tapis, chauffé, 819-328-6262

2 CHAMBRES, grand, triplex, chauffé, non éclairé, secteur tranquille Mont-Bleu, 819-205-4435.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, stats., 865$, remise, 1er août, 819-561-6856.

2 CHAMBRES, juil./août, 23 Meunier, 650-690$, aucun tapis, 819-770-0384.

2 CHAMBRES, Le Plateau, 1er août, prise lav./séc., sans tapis, non chauffé, non éclairé, 900$, 819-773-3275

2 CHAMBRES, libre ou juin, 760$, Mont-Bleu, chauffé/éclairé, eau chaude, céramique et bois, stat., buanderie, balcon, 819-771-6266

MOT MYSTERE

DEFAUTS - Un mot de 7 lettres

E	E	L	R	O	E	S	S	O	R	O	G	U	E	D
N	T	T	E	I	G	N	E	E	E	E	H	C	A	L
T	S	E	N	U	H	I	L	N	D	N	I	A	V	E
E	I	U	L	E	R	A	E	C	A	R	O	V	I	L
T	O	T	O	A	G	C	R	A	P	A	U	D	N	U
E	G	E	E	M	S	I	R	T	N	E	C	O	G	E
E	E	T	U	B	R	E	L	U	O	R	U	D	L	C
E	I	L	O	P	M	I	C	G	F	I	E	L	S	E
H	D	E	G	R	E	L	N	H	E	O	U	R	T	R
O	R	E	B	R	U	O	F	F	E	N	S	E	R	V
N	U	E	T	S	E	P	B	A	I	S	B	S	O	E
T	O	S	E	C	A	L	A	S	T	D	C	U	U	L
E	T	N	A	P	M	A	R	E	C	H	E	R	E	E
E	E	U	Q	N	A	M	D	E	S	U	B	L	O	E
E	T	S	I	T	O	G	E	R	P	A	R	E	E	C

APRE
BARDE
BETE
BUSE
BUTEE
CRAPAUD
CRUEL
DEGRE
DUR
ECERVELEE
EGOCENTRISME
EGOISTE
EGOTISTE
EHONTEE
ENTETEE
ENVIER
ESCROC
ETOURDIE
FAT
FIEL
FOURBE
GALE
IMPOLIE
INFIDELE
LACHE
LOURDE
MALPOLIE
MANQUE
MOU
NEGLIGENTE
NOIRE
NULLE
OBSCENE
OBSCUR
OFFENSER
PESTE
RAMPANT
RECHE
ROGUE
ROSSE
ROUE
ROULER
RUSER
SALACE
SALETE
SECHE
SOT
TEIGNE
TETUE
TRAHIR
VAIN
VIL
VORACE

Solution du dernier problème : VAPOREUX

27 juin 2013 No 3357

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, libre, près UQO, appareils ou non, 780$. 613-799-1062.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, très propre, aucun tapis, prises lav./séc., 1er juil. et 1er oct., 690$, 819-962-5010 / 613-850-8949

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 52 Jumonville, près de tout, céramique, plancher flottant, prises lav./séc., stat., semi-s/sol 595$, 1er juillet, 819-210-5000.

2 CHAMBRES, non-fumeur, centre-ville, 2 niveaux, très propre, chauffé, éclairé, appareils, balcon, remise, 710$, libre juil./août, 819-776-5402.

2 CHAMBRES, Plateau, 1er juil., foyer, clim., 2 stat., 915$, 613-447-1168

2 CHAMBRES, près de l'UQO Taché, bois franc, chauffé, eau chaude inclus, non éclairé, 725$, 819-664-0767.

2 CHAMBRES, près polyvalente de l'Île, non chauffé ni éclairé, 800$, 1er juil., 819-770-9001

★★★

2 CHAMBRES, près UQO, boul., Taché, juil., chauffé, eau chaude, 2 appareils, bois franc, immeuble en béton, 775$, 819-777-9261

2 CHAMBRES, près UQO, s/sol, libre, 16 Chevalier de Rouville, 575$, non chauffé ni éclairé, 613-762-2306.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., balcon, stat. int., idéal personne retraitée, 1er sept., 780$, 819-771-9505, 246-5834

2 CHAMBRES, rénové, 720$, salon, cuisine, salle de bain, sous-sol, cour arrière et stat. 613-769-3323.

2 CHAMBRES, rénové à neuf, chauffé, éclairé, 770$, 819-329-5629.

2 CHAMBRES, rénové, balcon, 615$, 819-772-1246.

2 CHAMBRES, rue Roussillon, près UQO, prises lav./séc., plancher flottant, non chauffé ni éclairé, 760$, 819-360-1565.

2 CHAMBRES, stat., buanderie, 1er juin, 675$, 819-771-7206.

2 CHAMBRES, stat., près de tout, tranquille, 725$, libre, 819-503-1535.

2 CHAMBRES, très grand, 1,325 pi car., rénové, chauffé, eau chaude, bois franc, balcon, buanderie, intercom, sécuritaire, 810$, 613-746-1487.

2 CHAMBRES, très grandes pièces, près de l'UQO, 2 stationnements, accès cour arrière et remise extérieure, 819-208-8051, 819-665-0928.

2 CHAMBRES, triplex, clim., 2 stat., 23 Laroche, 1er mai, 613-327-3087.

3 CHAMBRES, 100% propre, Des Noisetiers, balcon, rénové, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, buanderie, pas de chien, 819-503-5560.

FAUT VOIR!

3 CHAMBRES, **1er 2 mois 295$**, **Le Plateau,** 2 étages, 1,350 pi car., 1,095$. 613-262-1980

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, 1er août, Plateau, dernier niveau, sans tapis, face au Rona, pas de chiens. 819-665-2301.

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, non chauffé, non éclairé, 1 stat., 1 remise int., prises lav./séc., 895$/mois, 1er juil., 819-918-9435.

3 CHAMBRES, 85 Amherst, 5 appareils, stat, chauffé/éclairé, 1,150$, non-fumeur, pas d'animaux, 819-685-0979

3 CHAMBRES, duplex rénové, flottant et céramique, 2 stat., non-fumeur, pas d'animaux, libre 1,300$. 613-695-3185

3 CHAMBRES, entièrement rénové, haut de maison, chauffé, éclairé, clim., piscine, stat., poêle, réfrig., libre, 1,350$. (819)773-7546

3 CHAMBRES, face au Cégep, pas d'animaux, possibilité d'appareils, non chauffé ni éclairé, libre 1er juin, 895$, 819-664-1127.

3 CHAMBRES, libre, 16 Roy, près des Galeries, 825$, chauffé, stat., pas de prises lav./séc. 819-208-7154

3 CHAMBRES, libre 1er juillet. Très propre, prises lav./séc., non chauffé non éclairé, 900$, 613-227-9178.

3 CHAMBRES, libre 1er juillet. Très propre, prises lav./séc., non chauffé non éclairé, 850$, 613-227-9178.

3 CHAMBRES, libre, 875$ chauffé, 1er étage, prises lav./séc., très propre, 613-229-6017

3 CHAMBRES, Mont-Bleu, chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., 825$, juin, 819-664-3584.

3 CHAMBRES, Mont-Bleu, triplex, stat., pas d'animaux, 775-825, non chauffées/éclairés, 613-898-0379.

3 CHAMBRES, Plateau, sept., non-fumeur, pas d'animaux, flottant/céramique, clim., 895$, 819-777-7932.
www.infonet.ca/triplex

3 CHAMBRES, prom. Lac des Fées, grand 1,250 pi car., 6 1/2, 3 prises, 880$ chauffé. pas de mess. texte, 819-712-4878.

3 CHAMBRES, rue Eddy, réfrig., poêle, chauffé, non éclairé, 800$, 819-595-1011

3 CHAMBRES, semi s/sol., remise, 2 stat., non chauffé, non éclairé, 830$, 7 juil., 819-955-7335, 819-685-3116.

3 CHAMBRES, St-Raymond, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 780$, 1er juil., 819-669-7692.

3 CHAMBRES, style condo, près UQO 960$, lave-vaisselle, remise, pas d'animaux, non-fumeur. 819-595-1062

504 LOGEMENTS À HULL

3 CHAMBRES, Vieux-Hull, neuf, condo, 1,250 pi², 985$, 819-328-5538

APPARTEMENT à louer à Hull au 68(A) Garneau, 800$, 819-661-8569

APPARTEMENT à louer au 169 rue Kent, 800$, 819-661-8569

CONDO Boul. Taché, 2 chambres, 5 appareils, stat., 750$, 819-771-5542

STUDIO, 1 ET 2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé/éclairé, poêle, réfrig., à partir de 605$. 1 mois gratuit! osgoodeproperties.com/fr ou 1-855-212-7222.

STUDIO, 1 et 2 chambres, 700 St-Joseph, tout incl., poêle/réfrig., salle d'exercice, à partir de 645$. 1 mois gratuit! osgoodeproperties.com/fr ou 1-855-212-7222.

VAL-TÉTRAULT

Petit 41/2, rénové avec goût, non fumeur, balcon, parc, plage, juil. août, 725$, 819-664-1117

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, 425$, non chauffé, non éclairé, libre, 819-671-4628.

1 CHAMBRE, bel app., tranquille, rénové, stat., 560$, libre. 819-281-9149.

1 CHAMBRES, 1er juil. / 1er août près de l'hopital, prises lav./séc., spacieux, tout rénové, 550$, ni chauffé ni éclairé. 819-743-6875.

2 CHAMBRES, 172 Georges, propre, 1er juil. 819-360-0712, 819-281-1034

2 CHAMBRES, 1er juil. 645$, non chauffé ni éclairé, idéal personne seule/retraitée, 819-772-0234.

2 CHAMBRES, 1er juil.-août, 70 Latour, prises lav./séc., 635$, non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, 819-281-7550, 819-661-5141.

2 CHAMBRES, 750$/mois, non chauffé ni éclairé, 2 stats., clim., vérification antécédants obligatoire, appeler ou par message texte: 819-743-0955.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, libre, centre-ville, près hôpital, pas d'animaux, semi-meublé, chauffé/éclairé, 675$, Bruno 819-986-5962 ou 819-664-8243.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, repeint, très propre, gazon coupé, stat. déneigé, espace de rangement, prises lav./séc., pas d'animaux, idéal personne mature, 650$, 819-281-3589, 613-299-9869.

2 CHAMBRES, rue Maple et Churchill, 1er juil., 830$, pas d'animaux, 613-816-4150.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, bel app., tranquille, rénové, pour personne de 55 ans et +, 665$, libre. 819-281-9149.

NOUVELLE ANNONCE!

GARÇONNIÈRE, centre-ville, près hôpital, idéal personnne seule ou retraitée, stat., 500$, chauffée, éclairé, 1er sept. Bruno: 819-986-5962.

GRAND 2 chambres, 800$ non chauffé ni éclairé, libre immédiatement, 819-669-0945, 613-299-3144.

L'ANGE GARDIEN, 2 min. de Buckingham, 1 chambre, 1er juil., 525$, 4 appareils, chauffé, éclairé, 819-281-5352.

PETIT 2 chambres, 490$, non chauffé ni éclairé, libre 1er août, 613-299-3144, 819-669-0945.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1-2-3 CHAMBRES, libres, enquête de crédit, 819-923-2032.

1 CHAMBRE, condo de luxe 2012, cuisine de rêve, bois/ciment, coup de coeur assuré, 525$, 819-664-0629.

CHANCE UNIQUE!

1 CHAMBRE, plafonds 9 pi, prises lav./séc., 2 stat., accès à la cour, remise, 595$, 1er août, 819-921-2598.

2 CHAMBRES, 130 Lombard, libre 1er juil./août/sept., prises lav./séc., 675$ non chauffé ni éclairé, rénové à neuf, pas d'animaux 819-281-7550, 819-661-5141.

2 CHAMBRES, 4 1/2, 1er juil., 600$; 1 CHAMBRE, 3 1/2, 1er juil., 550$, non chauffé/éclairé, 819-921-0553.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, ch. Montréal Ouest, proximité des services, triplex récent, 775$, 819-351-2874.

2 CHAMBRES, condo de luxe 2012, cuisine de rêve, bois/ciment, coup de coeur assuré, 795$. 819-664-0629.

2 CHAMBRES, cuisine et s/bain en céramique, salon et chambres plancher flottant, grande cour, 2 stat., rénové, remise, 1er juil., 819-661-6524.

2 CHAMBRES, Masson, beau, grandes fenêtres, 5 appareils, câble, rangement, petite cour, stat., non chauffé ni éclairé, 675$, 819-986-3001.

2 CHAMBRES, s/sol, bien éclairé, pas d'animaux, 700$, 819-210-2216

3 CHAMBRES, 110 du Grand Duc, app. 2, non chauffé ni éclairé, libre, 725$, 819-665-5933.

3 CHAMBRES, 1 garage, rez-de-ch. de bungalow, non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, 900$, 819-664-6512.

3 CHAMBRES, secteur Angers, semi s/sol., constr. 2008, plancher de bois, 1,200 pi. car., prises lav./séc., pas de chien, remise, cour arrière, 3 stat., 775$, 819-923-4552.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

GARCONNIÈRE 440$ chauffée, éclairée, meublé ou non, libre819-281-9149

SEMI dét., 3 chambres, cour clôturée, remise, fraîchement rénovée, pas de chien, 819-661-6524.

SEMI-s/sol, 2 chambres, 630$, non chauffé ni éclairé. 819-281-6586.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., libre 1er août, 600$, non-fumeur, pas d'animaux, 819-664-0443

LOGEMENT pour personne seule, non-fumeur et honnête, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 1 stat., 660$, libre, 819-827-0672.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

1 CHAMBRE, neuf en pleine nature, Lac McGlashan, chauffé/éclairé, stat, prises lav./séc. 700$, (819)457-4769

2 CHAMBRES, non chauffé, ni éclairé, 560$ et 580$, pas de chien, plancher flottant, tranquille, 613-745-6507.

APPARTEMENT à louer dans le secteur St-Pierre, 650$, 819-661-8569

À QUI LA CHANCE, 2 magnifiques semi-détachés à louer. 4 1/2 + s/sol, rez-de-ch. bois franc et céramique. **Accès notarié au Lac McGregor.** Endroit paisible, seulement 20 min. de la ville. Libre, 819-360-8322 sem. après 18h/fin de sem. 9h à 21h.

LAC McGREGOR, grand 2 chambres, foyer bois, chauffé, éclairé, lav./séc., remise, libre, 875$, 819-962-2233

514 LOGEMENTS AUTRES SECTEURS

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 105 Papineau, 1er sept., non chauffé, non éclairé, stat. 2 voitures, Hélène, 819-427-5811.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1½, 2½, 3½, non-fumeur, lav./séc., chauffés/éclairés, clim., 819-776-4514.

1 CHAMBRE, s/sol, meublé, cuisine, stationnement, tous inclus, câble, Internet, 600$, 819-319-4047.

LUXUEUX loft meublé, chauffé, éclairé, câble, cuisine, 4 appareils, 795$. 819-665-2118.

PIED à terre 3 1/2, près centre-ville de Hull, 1 mois et +, 819-771-0944



WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible,613-761-2333

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2 CHAMBRES, centre-ville condo, 6 min. de Portage, 5 appareils, clim., aspirateur central, remise int., stat. ext. et int., extra, à partir de 950$, Tél.: 819-923-1240

1 CHAMBRE + 1 bureau, neuf, libre, chauffé, éclairé, plafond de 9 pi, 950$, stat. Daniel 613-762-2424.

1 CHAMBRE, 23 rue Soeur-Jeanne-Marie-Chavoin, secteur Hull, ensoleillé, 8e étage, eau chaude, stat., piscine, cour de tennis, près d'autoroute et transports en commun, libre, 640$, cell.: 613-252-0809, ou 613-288-0087.

1 CHAMBRE, condo, grand, propre, 650$, près boul. Lorrain, 613-769-8518

2 CHAMBRES, condo luxueux à Aylmer, privé, prises lav./séc., aucun tapis, libre, à partir 895$, 819-213-4749, francois.chabitat@gmail.com

5 1/2, 1er juil., secteur Plateau, près école et garderie, 920$, stat. et cabanon incl., 819-319-9578

BUCKINGHAM, 2 chambres, idéal pour personnes retraitées, avec garages, sans escalier, clim., plancher chauffant, verrière, stat. privé et remise, service déneigement et coupe gazon incl., 1er juil., 819-664-4927

GATINEAU, 1 chambre, 2 min. de l'hôpital, aucun tapis, prises lav./séc., remise ext., 1er août, 650$/mois, 819-360-5076.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, 2 chambres, près de l'hôpital, août/sept., 950$, 819-827-0235.

GATINEAU, bord de la rivière, complètement rénové à neuf, 2 chambres avec garage et remise, 995$, libre, 613-298-9764

GATINEAU, secteur Aylmer, luxueux condo Domaine des Vignobles, 1,267 pi car., 2 chambres, formule tout compris, beaucoup d'extra, 1,200$/mois. Possibilité d'achat. 819-664-0914.

HULL, Tour Notre-Dame, condo 800 pi car., 1 chambre, rénové, ensoleillé, près rivière/pistes cyclables, poêle, réfrig., lave-vaisselle, câble, eau chaude, stat., 900$. Louise: 613-277-3932.

JARDINS DU CHÂTEAU, luxueux, 1 chambre + den, chauffé, éclairé, air clim., stat. int., piscine, 1 200$, ou 1 400$ meublé, 613-297-2136

LUXUEUX condo de 1,565 pi car., 175 rue Laurier, face au Parc Jacques-Cartier, près de la marina, du pont Interprovincial, du Musée des Civilisations et du Marché By, 2 chambres, belle vue sur Ottawa et la rivière, fraîchement repeint, 1,750$/mois, Fernande Sirois, Royal LePage, 819-246-1000.

520 CONDOMINIUMS À LOUER

MONT-BLEU, grand 2 chambres, foyer au bois, stat., 825$, 819-643-8227.

PLATEAU, 63 Du Stratus, grand 2 chambres, neuf, s/bains avec douche séparée, foyer, 975$. 819-213-2719.

PLATEAU, grand 5½, foyer, clim., échangeur d'air, remise ext., tranquille, 915$, 1er juil. 819-243-5713.

SUPERBE condo, 2 chambres, complètement rénové au goût du jour, Hautes-Plaines, 875$, non chauffé ni éclairé, prises lav./sec., 819-210-7243.

522 GARÇONNIÈRES

NOUVELLE ANNONCE!

101 FRONTENAC, neuf, 595-625 + hydro, 819-328-6699.

2-1/2, HULL, St-Raymond/St-Joseph, clim., meublée, chauffée, tout incl., 620$, 819-962-2610, 613-292-1063.

BUCKINGHAM, grande garçonnière, chauffée, éclairée, prise lav./séc., stat., 1er juillet, 500$, 120 rue Lamennais app. 1. Marc : 819-360-0960.

GARÇONNIÈRE style 1 chambre, non fumeur, idéal retraité, rénové, chance rare, 590$ chauffé, 819-918-2336

GATINEAU, 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, stat., 510$, 819-665-2779.

GATINEAU, 2½, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., rangement, 510$, pas d'animaux, références, 613-986-5225.

GATINEAU, 600$, neuve, meublée, chauffée, éclairée, clim., 5 appareils, maison privée, stat., idéal étudiant(e), pas d'animaux, non-fumeur, 1,5 km hôpital de Gatineau, 819-328-5827.

GATINEAU, calme, tout meublée, rénovée, 1er août, 460$, 819-568-4766.

GATINEAU, chauffée, éclairée, rez-de-ch., 2 appareils, près de tout, non-fumeur, 495$, 1er août, 819-661-8478.

HULL, 51 St-Onge, stat., 575$, chauffé, éclairé, juin. 819-776-0744

HULL, centre-ville, non chauffé/éclairé, poêle, refrig., 465$, 819-775-3070

HULL, juin, tout inclus, service de concierge, près école, parc, centre commercial,819-931-4349

HULL, libre, 500$/mois, non chauffé, non éclairé, meublée, 2e étage, près hôpital, 819-664-0188.

HULL, secteur St-Raymond, libre immédiatement, 470$, 819-503-0780.

Hull, St-Henri,chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., extra, 505$, 819-776-3514.

HULL (St-Raymond), 480$ chauffé, éclairé, petit s/sol, 819-772-9822

STUDIO, secteur Hull, chauffée, éclairée, près du Cégep et Collège Héritage, 515$, 613-746-1487.

524 CHAMBRES

10 MIN. de Hull, à la campagne, tranquille, TOUT INCLUS, 400$/mois ou à la sem. Libre. 613-266-0255.

119-74 KENT, centre-ville Hull, meublée, câble, réfrig., 819-328-6699

1 CHAMBRE, Limbour, 1er juil., 400$, maison neuve, câble, internet, non-fumeur, 613-762-2306.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 375$, 819-360-2241.

1er JUILLET. Secteur Buckingham, prises lav./séc. 450$, 819-663-5297.

25 RUE Carwood, près Cité collégiale, s/bain privé, libre, 613-632-8742 jour ou 613-675-8852 soir.

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 819-664-3667

CANTLEY, 1 chambre, entrée privée, meublée +literie, cuisine, lav./séc. non fumeur, 819-827-3277, 819-665-1823.

CANTLEY, Montée de la Source, 5 min. du pont Alonzo, service STO. idéal pour étudiant(e). 819-664-1127 ou 819-607-0642.

CHAMBRE à louer meublée dans maison, , rue St-Jean, Gatineau, idéal étudiant/travailleur, câble, tél., Internet incl., 350$, 819-669-6162.

CHAMBRE dans belle maison, tout inclu, internet et câble, bien situé, sans fumée, 500$/mois, 819-921-2444.

CHEVAL BLANC, tout incl. et neuf, cuisinette, 4 appareils, 819-918-6140.

COIN Nobert-Mtée Paiement, près de tout et tout incl., 410$, 819-664-8007.

GATINEAU, 5 min. de l'hôpital, idéal femme seulement, , chauffée, éclairée, meublée, très propre, libre, 500$/mois ou 150$/sem., 819-664-1127.

GATINEAU, Auberge Magika, chambre style studio, s/bains privée, etc., 350$+/mois, pas bail. 819-669-5558

HULL, 1 chambre près UQO, tout inclus, lav./séc., Internet, câble, piscine, 475$, 613-761-2616.

HULL, chambre: tranquille, rue St-Jacques, téléphone, câble, internet, stat., incl., 425$ à 450$, 819-743-7665

NOUVELLE ANNONCE!

NON-fumeur, parc, 62 Binet, câble, internet, 365$, 819-771-0401.

POINTE Gatineau, de 250$ à 300$/mois. Claude, 819-664-5372

ST-JOSEPH, près Galeries, chambres à louer, à partir de 400$, 819-661-9111

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

RÉSIDENCE SHAYLA, 2 chambres, 3 suites-app. +s/bain, près hôpital Gatineau/ services 24h. 50% réduction sur 1er mois, 819-205-9995, 613-316-3108.

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

RÉSIDENCE SÉRÉNITÉ

Secteur Buckingham, résidence certifiée, non-fumeur, pour personnes âgées autonomes, occupation simple ou double, repas et services incl., câble fourni, salle de bains semi-privée, accès à la piscine creusée, prix compétitifs, 819-661-2941.

530 MAISONS À LOUER

1,350$/MOIS, maison en rangée, avec garage, entièrement rénovée, s/sol aménagé, grand terrain, face à un parc, pas d'animaux, 819-664-0188.

3 CHAMBRES, 1½ s/bain, s/sol fini, abri d'auto, libre, 1,150$, non chauffé ni éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, 819-775-0341.

3 CHAMBRES, 259 des Louveteaux (Hull), libre, 1,295$/mois, non chauffé ni éclairé. 819-329-5808 après 18h.

3 CHAMBRES + «den», 1,700 pi², clim., abri d'auto, cour privée, remise, près Maloney/Labrosse, 1,450$, 1er août, 613-798-3226.

3 CHAMBRES, Gatineau, 1.5 s/bain, près services/autoroute, 819-243-1351

3 CHAMBRES, Gatineau, 1.5 s/bain, près services/autoroute, 819-243-1351

3 CHAMBRES, haut de maison, 1,250$ chauffée, éclairée, lav./séc., 1er juil., 819-661-7337.

3 CHAMBRES, près lac Beauchamp, 2 s/bains, garage, non chauffé ni éclairé, 1,350$. 1er juil. 613-371-4157.

3 CHAMBRES, semi-dét. 88-B chemin Montréal E, Masson-Angers, remise ext., 1er sept., 850$, non chauffé ni éclairé, 819-329-5808 après 18h.

AYLMER, maison en rangée, condo, 3 chambres, 940$, pas d'animaux, 1er août, 819-684-2767.

NOUVELLE ANNONCE!

BUNGALOW, Montée Paiement/St-René, 3 chambres, s/sol fini, clim., cour clôturée, 1,150$, non chauffé, non éclairé, 1er août ou avant, pas d'animaux, non-fumeur, 613-282-3371.

GATINEAU, 1 chambre, champêtre, bord rivière blanche, fleurs, jardinage, pas d'animaux, 819-669-8583.

GATINEAU, 3 chambres, propre, libre immédiatement 1,375$. 819-210-7666

GATINEAU, 3 chambres, s/bain rénovée, grand stat., remise, non chauffé ni éclairé, 885$, 1er aoû, 819-918-3946

GATINEAU, Côte d'Azur, rue Castillou, 3 chambres, 2 s/bains, 6 appareils, foyer au bois, s/sol fini, abri auto, remise,clim. 1,700$. 819-360-3276.

GATINEAU, projet des Fleurs, maison canadienne, 4 chambres, abris d'auto, clim., foyer, 1,325$, 819-773-8175.

HULL, 14 Lévesque, bungalow, 3 chambres, alarme, 2 appareils, 1,200$, 1er juil., 613-323-7526.

HULL, face au parc Jacques-Cartier, 3 chambres, 1,500 pi car., rénovée, bois franc, 2 stats., libre 1er juillet, 1,600$, non chauffé/éclairé, 819-712-4061.

HULL, rue Laramée, 3 chambres, 1,700 pi car., non chauffé ni éclairé, 819-921-3279.

MAISON à louer au 1999 St-Louis à Gatineau, 1000$, 819-661-8569

MAISON de ville, 3 chambres, 3 s/bains, très propre, 5 min. de l'hôpital, pas d'animaux, 1,475$, 819-664-1127.

MASSON, semi dét., 3 chambres, cour clôturée, remise, fraîchement rénovée, pas de chien, 819-661-6524.

NOUVELLE ANNONCE!

QUADREX, 3 chambres, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, vérification de crédit, 1er sept., 995$, 819-671-4417.

SECTEUR Masson, 3 chambres, semi-dét., près autoroute 50,pas d'animaux, non-fumeur, juin, 819-921-1615

SEMI-DÉTACHÉ @ LOUER SECTEUR CHEVAL BLANC

juil.-août-sept.-oct.-nov., 1er étage, 1 s/bain, 2 chambres, 2 patios, clôturé, tourbé, rue de Bourgade, 1,195$. Semi-détaché 2e étage, 2 s/bain , 3 chambres, patio, tourbé, clôturé, 1,295$. Éric: 819-210-9708.

VAL-des-Monts, 19 La Villa, 2 chambres, rénovée, 850$, juil.613-769-7991.

VAL-des-Monts, 3 chambres, 1.5 s/bain, garage, 1,400$, 613-223-4592

VAL-DES-MONTS, NEUVE, FOYER BOIS, 3 s/bains, 3 chambres, 2000 pi, s/sol fini, garage, libre, pas d'animaux, coin paisible, 1,700$. 819-955-7555

VAL-DES-MONTS, St-Pierre, 3 chambres, bois franc/céramique, store, remise, 875$. 819-457-2554.

534 CHALETS À LOUER

2 CHAMBRES, Lac Baskatong, très belle plage privée, 819-623-4627. http://pages.videotron.com/vanierg/

NOUVEAU!

3 CHALETS, Lac 31 Milles, Bouchette, www.chaletsalouerlac31milles.ca Isabelle 819-664-3393.

À LOUER, 1 ou 2 chambres, resto à proximité, domainedenis.ca 819-664-6698.

À VAL-DES-BOIS, tout équipé, douche, foyer, BBQ, plage de sable, 4 à 7 personnes, 800$/sem., 450-822-2481.

BORD du Lac McGregor, 2 chambres, câble tv, bateau, 819-671-7812.

LAC D'ARGILE, tout équipé, max. 6 personnes, 45 min. de Gatineau, 819-213-3749.

NOTRE-Dame-du-Laus, bord du lac Campion, plage, pêche, 819-767-2552

534 CHALETS À LOUER

NOTRE-Dame-du-Laus, lac O'Neil (privé), 2 chambres à coucher, 2 grands salons, pédalo, grande plage privée, etc. Disponible du 15 juin au 20 octobre, 750$ par semaine. Visitez le site www.chaletsauquebec.com ou composez le 819-778-1861.

538 TERRAINS DE CAMPING

CAMPING Lamoureux, bord de l'eau, à 30 min. d'Ottawa. 819-986-7947.

542 À PARTAGER

GRAND 4 1/2 à partager, idéal avec dame mature, 819-665-1142

RECHERCHE colocataire, 420 de la Cite-des-Jeunes, app. 405 B, entrée no 4052, 340$, Guy au 819-205-7728.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

AUBAINE! Gatineau, 3 chambres, rez-de-ch., cuisine refaite, nouveaux planchers, nouvelles fenêtres, unité de coin, 139,900$, Steve Waters, Courtier immobilier Sutton, 613-889-2580.

GATINEAU, 525 boul. de la Gappe, garage, unité de coin, 1,064 pi. car., 2 chambres avec walk-in, spacieuse s/bain avec douche indépendante, salon, s/manger et cuisine à aire ouverte, 224,900$, 819-503-1728.

GATINEAU, secteur Angers, 3 chambres, pas de tapis, ensoleillé, cabanon, 146,900$, Mélanie: 819-246-0969.

HULL, 2 chambres, haut Mont-bleu, impeccable, 130,900$, 819-770-9861.

PERSONNALISEZ votre futur condo au centre-ville! LEED, rabais de taxes, 279,000$ +, 819-771-0944.

554 MAISONS AU QUÉBEC

0$ COMPTANT, devenez propriétaire, vite et simple, 819-318-1233.

GATINEAU/Labrosse, bungalow 3 chambres, 613-292-9678.

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

SUPERBE semi, photos sur DuProprio.com, 1815 Parisien, possession rapide, 819-663-5033.



TERRAIN, prêt à construire, 40 rue des Érables, St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour préretraité, 819-664-0351.

564 CHALETS À VENDRE

3 SAISONS, 1 acre et demi, chemin Mary, 26,000$, 819-923-7730.

AVIS: propriétaires d'hydravion. Sur le lac Danford. 2.2 acres face à l'ouest, paysagé, chalet 4 saisons, tout incl., chasse, pêche, ski, etc. 45 min. de Gatineau. Voir duproprio.com. 819-777-7124, 819-467-2629.

LA LIÈVRE, bord de l'eau, 389,000$, duProprio: 229608 819-771-0944

PARC Poisson blanc, résidence secondaire, facile d'accès, 325,000$, 819-663-0571.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

3 LOGIS, 162 Labrosse, revenus: 28 020$, prix: 389,000$. 819-598-5988

CANTLEY, 2 logis, 2 chambres, 2 s/bains, 1,500 pi²/**chacun**, constr. **2004**. Piscine au sel, garage double, plus d'un acre de terrain, demande **345,000$ négociable**, 826 Montée St-Amour, 2 entrées 819-671-0123.

NOUVEAU!

DUPLEX JUMELÉS neufs à vendre à Thurso, 2 logements de 2 chambres à coucher de 1,014 pi car., parfait pour propriétaire occupant ou investisseur. 189,000$ + taxes, 819-598-2442.

574 TERRAINS

NOUVELLE ANNONCE!

100 ACRES, 15 min. du pont Alonzo, 819-775-0442.

NOUVELLE ANNONCE!

1 ACRE, Cantley, nouvelle phase, près Gatineau (Paiement), 819-775-6101.

1 ACRE ou plus, bord lac/accès, vue, 15 min. de Buckingham 819-593-7757

NOUVELLE ANNONCE!

Desservi, unifam. À partir de 44,900$ (Masson-Thurso), 819-664-5935.

★★★

LAC BLUE SEA, secteur Messines, bord de l'eau, vue exceptionnelle du lac, terrain non-boisé 100x180, droit de construction, fosse septique et puits artésien déjà en place, remise 12 x 16, demande 79,000$, 819-661-4228.

LAC Ste-Marie, bord de l'eau, 3 acres, 115,000$. 514-772-9864.

LA LIÈVRE, 2 sur l'eau, certains avec vue, financement, 819-771-0944.

MONTEBELLO, adjacent au terrain de golf, eau, Hydro, 17,000 pi car., 48,500$, 613-271-1464.

PAPINEAUVILLE, bord de la rivière, services municipaux, emplacement exceptionnel, 3/4 acre, 109,900$, finance. possible, 819-243-6364 #222

TERRAIN 2 acres avec roulotte 28 pi. 2008, 37,500$, 819-281-8897.

601 BUREAUX À LOUER

300, 650 OU 950 pi car., 26 boul. St-Raymond, à partir de 525$; 720 pi car. à 2,100 pi car., tout incl., 569 boul. St-Joseph, près Casino, 819-771-6266.

604 LOCAUX

1 MOIS GRATUIT-Parc industriel Pink, près Plateau/pont Champlain, 2,250 pi², porte garage 14', 613-223-0660

243-A BOUL. St-René, petit local de 8'x13', esthétique ou médecine douce, pour travailleur autonome, 400$, chauffé, éclairé, Alain 819-328-5248.

2,800 PI CAR., électricité 3 phases, gaz, Route 148, 613-292-9678.

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

GARAGE commercial, 2 portes, libre, 864 boul. Maloney Est, avec permis de vente d'autos usagées, 2,500$/mois, 819-664-6599.

GATINEAU, face aux Promenades, 1,070 pi car., idéal pour bureau et petite entreprise, 12$ net/ pi car., non chauffé, non éclairé, 819-568-8815.

PLUSIEURS espaces pour bureaux et entrepôts à louer. Avantage immobilier, Gaston Lemieux, 819-773-0666.

GROUPE Heafey GROUP

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull

- 259, boul. St-Joseph (495 et 4 500 p.c.)
- 490, boul. St-Joseph (2 200 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (coin Mutchmore) (625 p.c)
- 1 040, boul. St-Joseph (33 000 p.c.) Disponible : Février 2014
- 885, boul. de la Carrière (2 100 p.c.)
- 92, Hôtel de Ville (Coin Aubry) (633 à 2 681 p.c.)
- 15, Buteau (400 à 6 358 p.c.)
- Place Fleurs-de-Lys (7 500 p.c.)

Secteur Gatineau

- 361, boul. Maloney Ouest (8 900 p.c.)

Secteur Aylmer

- Galeries Aylmer (2 000 p.c. à 8 000 p.c.)

Information : Dominique Guindon 819 918-0807 ou Guy Leblanc 613 851-1790
dguindon@groupeheafey.com
gleblanc@groupeheafey.com

606 ENTREPÔTS À LOUER

1871 du CARREFOUR, Val-des-Monts. Possibilité d'affaires. 2 portes 14x14, 760 pi², 800$ ch.,819-664-4188

HULL, 40 Adrien-Robert, parc industriel, 2,600 pi car., 3 PREMIERS MOIS GRATUITS, Jean 819-665-9777.

HULL, près du boul. St-Raymond, entrepôt garage, 180$, 819-772-9822.

704 AUTOMOBILES

1995 MUSTANG décapotable, blanc, jantes «mags», bonne condition, 5,100$ nég., 613-720-6035.

2007 CHRYSLER Sebring, 25,000km, pneus d'hiver, automat., 8,500$, 819-568-0113.

NOUVELLE ANNONCE!

AUTO ENCAN

VOUS cherchez un véhicule d'occasion? Pourquoi payer le prix du concessionnaire? Payez leur prix d'achat! Venez visiter www.autoencan.ca pour votre prochain achat de véhicule d'occasion et payez le meilleur prix, garanti! Vous êtes chauffeur a temps partiel, allez vous inscrire. Auto Encan, parlez-en! 819-360-9293, 819-669-5722

714 VÉHICULES DEMANDÉS

0-0000$ achetons accidentés autos ou camions à bon prix, 819-770-7777

0-0000$ ACHETONS autos et recyclons tous véhicules, 819-503-4441.

0.00 - 100,000.00$
Achetons véhicules de tous genres. E. Fleury Automobile, 819-663-5888.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★

$0.00 à $100,000.00

$$$ PRIX MAXIMUM $$$

Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

#1 RECYCLEUR de voitures à Ottawa/Gatineau, Remorquage gratuit. Argent sur place. 613-831-2900 cashfortrashcanada.com

350$ ET + auto, camion, moto, roulotte, tout terrain, etc. 819-208-5039.

★★★

ACHETONS automobiles de 1920 à 2008, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

RECHERCHE petites voitures avec besoin de réparation ou pour ferrailles. 819-561-2886.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

GROSSE vente pneus été usagés, toutes grandeurs, 819-332-0758.

718 MOTOCYCLETTES

2002 HONDA Shadow 750, certifié QC, bon état, 3,200$, 819-923-7730.

720 MOTORISÉS ET ROULOTTES



1997 COMMANDER Triple-E, classe A, 34 pi, très propre, plus accessoires, 145,000 km, 29,900$, 819-743-1806.

1999 CAMPEUR pour boîte de 8 pi, très propre, avec toilette, 5,000$ nég. 819-776-4690.

2005 HYBRIDE trail cruiser, 19 pi., tout équipé, 6 places, parfaite condition, 6,500$, 819-775-8048

2010 COUGAR, 27 pi., 1 rallonge double, toute équipée, comme neuve, demande 19,500$ nég., 819-775-8048.



ROULOTTE 22'x7', très propre, équipée, poêle, radio, 2, 3, 4 personnes, 3,900$ nég. Hammond 613-590-2217.

NOUVELLE ANNONCE!

ROULOTTE eagle 28 pi, très bonne condition, vendue avec Ford F150 4x4 2010, 40 000 km, très bonne condition, un seul propriétaire, 45 000$ ferme, 819-281-9149.

TENTE-roulotte 2009, comme neuve, tout équipée, doit partir, prix ridicule 5,900$. 819-643-0086, 819-639-0844

722 REMORQUES

NOUVELLE ANNONCE!

REMORQUE à cheval et chariot «Chuck Wagon», 819-360-5225.

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

NOUVELLE ANNONCE!

1984 HONDA Big Red et 1979 SUZUKI PE250, 1,000$, 819-455-9611.



VOUS VENDEZ VOTRE VTT, BATEAU, ROULOTTE OU MOTO?

PROFITEZ DE NOTRE OFFRE SPÉCIALE

19,98 $ * pour 7 jours avec photo

+ 30 jours sur www.cvendu.ca

Informez-vous au
613-562-0222
* Taxes en sus
Certaines conditions s'appliquent

728 NAUTIQUE



1989 BAYLINER Motoryacht 32 pi, avec sa place saisonnière à la marina de Hull, 41,500$, 819-775-0886.

2005 176 Pro-série, 115 forces, parfaite condition, 17,000$, 819-777-1010.

BATEAU Springbox 16' ½, moteur Evinrude 50 forces, 6,900$, fishfinder, downrigger et autres, 613-746-5968.

728 NAUTIQUE

MOTEUR Evinrude 9.9, excellente condition, 400$, 819-669-5065.

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

FAUCHEUSE New Holland, RÂTEAU Massey Ferguson, tracteur MF 235 avec tondeuse, 819-790-7015.

PERMIS VR à vendre, région 07, 819-426-2214.

LeDroit
offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

C'EST AVEC UN IMMENSE REGRET que nous vous annonçons le décès de



Mme Bernadette Couture Ladouceur
(née Groulx)

de Hawkesbury, Ont., décédée paisiblement entourée de sa famille, le mardi 25 juin 2013, à l'âge de 80 ans. Elle était l'épouse en premières noces de feu Donat Couture et en deuxièmes noces de Noël Ladouceur; la fille de feu Horace Groulx et de feu Alice Marcil; la mère bien-aimée de Jean Couture (Joanne Pinel), Danielle Couture, Norman Couture (Line Desjardins), Lise Couture (Luc Meloche), Diane Couture (Michel Cadieux), Rachel Couture (Sheridan Wylie), Richard Couture (Helene Henwood) et André Couture (Leeanne McKenna); la grand-mère de plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Lui survivent également les fils de Noël: Yvon, Roger, Lucien et Micheal Ladouceur et leur conjointe, ainsi que de nombreux frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Elle fut prédécédée par une petite-fille Tammy Couture. La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE LAMARRE & FILS,** 453, rue St-Philippe, Alfred, Ont., 613-679-2802, le vendredi 28 juin de 10h à 14h15. Un service religieux aura lieu le même jour à 15h en l'église St-Alphonse-de-Liguori à Hawkesbury. Un merci spécial au personnel de l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa pour son support à la famille, son dévouement et les bons soins prodigués à notre mère. Pour ceux et celles qui le désirent, vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation de l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa, 40, rue Ruskin, Bureau H2408, Ottawa, Ont., K1Y 4W7. Pour un message de condoléances/don ou pour de plus amples renseignements, prière de visiter le
maisonfunerairelamarre.ca

LA FAMILLE BRISSON a le regret de vous annoncer le décès de



MME MADELEINE BRISSON
(née Chénier)

décédée soudainement à la maison le dimanche 23 juin 2013, à l'âge de 83 ans. Elle était la fille de feu François Chénier et de feu Corine Proulx et l'épouse bien-aimée de feu Ferdinand Brisson (Pharmacie Brisson). Elle laisse dans le deuil ses chers enfants: Jean (Stéfanny St-Laurent) et Sylvie; ses petites-filles adorées: Maël et Tess Brisson. Elle fut prédécédée par sa soeur Lucille Varey (feu Bob) et son frère Gérald. La famille désire remercier l'équipe d'urgence de l'hôpital Montfort. Il y aura une messe commémorative le vendredi 28 juin 2013 à 10h en la Cathédrale Notre-Dame (385 prom. Sussex, Ottawa). La famille recevra les condoléances à compter de 9h30. En mémoire de Mme Brisson, des dons à la Fondation Montfort seraient grandement appréciés. Vos messages de condoléances peuvent être envoyés via www.racinerobertgauthier.com; 613-241-3680.

Dignité

AVIS DE DÉCÈS



KENNETH KEARNEY

est décédé le 23 juin 2013, au CHSLD résidence Foyer du Bonheur, à l'âge de 77 ans. Il était le fils de feu Gordon Kearney et de feu Ethel Smith. Il était l'époux bien-aimé de feu Gervaise Emond. Il laisse dans le deuil ses enfants: Karen (Bruce MacGillivray) et Michael (Nicole Richard); ses trois petits-fils: Trevor, Patrick et Justin qui vont terriblement s'ennuyer de leur Popa. Il laisse également ses frères: Douglas, feu Estelle (Omer) et John (Peter), plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et plusieurs amis. La famille invite parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER BEAUCHAMP,** 47 Denise-Friend, Gatineau (Aylmer) le samedi 29 juin 2013 de 8h30 à 10h30. Une messe commémorative sera célébrée le samedi 29 juin 2013 à 11h, en l'église St.Mark The Evangelist, 160 rue Principale. En mémoire de M. Kearney, des dons au CLSC seraient grandement appréciés. Pour information veuillez composer le 819-684-1155. Vos messages de condoléances peuvent être envoyés au www.racinerobertgauthier.ca

Dignité

LA FAMILLE LECOMPTE a le regret de vous annoncer le décès de



M. Lionel Roméo Lecompte

décédé le 24 juin 2013, à l'âge de 88 ans. Fils de feu Raoul Lecompte et feu Aurore St-Amour, il était l'époux de feu Elizabeth Babcock. Il laisse dans le deuil son fils Pierre et sa fille Michelle Lecompte et ses petits-enfants : Joshua et Jessica Lecompte. Il laisse également sa soeur Rita (feu Réal) Savage. Prédécédé par ses frères et sa soeur : Florence (Roger) Rivet, Aurèle (Alice), Lucien (Mildrid) et Jean-Claude (Ruth). Les visites auront lieu de 14h à 16h et de 19h à 21h, le vendredi 28 juin 2013, à la **MAISON FUNÉRAIRE & CHAPELLE LAFLEUR,** 874, rue Notre-Dame, Embrun. Le service religieux et l'inhumation auront lieu à Sturgeon Falls à une date ultérieure. Pour plus d'information, veuillez composer le 613-764-3286 ou télécopieur: 613-764-5279 ou condoléances par courriel: maisonlafleurhome@bellnet.ca ou site web: maisonfunerairelafleur.com.

DÉJÀ 7 ANS QUE TU NOUS AS QUITTÉS



CLAUDE MALOUIN

Nous l'avons tous aimé sur la terre, ne l'oublions pas après sa mort. Cet homme rempli de bonté muni d'un courage exemplaire.

Cher amour, bon papa et grand-papa se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile.

La vie n'était pas si compliquée quand tu étais là, que des fois nous aimerions te faire part de nos joies, nos projets, de partager avec toi nos peines, nos souffrances. Grâce à toi qui veille sur nous, continue de nous guider, de nous donner le courage d'avancer dans la vie et d'être notre ange gardien.

Tendresse, amour pour toujours
Ta famille qui t'aime xxx

3e ANNIVERSAIRE



HÉLÈNE LAPOINTE
(née Roy)

À la douce mémoire de Hélène, décédée le 27 juin 2010. Chère épouse, maman, belle-maman, grand-maman et arrière-grand-maman bien-aimée, depuis ton départ, il y a trois ans, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu ne souffres plus et que tu as vécu pleinement. Tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'une grande femme. Nous reconnaissons la chance que nous avions de t'avoir à nos côtés. Veille sur nous et sur tous ceux qui ont eu l'opportunité et le privilège de te côtoyer. Parents et ami(e)s ayez une pensée pour Hélène en ce jour d'anniversaire. Tu nous manques beaucoup.

Ton époux André,
tes fils : Daniel (Nancy) et Gilles (Lise), tes petits-enfants et ton arrière-petit-fils

AVIS DE DÉCÈS



MME MADELEINE MÉNARD BILODEAU

de Saint-André-Avellin est décédée le mardi 25 juin 2013 à l'âge de 74 ans. Elle était la tendre épouse de Jean-Claude Bilodeau; fille de feu Maurice Ménard et de feu Geneviève Major; la mère bien-aimée de Michel (Sheila) et Robert; grand-mère adorée de Mathieu et Nadine; chère soeur de Pierrette (feu Maurice Gratton), Ghislaine (feu Réginald Laframboise) et Paulette (François Lalande). Elle fut prédécédée par sa soeur Aurore (Clément Hogan) et ses frères: Marcel (Claire Chartrand), Raymond (Huguette Legault) et Jean-Luc (Denise Bérubé). Elle laisse également une belle-soeur Thérèse Bilodeau Royer (Gérard Royer). Lui survivent également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, cousins, cousines, neveux, nièces et amis.

La direction des funérailles a été confiée au
COMPLEXE FUNÉRAIRE FAMILIAL DE LA PETITE-NATION SHIELDS BERTHIAUME
101, rue Principale,
St-André-Avellin, Québec
819-983-6616

Les visites auront lieu le vendredi 28 juin 2013 de 19 h à 22 h ainsi que le samedi 29 à compter de 9h. Les obsèques auront lieu en l'Église de St-André-Avellin le samedi 29 juin 2013 à 11h.

Pour ceux et celles qui le désirent, des dons peuvent être faits à la Fabrique Saint-André-Avellin, 8 rue Saint-André, Saint-André-Avellin, Qc, J0V 1W0 .

Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le 819-983-6865 ou visitez notre site Internet
www.mfshieldsberthiaume.ca

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

F.B.

LA FAMILLE DROUIN
a le regret de vous annoncer le décès de



M. JOSAPHAT "JOS" DROUIN

le 24 juin 2013, à l'âge de 78 ans est allé rejoindre sa fille Jocelyne. Il laisse dans le deuil ses enfants: Micheline (André), Denis (Cindy), Pierrette (Henri), Carol (Linda) et Mélanie (Charles) ainsi que la mère de ceux-ci Hélène Beaudoin; ses petits-enfants: Arianne, Emylie, Karine (Steve), Marie-Eve (Pascal), Janick, Nadine (Jean-René), Rémi, Chanelle et Odile et 2 arrière-petits-enfants: Malik et Lyvia. Il laisse également ses 5 frères: Benoit (Laurette), Edmond (Françoise), Patrice (Mireille), Julien (Marguerite) et Vincent (Hazel) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s. Il fut prédécédé par 4 frères et 3 soeurs.

Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le samedi 29 juin 2013, à 11h, en la paroisse Sainte Cécile sise au 1, rue Principale Est, à La Pêche. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

La famille désire remercier le personnel du Centre d'hébergement La Pêche. Un merci spécial à Linda Gervais et aux 2 Karine Drouin pour les bons soins donnés au vieux "Jos".

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don au centre d'hébergement La Pêche. Vos messages de condoléances peuvent être envoyés via www.cfo.coop.

Coopérative funéraire de l'Outaouais
Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

EN MÉMOIRE DE



SIMONE CORCORAN (née Laporte)
27 juin 1997

WILBUR CORCORAN SR
2 juillet 1990

Mom et Dad, cela fait plusieurs années depuis votre départ et vous nous manquez toujours. De là-haut veillez sur nous afin que nous continuions à être unis jusqu'au jour où nous nous retrouverons près de vous.
"We miss you."

La solidarité
J'Y CROIS. JE DONNE.
Développement et Paix
1 888 234-8533
www.devp.org

LA FAMILLE PROULX
a le regret de vous annoncer le décès



DIANE « ma tante DI » PROULX

Employée à la Commission scolaire Vallée-de-la-Lièvre pendant 35 ans, Diane est décédée le 17 juin 2013 à l'âge de 63 ans. Elle était la fille de feu Ligouri Proulx et de feu Louise D'Aoust. Elle laisse dans le deuil sa soeur Hélène (feu Earl Mallon); ses frères : Gilles et Gérard (Céline Mercier); sa filleule Mélanie (Luc). Elle était la tante de Manon (Gilbert), Stéphane et Billy-Ron (Annie); la grand-tante d'Alexandra, Maxime, Matis, Lausane, Elliot et Marc-André (Jessica). Elle fut prédécédée par sa soeur jumelle Suzanne et son frère Michel (Chantal).

Les visites à la **MAISON FUNÉRAIRE CADIEUX TUBMAN,** 322 avenue de Buckingham, Gatineau, auront lieu le samedi 29 juin de 18h00 à 22h00.

La famille désire remercier spécialement Angèle et Maurice Patry, Philip Lajeunesse et Agathe Larocque, Gilbert et Paulette Proulx, Gérard et Fernande D'Aoust, Marcel et Cécile St-Germain, Huguette et George Girard ainsi que Guylaine Laroche pour leur amitié et leur soutien tout au long de la vie de Diane.

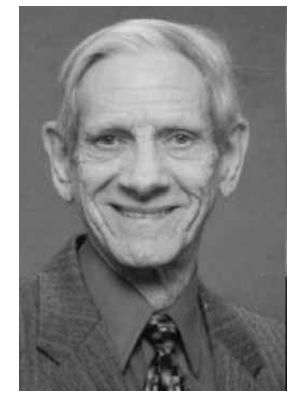
Merci aussi au personnel du 3e étage de l'Hôpital de Buckingham, le personnel de l'unité de dialyse de l'Hôpital de Hull ainsi que le Dr Jean-François Séguin et le personnel du CLSC Vallée de la Lièvre pour leur support et dévouement.

Pour ceux et celles qui le désirent, des dons à la Fondation Santé de Papineau seraient appréciés.

Pour toute information ou pour vos messages de condoléances, veuillez téléphoner au 819-986-3834, par télécopieur au 819-281-2182 ou le site Web : www.tubmanfuneralhomes.com.

Cadieux Tubman
CHAPELLE BUCKINGHAM

À LA DOUCE MÉMOIRE DE





ANDRÉ ST-JEAN
1934 - 2011

GASTON ST-JEAN
1961 - 2007

À la douce mémoire d'André, décédé le 27 juin 2011, et de son fils Gaston, décédé le 15 avril 2007.

Depuis votre départ pour une monde meilleur, le temps pourra s'enfuir mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que vous avez été pour nous tous. Votre souvenir restera toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons. Merci de veiller sur nous tous. Avec tout notre amour,

Ton épouse Rosanne, maman et la famille

REMERCIEMENTS
Remerciements à St-Anne Marie pour faveur obtenue.

A.C.

SACRÉ-COEUR DE JÉSUS
Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

L.C.

1er ANNIVERSAIRE



RACHEL CHARLAND
(née Jacques)

À la douce mémoire d'une douce épouse et mère très chère, Rachel, qui nous a quittés le 27 juin 2012. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Claude, les filles et la famille

DÉJÀ 1 AN

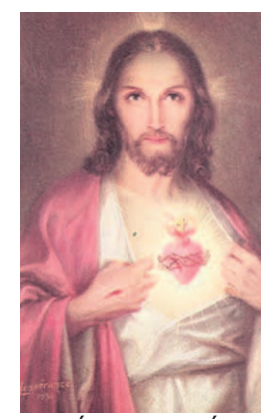


RÉJEANNE BOUCHER COUSINEAU

À la douce mémoire de Réjeanne, décédée le 27 juin 2012. Déjà un an que tu nous as quittés pour un voyage sans retour, mais tu es toujours dans nos coeurs, nos pensées ainsi que nos prières. Tu as laissé un grand vide dans notre vie qui continue toujours, mais qui n'est plus la même sans toi. De là-haut, protège-nous, nous qui t'aimerons toujours.

De tes enfants

Dignité



SACRÉ-COEUR DE JÉSUS

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

R.S.

C'EST AVEC UN IMMENSE REGRET
que nous vous faisons part du décès de



MONSIEUR RENÉ RAINVILLE
1943 - 2013

décédé le mercredi 19 juin 2013, à l'âge de 69 ans. Il a été à l'emploi de Taxi Régal pendant plus de 35 ans. Précédé par ses parents: Almida Rainville et Florence Loyer, une soeur, Germaine Charbonneau, il laisse dans le deuil son épouse Lise Brunet, un fils, Michel (Julie Lemieux), une fille, Josée (André Fleury), son petit-fils qu'il adorait, Yannick; trois frères: Lucien (Madeleine Brunet), Fernand (Solange Charette) et Ernest; trois soeurs: Thérèse (Amand Charbonneau), Jeannine et Nicole (Bernard Charbonneau). Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ses nombreux ami(e)s.

VISITES : il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

CÉRÉMONIE RELIGIEUSE : selon les volontés du défunt, aucun service religieux ne sera célébré.

Vous pouvez envoyer vos messages de sympathie à l'adresse suivante: condoleances@maisonfunerairesergelegault.com

Maison funéraire SERGE LEGAULT inc.
103, boul. des Allumettières, Gatineau
819-771-6289 • slegaultmf@bellnet.ca
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

5e ANNIVERSAIRE



MME DENISE AUGER
née Gélineau

À la douce mémoire de Denise décédée le 27 juin 2008. Déjà cinq ans que tu nous as quittés pour un voyage sans retour, mais tu es toujours dans nos coeurs, nos pensées, ainsi que dans nos prières. Tu as laissé un grand vide dans notre vie, qui continue toujours, mais qui n'est plus la même sans toi. De là-haut, protège-nous, nous qui t'aimerons toujours.

Tes soeurs: Ginette, Lise, Lucette

6e ANNIVERSAIRE



MONIQUE SEGUIN
27 juin 2007

Chère Monique,
Épouse, meilleure amie,
maman et grand-maman…

Déjà 6 ans depuis ton départ, tu nous as quittés trop tôt. Tous les jours, on se rappelle de toi.

Tu nous as tellement tous gâtés. Tu vas toujours nous manquer…

Ton époux Hubert,
tes enfants: Daniel et Christian,
ta belle-fille Lisa et
ton charmant petit-fils Lucas

EN MÉMOIRE DE



JEAN-LOUIS LAURIAULT

Vingt-neuf ans se sont écoulés depuis ton départ pour un monde meilleur. Le souvenir que nous gardons de toi restera toujours présent dans nos vies et nos coeurs. De là-haut, veille sur toute la famille.

Pierre, Michel, Céline
et la famille

The Ottawa Hospital | L'Hôpital d'Ottawa

LE COMPTOIR D'INFORMATION A BESOIN DE BÉNÉVOLES!

Pour en savoir plus sur le bénévolat à l'Hôpital d'Ottawa, téléphonez-nous au Services bénévoles

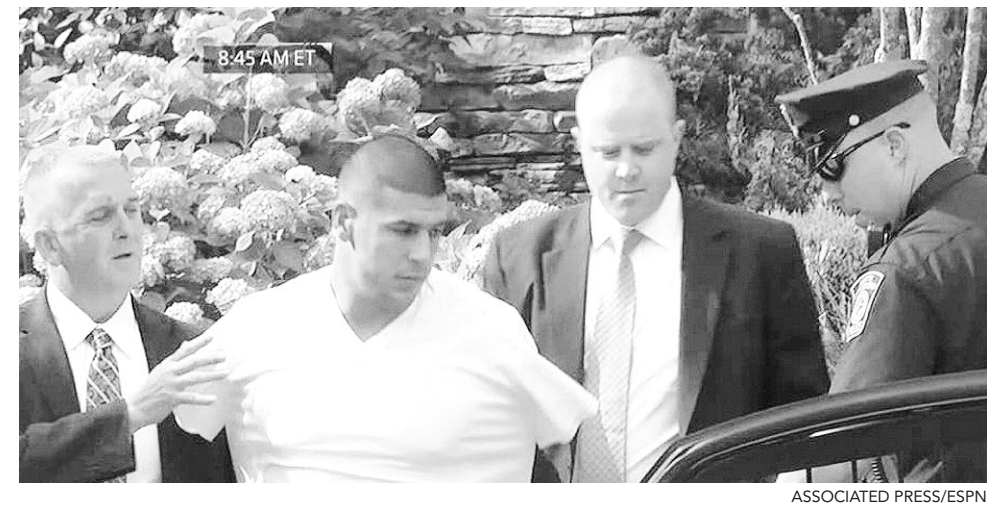
613 737-8094

The Council on Aging of Ottawa | Le Conseil sur le vieillissement d'Ottawa

Une valeur sûre dans la communauté pour les aînés!

Devenez membre dès aujourd'hui ou faites un don.

Tél.: 613-789-3577, poste 11; Télec.: 613-789-4406
Courriel : coa@ottawa.ca; www.coaottawa.ca



ASSOCIATED PRESS/ESPN

Aaron Hernandez a été menotté et arrêté par les autorités à son domicile hier matin.

Les Patriots libèrent leur ailier rapproché étoile

Hernandez accusé de meurtre

ATTLEBORO, MASS. — L'ailier rapproché des Patriots de la Nouvelle-Angleterre Aaron Hernandez a été accusé de meurtre et de possession d'armes, hier, plus d'une semaine après qu'un joueur de football semi-professionnel eut été retrouvé mort dans un parc industriel à moins de deux kilomètres de chez lui, au Massachusetts.

Le juge a ordonné que Hernandez reste en détention sans possibilité de caution en attendant la suite des instances judiciaires.

Les accusations ont été déposées dans la cour du district d'Attleboro après que Hernandez eut été menotté et emmené de sa résidence par la police, hier matin. Moins de deux heures plus tard, les Patriots ont annoncé qu'ils l'avaient libéré l'athlète de 23 ans.

Odin Lloyd, un joueur de football semi-pro de 27 ans des Bandits de Boston, a été trouvé mort le 17 juin. Les autorités ont décrété la mort comme étant un homicide mais elles n'ont pas précisé comment Lloyd est décédé. Des membres de la famille de Lloyd ont affirmé que ce dernier fréquentait une femme dont la sœur est la fiancée de Hernandez, que les deux hommes étaient des amis et qu'ils ont effectué une sortie ensemble le soir où Lloyd est décédé.

Hernandez a été cueilli et placé à bord d'une voiture de police peu avant 9 h, hier. Vers 10 h 20, les Patriots ont fait savoir qu'ils avaient libéré Hernandez après trois saisons avec le club, et ils ont exprimé leurs sympathies à l'endroit de la famille et des amis de Lloyd.

«Les mots ne peuvent suffire à exprimer la déception que nous ressentons sachant que l'un de nos joueurs a été arrêté à la suite de cette enquête, ont déclaré les Patriots dans un communiqué. Nous réalisons que les enquêtes des autorités policières dans cette affaire sont en cours. Nous soutenons leurs efforts et respectons le processus. À ce moment-ci, nous croyons que cette décision est simplement la bonne chose à faire.»

Des recherches ont été menées plusieurs fois dans et autour de la maison de Hernandez à North Attleborough. Au moins trois mandats de perquisition ont été délivrés dans le cadre de l'enquête.

Les Patriots ont sélectionné Hernandez au quatrième tour du repêchage de 2010. L'été dernier, l'équipe lui a accordé un contrat de cinq ans d'une valeur de 41 millions $ US.

Problèmes de comportement

Plusieurs équipes de la NFL avaient choisi de ne pas le repêcher, ayant eu vent de certains problèmes de comportement. Hernandez avait reconnu qu'il avait échoué un test antidopage à l'université, expliquant qu'il avait fumé de la marijuana. Depuis la mort de Lloyd, plusieurs autres affirmations concernant son comportement en dehors du terrain ont été rendues publiques.

Un homme de la Floride a déposé une poursuite, la semaine dernière, dans laquelle il avance que Hernandez l'a blessé au visage par balles à la suite d'une dispute. Le journal *The Boston Globe* a de son côté fait savoir que Hernandez a perdu son calme et a menacé son coéquipier Wes Walker dans le gymnase des Patriots peu après qu'il eut été repêché.

Associated Press

SPORTS EN BREF

LE PRÉSIDENT COLANGELO QUITTE LES RAPTORS

TORONTO — Bryan Colangelo a démissionné de son poste de président des Raptors de Toronto, de la NBA. L'équipe a toutefois indiqué qu'il allait demeurer au sein de l'organisation à titre de consultant. Il occupera les mêmes fonctions au sein de Maple Leaf Sports & Entertainment. Colangelo s'est joint aux Raptors en février 2006 à titre de président et de directeur général. Après avoir cumulé une fiche de 34-48 en 2012-13, les Raptors ont décidé de ne pas renouveler le contrat de directeur général de Colangelo.

La Presse Canadienne

WOODS SOIGNE SON COUDE

BETHESDA, MD. — Tiger Woods a dit espérer que son coude gauche soit complètement guéri pour l'Omnium britannique, du 18 au 21 juillet prochain, à Muirfield. Woods a rencontré les médias, hier, en marge du AT & T National, présenté sur les allées du Congressional. Il a dû se retirer de ce tournoi en raison de l'entorse qui l'afflige. Les médecins ont recommandé à l'Américain qu'il s'absente du tournoi de ce week-end ainsi que de celui de la semaine prochaine, la Classique Greenbrier. Woods a toutefois pris soin d'indiquer que son coude «sera assez remis» pour qu'il puisse jouer à Muirfield.

Associated Press

Deux joueurs de football de l'Outaouais participeront à la sélection finale

À la porte d'Équipe Québec



MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Un fait 5'11", pèse 268 livres et porte déjà une barbe bien fournie. L'autre s'avère encore plus costaud. Il mesure 6'6" et fait osciller la balance à 300 livres.

Ces deux anciens joueurs de hockey ont délaissé les patinoires pour les terrains de football durant leur enfance. Une transition réussie pour le Hullois Griffin Harding et le Gatinois Patrick Davis, qui viennent d'être convoqués au camp final de sélection de l'équipe du Québec des moins de 18 ans.

Le premier évolue sur la ligne défensive en tant que plaqueur. Le second l'affronte durant les affrontements en tant que bloqueur.

D'ici une dizaine de jours, Harding et Davis sauront s'ils feront le voyage à Moncton, au Nouveau-Brunswick, en vue de la Coupe Canada. Ça devrait être une formalité. Ces deux amis et athlètes du programme de football mineur des Vikings de Gatineau s'entraînent au sein de la première unité de la formation provinciale.



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Les Gatinois Patrick Davis et Griffin Harding sauront d'ici une dizaine de jours s'ils feront le voyage à Moncton à titre de membres de l'équipe du Québec de football des moins de 18 ans en vue de la Coupe Canada.

Ajoutez à cela que Davis, un étudiant de la polyvalente Nicolas-Gatineau, fait partie de la vidéo promotionnel de Team Québec.

«C'est le fun de voir ça, mais rien n'est encore décidé. Je dois encore me prouver lors du camp», a insisté le jeune homme.

Ce sont 54 joueurs qui batailleront pour un des 40 postes disponibles en vue de ce tournoi national, qui sera épié par plusieurs entraîneurs d'universités canadiennes et américaines.

«Ça ouvre des portes de participer à la Coupe Canada. Tu peux avoir la possibilité d'aller jouer ailleurs que dans ta région ou ta province par la suite. Des universités de l'Ontario et de l'Alberta peuvent s'intéresser à toi, a souligné Davis, qui avait été parmi les derniers joueurs retranchés l'an dernier.

«Moi, j'ai hâte de démontrer ce dont je suis capable», a ajouté Harding, qui se trouve déjà dans la mire d'une équipe aux États-Unis.

Ce dernier revient d'un camp d'évaluation des Black Bears de l'Université du Maine. Il s'est vu remettre le titre du meilleur joueur de ligne défensive durant son séjour de quelques jours.

Exit le hockey!

Harding doit sûrement remercier un de ses anciens entraîneurs au hockey mineur de l'avoir retranché d'une équipe atome en 2005. Un geste qui l'avait poussé à tenter sa chance au football.

«Je m'étais dit pourquoi ne pas essayer quelque chose d'autre. Je n'ai jamais regardé derrière moi depuis ce temps-là.»

Une histoire similaire pour Davis, qui a remisé patins, bâton et casque de hockey à sa première saison chez les pee-wee en 2007. «J'étais toujours le plus grand et le plus gros sur la glace. Malheureusement, je passais plus de temps au banc des pénalités. J'étais tanné de ça», a-t-il relaté.

Aujourd'hui, il peut frapper sans être puni au football. Encore mieux, il pourrait aider le Québec à remporter un troisième titre national de suite à la Coupe Canada.

L'Investors Group Field de Winnipeg

Les Alouettes inaugurent un nouveau stade ce soir

WINNIPEG — Les Blue Bombers de Winnipeg et les Alouettes de Montréal brûlent d'envie de se retrouver au match de la coupe Grey. Mais quand vous regardez d'un peu plus près la fiche récente des deux clubs qui s'affronteront aujourd'hui, au Investors Group Field – nouveau domicile de 200 millions $ des Bombers – les différences sont frappantes.

Les Bombers n'ont pas gagné la coupe Grey depuis 1990 et après avoir perdu aux mains des Eskimos d'Edmonton en 1993, ils n'ont joué le match ultime que trois fois, la dernière fois à Vancouver, en 2011. Les Alouettes ont atteint la finale huit fois au cours des 13 dernières années, soulevant le trophée en 2002, 2009 et 2010.

À 41 ans, le quart des Alouettes Anthony Calvillo, qui les a conduits à ces trois championnats, a déclaré que la possibilité d'en remporter un autre est ce qui le motive. «C'est qui fait que je sois toujours de retour, a-t-il dit à son arrivée à Winnipeg, hier. Mon but est de mener mon équipe à une autre conquête. Et comme je sais très bien que je suis plus près de la fin que du début de ma carrière, j'apprécie chaque occasion.»

La saison dernière, les Alouettes se sont inclinés en finale d'Association après avoir remporté le championnat dans l'Est. De leur côté, les Blue Bombers ont dû se passer de leur quart partant, Buck Pierce, pour les deux tiers de la saison et ont conclu avec une fiche de 6-12, exclus des séries. À mi-chemin de la saison, ils ont remplacé l'entraîneur-chef Paul LaPolice par Tim Burke.

Afin que les Bombers puissent renverser la tendance cette saison, Pierce doit absolument demeurer en santé. Toute l'attaque a d'ailleurs été repensée afin de lui offrir de nouveaux schémas de protection et le laisser le plus possible hors d'atteinte.

«Je crois qu'il y avait plusieurs points d'interrogation à plusieurs positions au moment d'amorcer la dernière campagne, a-t-il dit au sujet de l'édition 2012, où plusieurs recrues ont remplacé des vétérans blessés. Le niveau de confiance de ces gars avec une saison d'expérience est un important changement.»

La Presse Canadienne

Place aux Saints de l'Outaouais

Un autre club de football mineur voit le jour à Gatineau

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Le football mineur prend de l'expansion en Outaouais.

Un deuxième club de Gatineau évoluera dès la fin de l'été dans l'Association du football amateur de la capitale nationale (NCAFA), qui regroupe 15 équipes du côté ontarien de la rivière. Cette formation portera le nom des Saints de l'Outaouais et couvrira le territoire d'Aylmer et de l'Ouest de Hull.

Les Vikings, qui existent depuis le printemps 2006, étaient la seule entité auparavant. L'ajout d'un autre club se trouvait sur la table depuis trois ans.

«Ce sport ne cesse de grandir dans la région. Lors des deux dernières années, nous avons dû retrancher plusieurs enfants car nous n'avions pas de place. Ça nous brisait le cœur, a raconté le directeur technique de l'Association de football mineur de l'Outaouais (AFMO), Gawain Harding.

«Par exemple en 2012, nous avions une seule équipe chez les *tykes*. Plus de 90 jeunes ont participé aux sélections. Nous ne pouvions qu'en garder 30. Chez les moustiques, nous avions seulement de la place pour 36 joueurs au sein de l'équipe.»

Les Saints aligneront justement des formations chez les *tykes* (10 ans et moins) et les moustiques (moins de 13 ans).

> ***«Avec l'arrivée du Rouge et Noir d'Ottawa dans la LCF l'an prochain, les demandes d'inscriptions risquent d'exploser.»***
>
> – Gawain Harding

La période d'inscription a déjà été lancée.

La prochaine saison commencera le 16 août.

Les Vikings comptaient 102 joueurs élites dans leurs rangs, eux qui participent aux activités de la ligue pee-wee du côté ontarien. À cela s'ajoutent 76 autres jeunes amoureux de football qui apprennent sur le tas dans un circuit local récréatif en Outaouais.

«Nous voulons continuer à développer le football dans le coin. Avec l'arrivée du Rouge et Noir d'Ottawa dans la Ligue canadienne de football l'an prochain, les demandes d'inscriptions risquent d'exploser. On le voit déjà dans nos ligues de printemps, a souligné Harding, vantant l'engouement à Buckingham.

«Une ville qui est folle de football», a-t-il précisé.

Le hic?

Si un autre programme mineur doit voir le jour à Gatineau, il faudra trouver de nouveaux terrains. Les surfaces de jeu actuelles sont bondées.

«Nous ne sommes pas les seuls qui aimeraient avoir accès à plus de sites. Le soccer aussi. Mais je dois dire que la Ville de Gatineau a été très bonne jusqu'ici avec nous.»

VOTRE HOROSCOPE, LE JEUDI 27 JUIN 2013

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*
Le carré qui confronte Uranus en Bélier à Pluton en Capricorne n'a pas fini de rendre les luttes serrées et les combats difficiles à remporter. Ce 27 juin peut d'ailleurs exacerber les tensions entre tendances adverses et diamétralement opposées. Pour obtenir ce que vous désirez, vous gagnerez à essayer de calmer le jeu plutôt qu'à donner dans la surenchère.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*
Ne sous-estimez pas le flair de votre intuition, surtout maintenant que la Lune et Neptune sont en conjonction dans votre Signe. C'est en faisant confiance à vos pressentiments que vous agirez dans votre meilleur intérêt. Quelque soit le type de démarche que vous envisagez, rappelez-vous que votre sourire est une clé qui vous ouvrira toujours bien des portes.

taureau *du 21 avril au 20 mai*
On ne peut pas faire sur mesure les situations de la vie, mais on peut faire sur mesure les attitudes à adopter face à celles-ci. Avec une conjonction Lune-Neptune au sextil de votre Signe, votre disposition spirituelle peut faire toute la différence quant à votre qualité de vie. Issue de sagesse, votre réaction peut influencer l'inclination des autres à votre endroit et la suite des évènements.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*
Au trigone du duo Soleil-Jupiter en Cancer, la conjonction Lune-Neptune en Poissons exalte votre pouvoir d'autosuggestion. Pour bien terminer le mois de juin, il faudra mettre toute logique défaitiste de côté et décider de croire que vous êtes capable d'atteindre l'objectif. Vos chances se situent maintenant nettement au dessus de la moyenne. Un coup de pouce peut vous faciliter l'existence.

vierge *du 24 août au 22 sept.*
Conjointe à Neptune dans votre Signe opposé, la Lune propose un jeudi intuitif et imaginatif lors duquel l'esprit de coopération prévaudra sur l'adversité. La victoire sera accordée aux plus optimistes, même si à prime abord, leurs chances de réussites allaient à l'encontre des probabilités. Rien n'est impossible, et les revirements de situations ne sont pas exclus.

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*
La conjonction Lune-Neptune en Poissons propose un jeudi plus facile que vous ne l'aviez anticipé. Une décision rendue publique pourrait soit s'avérer compatible avec vos aspirations, ou déboucher sur une opportunité conçue spécialement pour vous. Propice aux nouvelles affaires, le climat astral peut éliminer de l'équation un facteur nuisible à vos chances de réussite.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*
Le climat Neptunien peut vous faire hésiter à accorder une autre chance à quelqu'un dont le comportement vous a déçu. Afin de prendre la meilleure décision, il serait sage de déterminer s'il s'agissait d'une simple erreur de parcours ou d'une perpétuelle habitude de décevoir. Rappelez-vous que la personne que vous devez respecter par dessus tout, c'est vous.

bélier *du 21 mars au 20 avril*
Personne n'aime autant les secrets que ceux qui n'ont pas l'intention de les garder. Le climat du duo Lune-Neptune en Poissons de ce jeudi risque d'embrouiller votre perception des gens et des situations. Assurez-vous de ne pas faire de confidences aux individus qui ne sont pas dignes de confiance. Certaines informations gagneraient à ne pas être révélées au grand jour immédiatement.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*
On peut se concentrer sur tout ce qui ne va pas, et sur les choses qui pourraient devenir problématiques, mais on peut aussi penser à nos acquis, à nos avantages et à tout ce qui constitue un bienfait. D'une manière ou de l'autre, la réalité demeure la même. Étant donné que la Lune «croise» Neptune en Poissons, la qualité de ce jeudi sera nettement plus agréable si vous cultivez un moral positif.

lion *du 23 juillet au 23 août*
Tout complexe minant votre estime personnelle devrait être éliminé immédiatement. Amorçant son séjour annuel en Lion, la planète Vénus intensifie votre charisme tout en accentuant votre pouvoir de séduction. C'est le temps de rayonner et de faire des flammèches, tant en société que dans votre intimité. Profitez-en, vous ne devriez laisser personne indifférent.

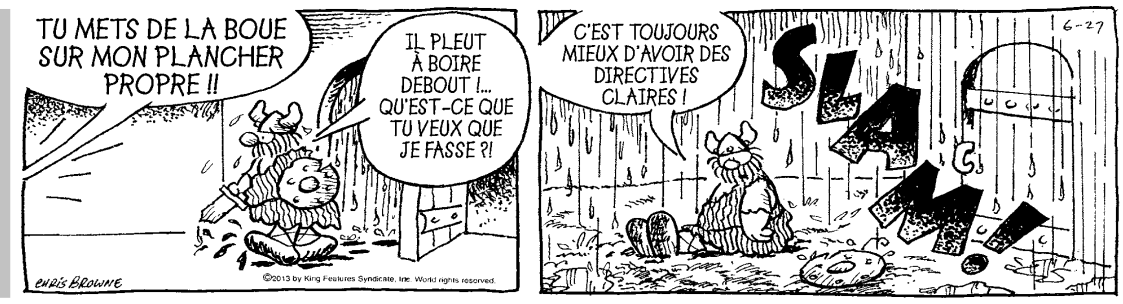
balance *du 23 sept. au 23 oct.*
Celui qui s'informe à l'avance se trompe rarement. Tandis que le Soleil, Jupiter et Mercure se trouvent au carré de votre Signe, c'est la recherche d'information qui vous permettra d'acquérir ou de maintenir une longueur d'avance. Le duo Lune-Neptune peut rendre les propos nébuleux. Assurez-vous que vos critiques ne soient pas en mesure de soulever une contradiction dans votre plaidoyer.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*
Si vous changez la façon dont vous regardez les choses, les choses que vous regardez changeront à leur tour. La conjonction Lune-Neptune en Poissons peut vous empêcher de cerner les intentions d'autrui. Pour percevoir un contexte avec justesse, vous devez vous en remettre à votre esprit rationnel et faire les recherches nécessaires. Une relation d'aide se veut garante de satisfaction.

Les petits bonshommes

27062013

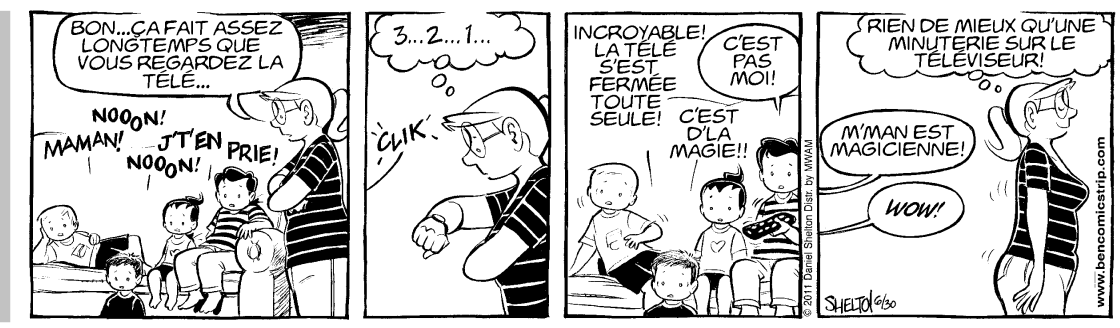
HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



CITATION SECRÈTE

27 juin 2013

par Isabelle Vadeboncoeur

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Buster Keaton

I	I	N	P	M	D	O	M	M	R	N	S	I	S
Y	E	R	L	E	H	U	T	E	I	S	D	E	
C	L		D		O	T		A	U		G	E	
S			E		U	N		S	E				
		■		■						■			
				■			■						■
		■					■						
	■									■			

SOLUTION
du dernier numéro

Proverbe africain : On est plus le fils de son époque que le fils de son père.

Sudoku

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

7				2				
8		3		4	5	9	7	
				6				8
3		4						2
	8		9			6		1
				8				
1			7					
	5							9
9		8		3		2		4

27 juin 2013

Niveau de difficulté : MOYEN

2423

Solution du dernier sudoku

6	7	3	9	5	1	2	8	4
2	4	1	6	8	3	7	9	5
8	9	5	2	4	7	6	1	3
4	2	6	7	1	8	5	3	9
7	5	9	3	2	4	8	6	1
1	3	8	5	9	6	4	7	2
5	8	2	1	6	9	3	4	7
3	1	4	8	7	2	9	5	6
9	6	7	4	3	5	1	2	8

Par Fabien Savary

2422

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

MOTS CROISÉS

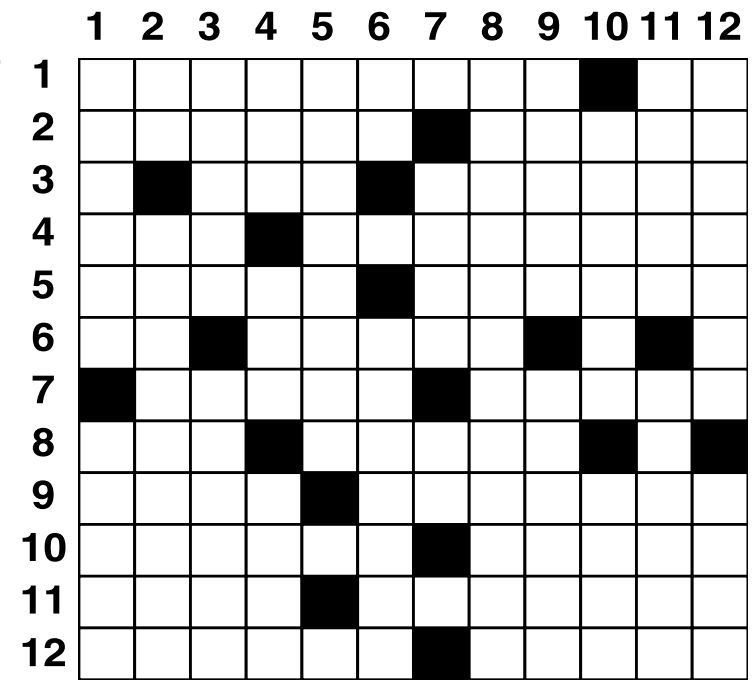
www.hannequart.com

Horizontalement

1 Il habite une ville du Québec – Note.
2 Extrémité nord du Québec – Tyran de Sparte.
3 Boxeur américain – Adorés.
4 Récipient sans anse – Imbécile.
5 Noir éclatant – Stupéfier.
6 Caesium – Averse.
7 Groupe social – Grains de beauté.
8 On le forge – Fugitif.
9 Prince troyen – Mise en liberté.
10 Héros d'Hergé – Rien du tout.
11 Il serre fort – Blessée.
12 Sécrétée par le sapin – Crochets doubles.

Verticalement

1 Ville du Québec – Célébrer.
2 Chiffre – Grossièreté.
3 Équivalente – Patinoires.
4 Réunion dansante – À nous – Pour protéger un objet.
5 Flagrante.
6 Cela – Passée à un autre état.
7 Née depuis longtemps – Prénom de Pacino.
8 Décolonisation.
9 Bain de vapeur – Moins touffues.
10 Trop mûre et altérée – Jeune homme.
11 Arrogante – Qui présente des filons.
12 Totalement dépendant – Durent trois mois.



27 juin 2013

No 3334

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	O	U	S	E	N	T	E	N	D	R	E
2	A	T	R	E	■	S	I	T	U	E	E	S
3	N	E	A	N	T	■	T	E	R	M	E	S
4	G	E	N	E	R	E	R	■	S	O	L	I
5	L	■	I	S	O	C	E	L	E	■	L	E
6	I	O	S	■	L	O	R	I	■	H	E	U
7	E	M	M	E	L	E	■	M	A	I	■	X
8	R	E	E	R	■	U	L	E	M	A	S	■
9	■	T	■	B	E	R	■	R	O	T	E	R
10	A	T	T	I	R	E	R	■	L	A	M	A
11	B	R	O	U	S	S	A	I	L	L	E	S
12	S	E	I	M	E	■	P	R	I	E	R	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.
Atlanta	45	33	,577	—
Washington	39	38	,506	5½
Philadelphie	37	41	,474	8
N.Y. Mets	31	43	,419	12
Miami	27	50	,351	17½

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.
St. Louis	48	29	,623	—
Pittsburgh	48	30	,615	½
Cincinnati	45	34	,570	4
Milwaukee	32	43	,427	15
Chi. Cubs	31	44	,413	16

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
Arizona	41	36	,532	—
San Diego	39	39	,500	2½
Colorado	39	40	,494	3
San Francisco	38	39	,494	3
L.A. Dodgers	34	42	,447	6½

Mardi 25 juin
Arizona 5 Washington 7
Chi. Cubs 3 Milwaukee 9
Philadelphie 6 San Diego 2
San Francisco 5 L.A. Dodgers 6
Interligue
Minnesota 2 Miami 4
Mercredi 26 juin
Arizona 2 Washington 3
Chi. Cubs à Milwaukee, 20h10.
Philadelphie à San Diego, 22h10.
San Francisco à L.A. Dodgers, 22h10.
Interligue
Minnesota 3 Miami 5
Jeudi 27 juin
Chi. Cubs (Garza 2-1) à Milwaukee (Peralta 5-8), 14h10.
Arizona (Corbin 9-0) à Washington (Strasburg 4-6), 16h05.
N.Y. Mets (Hefner 2-6) au Colorado (Chatwood 4-1), 18h10.
Philadelphie (Pettibone 3-3) à L.A. Dodgers (Greinke 4-2), 22h10.
Vendredi 28 juin
Milwaukee à Pittsburgh, 19h05.
San Diego à Miami, 19h10.
Washington à N.Y. Mets, 19h10.
Arizona à Atlanta, 19h30.
San Francisco au Colorado, 20h40.
Philadelphie à L.A. Dodgers, 22h10.
Samedi 29 juin
Washington à N.Y. Mets, 13h10.
Arizona à Atlanta, 16h05.
San Francisco au Colorado, 16h10.
San Diego à Miami, 19h10.
Milwaukee à Pittsburgh, 19h15.
Philadelphie à L.A. Dodgers, 22h10.

MENEURS - LN

NOTE: en date du 25 juin.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Molina Stl.	73	273	34	97	,355
Tulowitzki Col.	61	222	41	77	,347
Cuddyer Col.	57	227	35	78	,344
Segura Mil.	74	299	43	100	,334
Scutaro S.F.	66	266	33	86	,323
Votto Cin.	**78**	**295**	**55**	**95**	**,322**
Craig Stl.	74	290	41	93	,321
Carpenter Stl.	73	292	57	93	,318
Gomez Mil.	72	272	43	85	,313
Parra Ari.	75	302	47	94	,311

Points — Gonzalez, Col., 62; Holliday, Stl., 57; Carpenter, Stl., 57; **Votto, Cin., 55**; Choo, Cin., 52; Goldschmidt, Ari., 51; Fowler, Col., 49; McCutchen, Pit., 49; Marte, Pit., 49; Parra, Ari., 47.
Points produits — Goldschmidt, Ari., 66; Craig, Stl., 61; Phillips, Cin., 60; Gonzalez, Col., 58; Bruce, Cin., 55; Brown, Phi., 54; Tulowitzki, Col., 51; Alvarez, Pit., 51; Beltran, Stl., 48; Freeman, Atl., 48.
Doubles — Molina, Stl., 26; Parra, Ari., 24; Bruce, Cin., 24; McCutchen, Pit., 23; Pence, S.F., 22; Carpenter, Stl., 21; Posey, S.F., 21; Rizzo, Cubs, 21; Howard, Phi., 20; Murphy, N.Y.M., 20.
Triples — Segura, Mil., 8; Gomez, Mil., 8; Marte, Pit., 7; Gonzalez, Col., 6; Span, Wash., 6; Wright, N.Y.M., 5; Hechavarria, Mia., 5; Blanco, S.F., 4; Galvis, Phi., 4; Lucroy, Mil., 4.
Circuits — Gonzalez, Col., 21; Brown, Phi., 20; Goldschmidt, Ari., 19; Alvarez, Pit., 19; Beltran, Stl., 18; Bruce, Cin., 18; Tulowitzki, Col., 16; Upton, Atl., 15; Gattis, Atl., 14; **Votto, Cin., 14**.
Buts volés — Cabrera, S.D., 31; Segura, Mil., 23; Marte, Pit., 22; Revere, Phi., 20; Pierre, Mia., 18; Gomez, Mil., 15; McCutchen, Pit., 15; Gonzalez, Col., 14; Wright, N.Y.M., 14; Pence, S.F., 13.
Victoires — Zimmermann, Wash., 10; Lynn, Stl., 10; Wainwright, Stl., 10; Corbin, Ari., 9; Marquis, S.D., 9; Lee, Phi., 9; Miller, Stl., 8; Minor, Atl., 8; Maholm, Atl., 8; De La Rosa, Col., 8.
Retraits au bâton — Harvey, N.Y.M., 121; Samardzija, Cubs, 115; Kershaw, L.A.D., 111; Wainwright, Stl., 106; Lee, Phi., 105; Bailey, Cin., 102; Bumgarner, S.F., 102; Miller, Stl., 101; Latos, Cin., 100; Burnett, Pit., 99.
Victoires protégées — Grilli, Pit., 26; Kimbrel, Atl., 22; Mujica, Stl., 21; Soriano, Wash., 20; Chapman, Cin., 19; Romo, S.F., 18; Street, S.D., 15; Cishek, Mia., 14; League, L.A.D., 14; Papelbon, Phi., 14.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.
Boston	47	33	,588	—
Baltimore	43	35	,551	3
N.Y. Yankees	42	35	,545	3½
Tampa Bay	41	38	,519	5½
Toronto	39	38	,506	6½

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.
Detroit	42	34	,553	—
Cleveland	39	37	,513	3
Kansas City	35	39	,473	6
Minnesota	34	40	,459	7
Chi. W. Sox	32	43	,427	9½

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
Texas	45	33	,577	—
Oakland	46	34	,575	—
L.A. Angels	35	43	,449	10
Seattle	34	45	,430	11½
Houston	29	49	,372	16

Mardi 25 juin
Cleveland 3 Baltimore 6
Texas 3 N.Y. Yankees 4
L.A. Angels 14 Detroit 8
Toronto 1 Tampa Bay 5
Interligue
Colorado 4 Boston 11
N.Y. Mets 4 Chi. White Sox 5
St. Louis 13 Houston 5
Atlanta 4 Kansas City 3
Cincinnati 3 Oakland 7
Pittsburgh 9 Seattle 4
Mercredi 26 juin
Toronto 3 Tampa Bay 0
Texas 8 N.Y. Yankees 5
L.A. Angels 7 Detroit 4
Cleveland à Baltimore, 19h05.
Interligue
Cincinnati 0 Oakland 5
Pittsburgh 4 Seattle 2
Colorado 3 Boston 5
N.Y. Mets 3 Chi. White Sox 0
St. Louis à Houston, 20h10.
Atlanta à Kansas City, 20h10.
Jeudi 27 juin
Texas (Holland 5-4) à N.Y. Yankees (Hughes 3-6), 13h05.
L.A. Angels (Weaver 1-4) à Detroit (Fister 6-5), 13h08.
Cleveland (Kluber 6-4) à Baltimore (Gonzalez 5-3), 19h05.
Toronto (Wang 1-0) à Boston (Lester 7-4), 19h10.
Kansas City (Guthrie 7-5) au Minnesota (Deduno 3-2), 20h10.
Vendredi 28 juin
Cleveland à Chi. W. Sox, 17h10. (1e)
N.Y. Yankees à Baltimore, 19h05.
Detroit à Tampa Bay, 19h10.
Toronto à Boston, 19h10.
Kansas City au Minnesota, 20h10.
L.A. Angels à Houston, 20h10.
Cleveland à Chi. W. Sox, 20h40. (2e)
Interligue
Cincinnati au Texas, 20h05.
St. Louis à Oakland, 22h05.
Chi. Cubs à Seattle, 22h10.

MENEURS - LA

NOTE: en date du 25 juin.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Cabrera Det.	75	296	58	109	,368
Mauer Minn.	69	285	48	96	,337
Davis Bal.	77	282	54	94	,333
Lind Tor.	63	214	34	69	,322
Kendrick L.A.A.	77	296	33	95	,321
Peralta Det.	70	266	35	85	,320
Ortiz Bos.	60	229	39	73	,319
Pedroia Bos.	78	308	51	98	,318
Machado Bal.	78	338	49	107	,317
Loney T.B.	78	265	34	82	,309

Points — Cabrera, Det., 58; Jones, Bal., 55; Davis, Bal., 54; Trout, L.A.A., 54; Longoria, T.B., 52; Encarnacion, Tor., 51; Pedroia, Bos., 51; Bautista, Tor., 49; Machado, Bal., 49; Ellsbury, Bos., 49.
Points produits — Cabrera, Det., 77; Davis, Bal., 72; Encarnacion, Tor., 64; Fielder, Det., 59; Ortiz, Bos., 57; Jones, Bal., 55; Cruz, Tex, 55; Napoli, Bos., 53.
Doubles — Machado, Bal., 35; Davis, Bal., 24; Mauer, Minn., 24; Jones, Bal., 22; Seager, Sea, 22; Trout, L.A.A., 22; Castro, Hou., 22; Longoria, T.B., 21; Lowrie, Oak, 21; Peralta, Det., 21.
Triples — Ellsbury, Bos., 7; Trout, L.A.A., 6; Drew, Bos., 5; Gardner, N.Y.Y., 5; Kawasaki, Tor., 4; Martin, Tex, 4; Kipnis, Cle., 3; Jennings, T.B., 3; Moss, Oak, 3; Kendrick, L.A.A., 3.
Circuits — Davis, Bal., 28; Encarnacion, Tor., 22; Cabrera, Det., 21; Dunn, W. Sox, 20; Cruz, Tex, 19; Ibanez, Sea, 18; Longoria, T.B., 17; Trumbo, L.A.A., 17.
Buts volés — Ellsbury, Bos., 32; McLouth, Bal., 24; Trout, L.A.A., 19; Kipnis, Cle., 17; Ramirez, W. Sox, 17; Altuve, Hou., 17; Andrus, Tex, 16; Davis, Tor., 14.
Victoires — Scherzer, Det., 11; Colon, Oak, 10; Moore, T.B., 10; Tillman, Bal., 9; Buchholz, Bos., 9; Masterson, Cle., 9; Trois lanceurs à huit victoires
Retraits au bâton — Darvish, Tex, 143; Hernandez, Sea, 123; Scherzer, Det., 122; Masterson, Cle., 117; Verlander, Det., 110; Sale, W. Sox, 104; Sanchez, Det., 101; Shields, K.C., 99.
Victoires protégées — Johnson, Bal., 27; Rivera, N.Y.Y., 26; Nathan, Tex, 25; Reed, W. Sox, 21; Perkins, Minn., 19; Balfour, Oak, 18; Janssen, Tor., 17; Frieri, L.A.A., 17.

LBJEQ

SECTION FINANCIÈRE SUN LIFE

	G	P	Moy.	Diff.
Trois-Rivières	13	9	,591	—
Charlesbourg	10	8	,556	1
Québec	9	8	,529	1½
Saguenay	6	16	,273	7

SECTION UNIPRIX

	G	P	Moy.	Diff.
LaSalle	15	6	,714	—
Longueuil	11	10	,524	4
Montréal	9	10	,474	5
Granby	5	16	,238	10

SECTION LA CAGE AUX SPORTS

	G	P	Moy.	Diff.
St-Eustache	13	7	,650	—
Laval	11	11	,500	3
Gatineau	10	10	,500	3
Repentigny	11	12	,478	3½

Mardi 25 juin
Trois-Rivières 10 Saguenay 6
Gatineau à Laval (remis, pluie)
LaSalle à Granby (remis, pluie)
Longueuil à Montréal (remis, pluie)
Mercredi 26 juin
Charlesbourg à Saguenay (remis, pluie)
LaSalle 21 St-Eustache 4
Laval 11 Repentigny 2
Jeudi 27 juin
Gatineau à Montréal, 19h30.
Longueuil à St-Eustache, 19h30.
Vendredi 28 juin
Montréal à Granby, 19h30.
Samedi 29 juin
Charlesbourg à Laval, 14h. (2)
Trois-Rivières à LaSalle, 14h. (2)
St-Eustache à Québec, 16h. (2
Gatineau à Granby, 16h. (2)
Repentigny à Montréal, 19h.
Dimanche 30 juin
Laval à Québec, 13h. (2)
Trois-Rivières à Montréal, 13h. (2)
Saguenay à St-Eustache, 14h. (2)
Longueuil à Charlesbourg, 14h. (2)
Gatineau à LaSalle, 14h. (2)
Granby à Repentigny, 16h. (2)
Lundi 1er juillet
Charlesbourg à Gatineau, 14h. (2)
Trois-Rivières à Québec, 19h.
St-Eustache à Repentigny, 19h30.
Mardi 2 juillet
Saguenay à Trois-Rivières, 19h30.
St-Eustache à Repentigny, 19h30.
LaSalle à Montréal, 19h30.

LBSEQ

B45

	G	P	Moy.	Diff.
Sherbrooke	8	3	,727	—
Coaticook	5	4	,556	2
Thetford Mines	5	5	,500	2½
Victoriaville	3	7	,300	4½

RAWLINGS

	G	P	Moy.	Diff.
St-Jérôme	8	4	,667	—
Acton Vale	9	5	,643	—
Granby	4	4	,500	2
Ste-Thérèse	4	7	,364	3½
Montréal	3	8	,273	4½

Lundi 24 juin
Coaticook 4 Sherbrooke 3
Mercredi 26 juin
Granby à Acton Vale, 20h.
Jeudi 27 juin
Victoriaville à Sherbrooke, 20h.
Vendredi 28 juin
Thetford Mines à Victoriaville, 20h.
Sherbrooke à Coaticook, 20h.
St-Jérôme à Acton Vale, 20h.
Montréal à Ste-Thérèse, 20h.
Dimanche 30 juin
Ste-Thérèse à Victoriaville, 13h.
St-Jérôme à Granby, 16h. (2)
Ste-Thérèse à Thetford Mines, 18h.
Acton Vale à Coaticook, 19h.
Lundi 1er juillet
Sherbrooke à Thetford Mines, 19h.
St-Jérôme à Montréal, 19h.

MIDGET AAA

	G	P	Moy.	Diff.
Lévis	17	1	,944	—
Brockville	14	4	,778	3
Rive-Sud	10	3	,769	4½
Trois-Rivières	9	5	,643	6
Charlesbourg	6	5	,545	7½
Gatineau	9	8	,529	7½
Lachine	8	9	,471	8½
Repentigny	8	9	,471	8½
Montréal	5	9	,357	10
Saguenay	4	11	,267	11½
Laval	3	14	,176	13½
Sherbrooke	1	16	,059	15½

Mardi 25 juin
Charlesbourg 3 Lévis 12
Mercredi 26 juin
Lachine à Montréal, 19h.
Rive-Sud à Laval, 19h30.
Jeudi 27 juin
Saguenay à Charlesbourg, 16h30. (2)
Lachine à Rive-Sud, 19h.
Samedi 29 juin
Laval à Repentigny, 10h.
Montréal à Lachine, 12h. (2)
Gatineau à Rive-Sud, 12h. (2)
Sherbrooke à Charlesbourg, 12h. (2)
Brockville à Lévis, 14h. (2)
Saguenay à Trois-Rivières, 14h. (2)
Dimanche 30 juin
Brockville à Trois-Rivières, 10h. (2)
Montréal à Laval, 10h.
Rive-Sud à Sherbrooke, 12h. (2)
Lundi 1er juillet
Montréal à Repentigny, 10h. (2)
Gatineau à Brockville, 12h. (2)
Laval à Lachine, 12h. (2)
Charlesbourg à Lévis, 19h.

FOOTBALL

LCF

CLASSEMENT FINAL DE 2012

SECTION EST

	MJ	V	D	N	PP	PC	Pts
cx-Montréal	**18**	**11**	**7**	**0**	**478**	**489**	**22**
x-Toronto	18	9	9	0	445	491	18
Winnipeg	18	6	12	0	376	531	12
Hamilton	18	6	12	0	538	576	12

SECTION OUEST

	MJ	V	D	N	PP	PC	Pts
cx-C.-B.	18	13	5	0	479	354	26
x-Calgary	18	12	6	0	535	430	24
x-Sask.	18	8	10	0	457	409	16
x-Edmonton	18	7	11	0	422	450	14

NOTE: c-champion de setcion et **x**-se qualifie en vue des matches éliminatoires.

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE
Jeudi 27 juin
Montréal à Winnipeg, 21h.
Vendredi 28 juin
Hamilton à Toronto, 19h.
C.-B. à Calgary, 22h.
Samedi 29 juin
Saskatchewan à Edmonton, 15h30.
Jeudi 4 juillet
Winnipeg à **Montréal**, 19h.
Toronto en C.-B., 22h.
Vendredi 5 juillet
Calgary en Saskatchewan, 21h.
Dimanche 7 juillet
Edmonton à Hamilton, 17h.
Jeudi 11 juillet
Saskatchewan à Toronto, 19h30.
Vendredi 12 juillet
Calgary à **Montréal**, 19h30.
Samedi 13 juillet
Winnipeg à Hamilton, 18h30.
C.-B. à Edmonton, 21h30.

SOCCER

MLS

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Montréal	**14**	**9**	**3**	**2**	**24**	**17**	**29**
Philadelphie	16	7	5	4	25	24	25
New York	17	7	6	4	23	22	25
Kansas City	16	6	5	5	20	15	23
Houston	16	6	5	5	19	16	23
Columbus	16	5	6	5	19	18	20
N.-Angleterre	15	5	5	5	18	13	20
Chicago	15	5	7	3	15	21	18
FC Toronto	15	2	7	6	14	20	12
D.C. United	16	2	11	3	8	26	9

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Real Salt Lake	17	9	5	3	26	16	30
Portland	17	7	1	9	28	16	30
FC Dallas	16	8	3	5	25	20	29
Los Angeles	16	7	6	3	23	18	24
FC Vancouver	15	6	5	4	25	24	22
FC Seattle	14	6	5	3	19	17	21
Colorado	17	5	7	5	17	19	20
San Jose	17	4	7	6	15	25	18
Chivas É.-U.	15	3	10	2	14	30	11

Dimanche 23 juin
New York 0 Philadelphie 3
Colorado 0 Portland 3
Los Angeles 1 Chivas É.-U. 0
Samedi 29 juin
Salt Lake au FC Toronto, 13h.
FC Dallas à Philadelphie, 17h30.
Colorado à **Montréal**, 19h.
FC Vancouver à D.C. United, 19h.
Columbus à Kansas City, 20h30.
N.-Angleterre à Chivas É.-U., 22h30.
Los Angeles à San Jose, 22h30.
Dimanche 30 juin
Houston à New York, 14h.
Mercredi 3 juillet
Montréal au FC Toronto, 19h.
San Jose à Chicago, 20h30.
FC Vancouver à Kansas City, 21h.
Philadelphie à Salt Lake, 22h.
D.C. United au FC Seattle, 22h.
Prochain match de l'Impact
Dimanche 7 juillet
Chivas É.-U. à **Montréal**, 19h.

HOCKEY

LNH

ORDRE DE SÉLECTION LORS DU 1er TOUR AU REPÊCHAGE DE 2013

NOTE: en date du mercredi 26 juin et le repêchage aura lieu au New Jersey le dimanche 30 juin.
Premier tour
1. Colorado;
2. Floride;
3. Tampa Bay;
4. Nashville;
5. Caroline;
6. Calgary;
7. Edmonton;
8. Buffalo;
9. New Jersey;
10. Dallas;
11. Philadelphie;
12. Phoenix;
13. Winnipeg;
14. Columbus;
15. Islanders de N.Y.;
16. Buffalo (du Minnesota);
17. Ottawa;
18. Detroit;
19. Columbus (des Rangers de N.Y.)
20. San Jose;
21. Toronto;
22. Calgary (de St. Louis);
23. Washington;
24. Vancouver;
25. Montréal;
26. Anaheim;
27. Columbus (de Los Angeles);
28. Calgary (de Pittsburgh);
29. Dallas (de Boston);
30. Chicago.

TENNIS

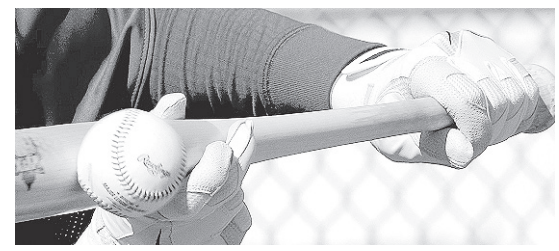
TOURNOI DE WIMBLEDON

À Wimbledon en Angleterre

MESSIEURS
Simple
Deuxième tour
Dustin Brown, Allemagne, bat Lleyton Hewitt, Australie, 6-4, 6-4, 6-7 (3-7), 6-2.
Viktor Troicki, Serbie, bat Andrey Kuznetsov, Russie, 6-4, 6-3, 6-4.
Adrian Mannarino, France, bat John Isner (18), États-Unis, 1-1 abandon.
Jerzy Janowicz (24), Pologne, bat Radek Stepanek, République tchèque, 6-2, 5-3 abandon.
Fernando Verdasco, Espagne, bat Julien Benneteau (31), France, 7-6 (7-1), 7-6 (7-4), 6-4.
Mikhail Youzhny (20), Russie, bat **Vasek Pospisil, Vernon en C.-B.,** 6-2, 6-7 (3-7), 7-6 (9-7), 3-6, 6-4.
Benoît Paire (25), France, bat Stéphane Robert, France, 6-4, 7-5, 6-4.
Nicolas Almagro (15), Espagne, bat Guillaume Rufin, France, 7-5, 6-7 (6-8), 6-3, 6-4.
Ernests Gulbis, Lettonie, bat Jo-Wilfried Tsonga (6), France, 3-6, 6-3, 6-3, abandon.
Lukasz Kubot, Pologne, bat Steve Darcis, Belgique, forfait.
Jurgen Melzer, Autriche, bat Julian Reister, Allemagne, 3-6, 7-6 (7-2), 7-6 (7-5), 6-2.
Andy Murray (2), Écosse, bat Yen-hsun Lu, Taïwan, 6-3, 6-3, 7-5.
Tommy Robredo (32), Espagne, bat Nicolas Mahut, France, 7-6 (7-3), 6-1, 7-6 (7-5).
Juan Monaco (22), Argentine, bat Rajeev Ram, États-Unis, 5-7, 6-2, 6-4, 6-2.
Sergï Stakhovsky, Ukraine, bat Roger Federer (3), Suisse, 6-7 (5-7), 7-6 (7-5), 7-5, 7-6 (7-6).
Kenny De Schepper, France, bat Marin Cilic (10), Croatie, forfait.
Double
Premier tour
Robert Lindstedt, Suède, et **Daniel Nestor (6), Toronto**, battent Mikhail Elgin, Russie, et Denis Istomin, Ouzbékistan, 7-6 (6), 6-3, 6-7 (9), 7-6 (2).
Max Mirnyi, Bélorussie, et Horia Tecau (7), Roumanie, battent Dominik Meffert, Allemagne, et Philipp Oswald, Autriche, 4-6, 7-5, 6-3, 6-4.
Mahesh Bhupathi, Indie, et Julian Knowle (8), Autriche, battent Leonardo Mayer, Argentine, et Albert Ramos, Espagne, 6-2, 6-7 (5), 6-4, 6-2.
Colin Fleming, Angleterre, et Jonathan Marray (9), Angleterre, battent Martin Klizan, et Igor Zelenay, Slovaquie, 7-6 (4), 4-6, 6-3, 6-4.
Rohan Bopanna, Inde, et Édouard Roger-Vasselin (14), France, battent Jarkko Nieminen, Finlande, et Dmitry Tursunov, Russie, 7-6 (5), 6-2, 7-6 (6).
Treat Huey, Philippines, et Dominic Inglot (16), Angleterre, battent Roberto Bautista Agut, et Daniel Gimeno-Traver, Espagne, 6-3, 6-4, 7-5.

DAMES
Simple
Deuxième tour
Alizé Cornet (29), France, bat Su-wei Hsieh, Taïwan, 6-3, 6-2.
Carla Suarez Navarro (19), Espagne, bat Mirjana Lucic-Baroni, Croatie, 1-6, 6-3, 6-3.
Monica Puig, Porto Rico, bat Silvia Soler-Espinosa, Espagne, 6-2, 5-7, 6-4.
Flavia Pennetta, Italie, bat Victoria Azarenka (2), Biélorussie, 0-0 (abandon).
Eva Birnerova, République tchèque, bat Lesia Tsurenko, Ukraine, 6-3, 6-4.
Karin Knapp, Italie, bat Lucie Safarova (27), République tchèque, 4-6, 6-4, 6-4.
Eugénie Bouchard, Westmount au Qué., bat Ana Ivanovic (12), Serbie, 6-3, 6-3.
Petra Cetkovska, République tchèque, bat Caroline Wozniacki (9), Danemark, 6-2, 6-2.
Michelle Larcher de Brito, Portugal, bat Maria Sharapova (3), Russie, 6-3, 6-4.
Ekaterina Makarova (25), Russie, bat Garbine Muguruza, Espagne, 6-2, 6-7 (3-7), 6-4.
Vesna Dolonc, Serbie, bat Jelena Jankovic (16), Serbie, 7-5, 6-2.
Kirsten Flipkens (20), Belgique, bat Bojana Jovanovski, Serbie, 6-4, 6-4.
Sloane Stephens (17), États-Unis, bat Andrea Petkovic, Allemagne, 7-6 (7-2), 2-6, 8-6.
Petra Kvitova (8), République tchèque, bat Yaroslava Shvedova, Kazakhstan, forfait.
Camila Giorgi, Italie, bat Sorana Cirstea (22), Roumanie, 7-6 (9-7), 7-6 (8-6).
Marion Bartoli (15), France, bat Christina McHale, États-Unis, 7-5, 6-4.

EN BREF



21E TOURNOI DE BASEBALL BANTAM D'AYLMER

La 21e édition du Tournoi national Bantam AA et A d'Aylmer prend son envol aujourd'hui au parc Aydelu. Un total de 18 équipes, six dans la classe AA et 12 dans le A, lutteront d'ici à dimanche pour les honneurs de cette compétition. En lever de rideau dans la catégorie A, le National de Gatineau affrontera l'Express de Deux-Rives ce soir à 17 h 30, match suivi par un affrontement entre deux autres des six équipes locales inscrites, les Yankees d'Aylmer et les Athlétiques de Val-des-Monts, à 20 h. Le tournoi dans la classe AA se mettra en branle demain matin à 9 h et 9 h 30 avec deux parties impliquant les équipes du Hull-Volant, le Blanc qui affrontera les Gouverneurs de La Jammerais au parc Aydelu, et le Noir qui se frottera aux Cubs de Candiac au parc Allen. Le dimanche 30 juin, à l'occasion des cérémonies d'avant-partie des deux grandes finales, l'Association du baseball amateur d'Aylmer tiendra son tirage annuel et les joueurs de l'association seront invités à venir chercher leurs photos souvenirs de la saison 2013.

LeDroit

MÉTÉO Vous est offerte par :



OTTAWA-GATINEAU

AUJOURD'HUI
Alternance de soleil et de nuages.
Max. 27

CETTE NUIT
Partiellement nuageux. Devenant nuageux après minuit suivi de 60% de probabilité d'averses au cours de la nuit. Risque d'un orage au cours de la nuit.
Min. 18

LES NORMALES

Maximum :	25°	Lever du soleil :	5h16
Minimum :	15°	Coucher du soleil :	20h56

DEMAIN
Max. 21
Min. 15
Nuageux avec 70% de probabilité d'averses.

SAMEDI
Max. 23
Min. 16
Nuageux avec 60% de probabilité d'averses.

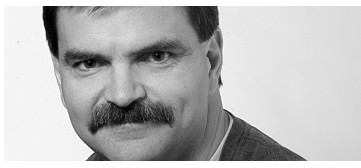
RÉGIONALES

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE
Max. 24
Min. 16
Alternance de soleil et de nuages devenant nuageux le matin.

HAWKESBURY/EST ONTARIEN
Max. 27
Min. 18
Alternance de soleil et de nuages.

Benoît Groulx revient dans le giron d'ÉCJ à la demande de l'entraîneur-chef Brent Sutter

«Je suis bien content d'être de retour»



MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

Les astres se sont bien alignés pour que Benoît Groulx retourne derrière le banc de l'équipe nationale junior du Canada.

Sa nomination comme adjoint à l'entraîneur-chef Brent Sutter confirmée hier matin, l'entraîneur-chef et directeur général des Olympiques de Gatineau s'est dit très heureux d'être de retour dans le giron du programme d'excellence de Hockey Canada. Rappelons qu'en 2008, il avait dû tourner le dos au programme quand il a choisi de tenter sa chance chez les professionnels, avec les Americans de Rochester.

«Je suis bien content d'être de retour avec Équipe Canada junior, a-t-il confié au Droit. Quand je suis revenu de Rochester, ça fait partie de mes plans de retourner avec cette équipe. Il y avait d'autres entraîneurs du Québec impliqués lors des dernières saisons, donc le moment n'était pas bien choisi. Mais quand Brent m'a appelé la semaine dernière pour me demander si j'étais intéressé d'y aller avec lui, j'ai tout de suite dit oui. C'est un gars qui veut toujours gagner, et Équipe Canada ne l'a pas fait depuis quatre ans.»

Les deux hommes se connaissent bien, ayant travaillé ensemble lors de la Super Série de 2008, une série de huit rencontres entre la formation canadienne et l'équipe nationale de la Russie. Peter DeBoer, maintenant l'entraîneur-chef des Devils du New Jersey, était l'autre adjoint, alors que cette fois, l'autre bras droit de Sutter sera Ryan McGill, du Ice de Kootenay.

«Je connais Benoît. Nos attentes sont très similaires, on aime que nos équipes jouent de la même façon. C'était un choix facile pour moi. Je tenais à ce qu'il fasse partie du personnel d'entraîneur», a indiqué Sutter lors d'un appel-conférence suivant sa présentation à Toronto.

Groulx a indiqué qu'il se sentira à l'aise de quitter les Olympiques pour environ un mois dans le temps des Fêtes, alors que le Championnat mondial junior aura lieu à Malmö, en Suède, du 26 décembre au 5 janvier. Il sera également occupé au début du mois d'août, alors que la formation nationale invitera un certain nombre de joueurs considérés pour l'équipe à disputer des parties d'exhibition à Lake Placid, dans l'état de New York, contre les équipes des États-Unis, de la Suède et de la Finlande.



ARCHIVES, LeDroit

Benoît Groulx retourne derrière le banc de l'équipe nationale junior du Canada à titre d'adjoint à l'entraîneur-chef, Brent Sutter.

«C'est l'autre facteur qui a joué dans ma décision (d'accepter le poste). Quand je suis revenu, nous avons eu une bonne équipe ma première saison, et nous sommes en reconstruction depuis. Il y a eu tellement de choses à faire au niveau des transactions et du recrutement que je n'aurais pas été à l'aise de laisser l'équipe pour un mois. Mais là, nous allons avoir une équipe plus aguerrie (la saison prochaine), et mes deux adjoints, Éric Landry et Martin Lafleur, sont deux gars très motivés qui vont être prêts à relever le défi en mon absence», estime l'entraîneur de 45 ans, qui en sera à sa 10e saison à la barre des Olympiques.

Alors que le nouvel entraîneur-chef des Rangers Alain Vigneault a mentionné la semaine dernière qu'il pourrait considérer Groulx pour un poste d'assistant à New York, cette nomination devrait mettre un terme à la spéculation entourant son avenir, une fois pour toutes.

«Je pense que c'est assez clair. Je ne me serais pas engagé envers Équipe Canada cette année si je pensais aller ailleurs», a ajouté Benoît Groulx.

Dale Hunter, des Knights de London, a pour sa part été nommé entraîneur-chef de l'équipe nationale des moins de 18 ans. Ses adjoints seront Dominique Ducharme, des Mooseheads de Halifax, et D.J. Smith, des Generals d'Oshawa.

Hockey Canada a annoncé quelques autres changements à son programme d'excellence, notamment la création de trois équipes nationales des moins de 17 ans qui prendront part au Défi mondial U-17, au lieu des cinq équipes régionales assemblées par le passé. Un groupe de gestion a aussi été créé et il sera composé de Joël Bouchard (Blainville-Boisbriand, LHJMQ), Sean Burke (Phoenix, LNH), Bruce Hamilton (Kelowna, LHOuest) et Mark Hunter (London, LHOntario).

Pageau joint ses forces à Chabot pour des autochtones

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

John Chabot n'a pas été entraîneur-chef des Olympiques de Gatineau longtemps. Mais lorsqu'il a succédé à Jérôme Dupont au milieu de la saison 2009-2010, Jean-Gabriel Pageau était une recrue et il a rapidement reconnu son talent.

«Il jouait une dizaine de minutes par match quand je suis arrivé, mais à la fin de la saison, je l'utilisais une vingtaine de minutes par partie. À partir de là, il a fait sa marque et a été repêché par les Sénateurs. C'est un *kid* qui, en grandissant à Gatineau, ne s'était jamais fait donner de chance. Il n'a pas été repêché tôt (dans le junior), mais il a toujours continué à travailler jour après jour et quand tu fais ça, on ne sait jamais ce qui peut arriver. C'est un excellent exemple à donner à nos jeunes», racontait Chabot hier.

Quand il parle de «ses jeunes», Chabot fait référence aux 28 hockeyeurs autochtones de 16 à 18 ans qui ont été invités à prendre part au tournage de la deuxième saison de l'émission *Hit the Ice*, une série qui a été la deuxième plus regardée sur le réseau APTN (*Aboriginal People's Television Network*) à sa première présentation.

Lors du dernier championnat national autochtone, Chabot a recruté 28 joueurs de calibre midget AAA, junior A et junior B d'un peu partout à travers le pays afin de prendre part à un camp qui aura lieu du 3 au 20 juillet, à Gatineau et Ottawa. Quatre sont des vétérans de l'an dernier. Deux parties seront présentées, le 13 juillet à l'aréna Frank-Robinson du secteur Aylmer et le 19 au complexe récréatif Jim Durrell d'Ottawa.

«Par rapport à la première année, nos meilleurs joueurs sont d'un calibre plus élevé, estime Chabot. Nous avons invité plus de joueurs également, ce qui pourrait ajouter l'élément de retrancher des gars s'ils ne sont pas de calibre ou ne sont pas assez en forme. Le but est de leur donner une chance de se mettre en valeur comme joueurs de hockey, chance que plusieurs d'entre eux n'ont pas obtenue, car ils sont passés entre les craques.»

Comme l'an passé, alors que Maxime Talbot, Erik Gudbranson et Aaron Asham avaient participé à l'émission, Chabot et le producteur Jason Brennan se sont assurés de la participation de quelques professionnels, à commencer par Pageau.

«Je pense que c'est super comme concept d'émission, tous les jeunes hockeyeurs ont un rêve dans la vie et c'est de jouer junior majeur, et ensuite dans la Ligue nationale. Les jeunes (de *Hit the Ice*) n'ont pas tous eu la chance de se faire voir par des dépisteurs, et là, ils vont l'obtenir, a dit Pageau hier. J'ai eu certaines difficultés dans ma carrière, j'ai été capable de les surmonter jusqu'à présent. Je pense être très bien placé pour parler aux jeunes, montrer qu'il ne faut jamais abandonner. Quand tu as un rêve, il faut toujours y croire et toujours redoubler d'ardeur. Quand tu tombes, il faut te relever et travailler encore plus fort.»

Outre Pageau, l'attaquant gatinois Derick Brassard et le défenseur ottavien Grant Clitsome ont également confirmé leur participation au tournage, alors que Chabot tente de convaincre Jordin Tootoo, des Red Wings de Détroit, de venir faire son tour.

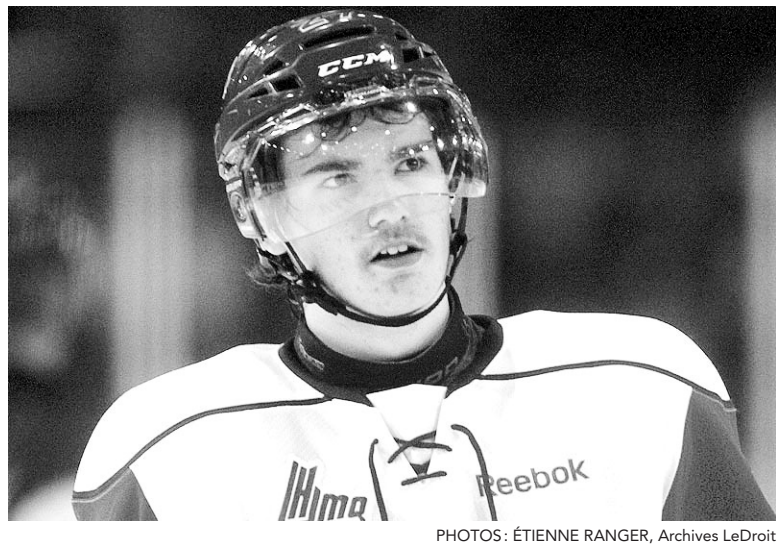
ANNONCES CLASSÉES
RUBRIQUE 332-374
LES EXPERTS
LeDroit

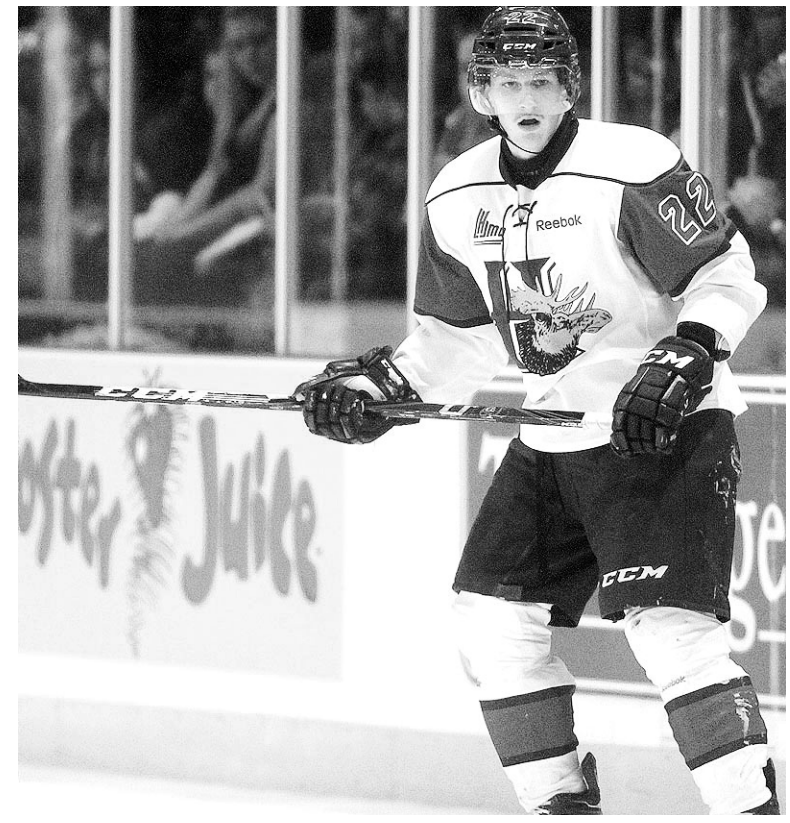


Un repêchage aussi faste que celui de 2003 ?

Les joueurs du Québec à l'honneur

MARC ANTOINE GODIN
La Presse





PHOTOS : ÉTIENNE RANGER, Archives LeDroit

Les attaquants Jonathan Drouin, ci-dessus, et Nathan MacKinnon des Mooseheads de Halifax figurent au sommet des listes des équipes de la LNH en vue du repêchage ce week-end.

Lorsqu'il est question du repêchage de cette année dans la Ligue nationale de hockey, une question revient souvent : s'agit-il de la meilleure cuvée depuis 2003 ?

« Ceux qui comparent cette année à 2003 ne connaissent rien au hockey, lance sans détour un dépisteur de renom dans la LNH. Ça crée des illusions et des attentes inutiles. C'est un bon repêchage, avec une certaine profondeur et de bons gardiens. Mais au cours des 20 ou 25 dernières années, il y a certainement eu 5 ou 6 années qui étaient meilleures. »

Pourtant, *La Presse* s'est entretenue avec d'autres recruteurs qui jugent, eux, que le bassin de talent est comparable à ce fameux millésime.

« C'est presque aussi bon », nous a dit l'un d'eux après un instant de réflexion.

Essayer de deviner les espoirs qui seront repêchés en première ronde, et même de déterminer l'équipe qui mettra le grappin dessus, s'avère un exercice encore plus difficile qu'à l'habitude. Le bassin de talent est grand, et un joueur figurant au 15e rang d'une formation a de bonnes chances d'être encore disponible au 2e tour.

Cinq joueurs au sommet

On trouve dans ce repêchage trois joueurs peut-être même cinq qui seraient des premiers choix universels n'importe quelle autre année. On parle ici du défenseur Seth Jones et des attaquants Nathan MacKinnon et Jonathan Drouin.

Mais n'oublions pas Aleksander Barkov et Valeri Nichushkine. Ces deux Européens n'ont pas eu le battage publicitaire des trois autres, pourtant Barkov a non seulement été la meilleure recrue de la Ligue de Finlande, mais carrément l'un des meilleurs joueurs. Il ne faut pas exclure la possibilité que Barkov cause la surprise et soit repêché au troisième rang.

Quant à Nichushkine, personne ne met ses habiletés en doute. Elles se comparent avantageusement à celles des meilleurs espoirs. Or, son engagement est parfois mis en doute. Mais c'est surtout la menace de la KHL qui persiste même si le jeune Russe affirme haut et fort qu'il veut jouer dans la LNH et qui pourrait le faire glisser au classement.

Depuis le temps qu'on décrie le petit nombre d'espoirs issus du Québec, le repêchage de cette année aura de quoi redorer le blason de la Belle Province.

« Au Québec, c'est l'une des bonnes années depuis longtemps, en qualité comme en quantité, observe un dépisteur de l'Ouest. Il n'y a pas seulement ceux qui sont classés en première ronde. Même rendu en troisième ou en quatrième ronde, il y a du matériel en masse.

« C'est la première année où notre club a autant de joueurs du Québec sur le tableau. »

Si on se limite au premier tour, il faut s'attendre à ce que cinq Québécois soient réclamés. On parle ici des attaquants Jonathan Drouin, Frédérick Gauthier et Anthony Mantha, du défenseur Samuel Morin et du gardien Zachary Fucale.

> *« C'est probablement la meilleure année de la LHJMQ depuis celle des Vincent Lecavalier, Simon Gagné et autres. Mais en termes de profondeur, c'est la meilleure année à vie. »*
>
> – un dépisteur de l'Association de l'Est

Mais si l'on déborde à la deuxième ronde, des candidats tels qu'Émile Poirier, Laurent Dauphin et William Carrier susciteront aussi l'intérêt.

Il faut rappeler qu'au cours des trois derniers repêchages, quatre Québécois seulement ont trouvé preneur en la première ronde. C'est tout un changement cette année.

Mais il n'y a pas que les Québécois. C'est l'ensemble des joueurs de la LHJMQ qui suscite l'intérêt des recruteurs. Nathan MacKinnon et Valentin Zykov seront également des choix de premier tour, et Adam Erne a d'excellentes chances d'en être un lui aussi.

« C'est probablement la meilleure année de la LHJMQ depuis celle des Vincent Lecavalier, Simon Gagné et autres, confirme un dépisteur de l'Association de l'Est. Mais en termes de profondeur, c'est la meilleure année à vie. Et les joueurs européens n'ont pas contribué tant que ça à ce phénomène. »

LNH EN BREF

CONTRATS POUR SHATTENKIRK ET BERGLUND

ST. LOUIS — Après avoir fait signer un contrat d'un à Patrick Berglund, les Blues de St. Louis ont conclu un pacte de quatre ans avec le défenseur Kevin Shattenkirk. L'équipe a confirmé la signature de Berglund, qui touchera 3,25 millions $ US l'an prochain, et annoncé l'embauche de Shattenkirk, au coût de 17 millions $, hier. Âgé de 24 ans, Shattenkirk était l'un des deux gros noms que les Blues voulaient mettre sous contrat cet été, l'autre étant Alex Pietrangelo, joueur autonome avec compensation. Shattenkirk a terminé sa troisième saison dans le circuit Bettman avec cinq buts et 18 points en 48 rencontres. Il a marqué 23 buts et ajouté 109 aides en 201 parties dans la LNH.

La Presse Canadienne



SPORTS

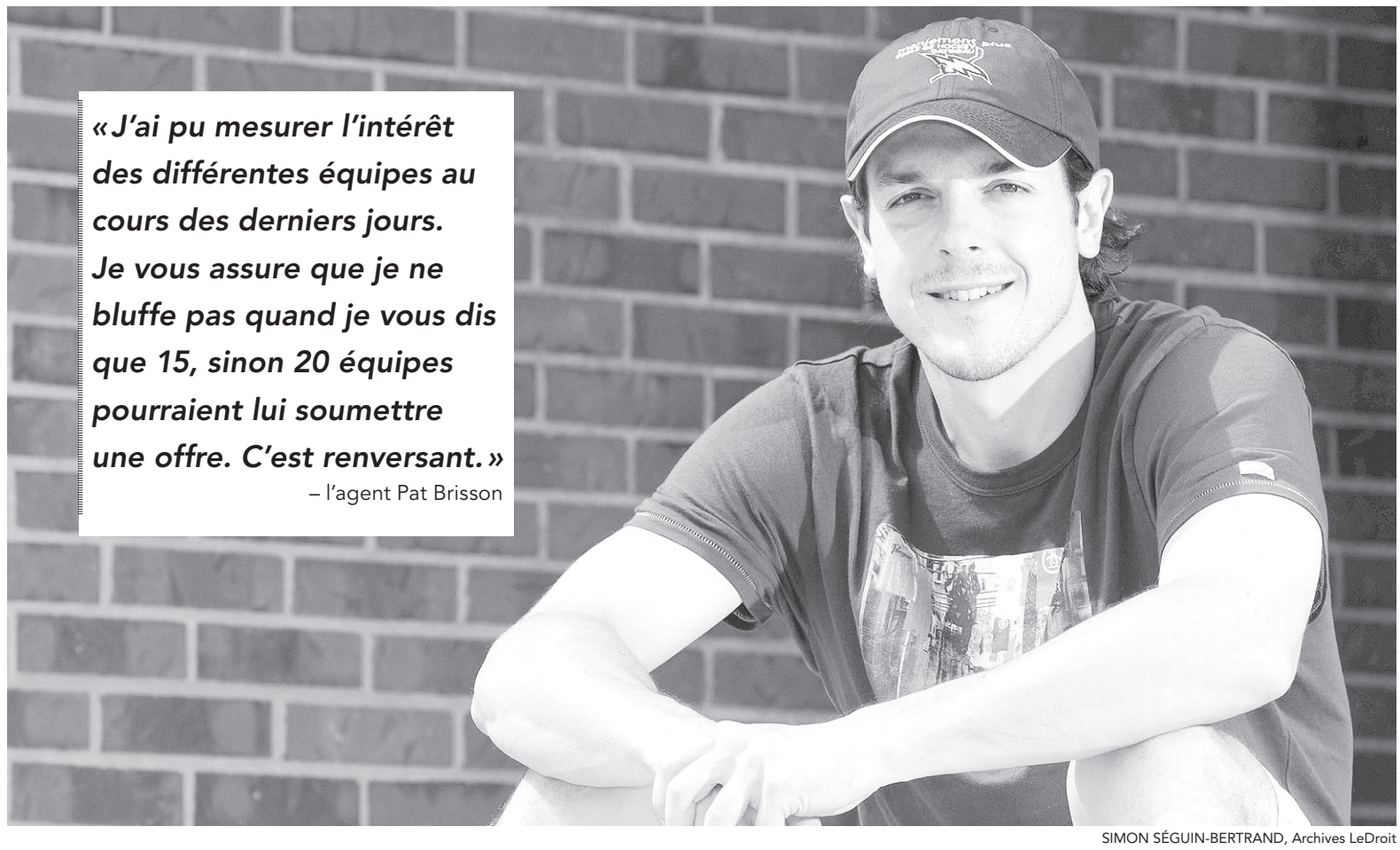
POUR TOUT SAVOIR **www.lapresse.ca/le-droit/sports**

Le Gatinois serait intéressé à se joindre aux Sénateurs

Un retour au bercail pour Brière ?



SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com



> ***« J'ai pu mesurer l'intérêt des différentes équipes au cours des derniers jours. Je vous assure que je ne bluffe pas quand je vous dis que 15, sinon 20 équipes pourraient lui soumettre une offre. C'est renversant. »***
> – l'agent Pat Brisson

SIMON SÉGUIN-BERTRAND, Archives LeDroit

Daniel Brière a laissé entendre qu'il pourrait poursuivre sa carrière de joueur avec les Sénateurs d'Ottawa, une fois qu'il aura quitté officiellement les Flyers de Philadelphie dans les prochaines heures. Les Sénateurs et Brière ne pourront cependant pas discuter avant le 5 juillet, date de l'ouverture de la chasse aux joueurs autonomes.

Vingt ans après avoir quitté l'Outaouais pour entreprendre sa carrière de hockeyeur, Daniel Brière pourrait rentrer au bercail.

Dans les prochaines heures, quand les Flyers de Philadelphie rachèteront son contrat, le centre gatinois deviendra joueur autonome sans compensation. Par une heureuse coïncidence, les Sénateurs d'Ottawa ont justement besoin d'aide à l'attaque.

Au cours des derniers jours, il nous a été permis d'apprendre qu'il y a de l'intérêt de part et d'autre.

On compte bien quelques fans de Brière au sein de la direction des Sénateurs.

Même s'il a connu une saison 2012-13 un peu décevante, en ce qui a trait à la production offensive, on persiste à croire qu'il peut toujours aider une formation de la Ligue nationale de hockey.

Brière, de son côté, s'accorde quelques jours de vacances loin de ses tracas professionnels et, de toute façon, il n'a pas vraiment le droit de commenter le dossier.

Dans un bref échange de *textos*, toutefois, on a pu comprendre que la perspective de poursuivre – et compléter ? – sa carrière de joueur de l'autre côté de la rivière des Outaouais pourrait l'intéresser.

Les Sénateurs et Brière ne pourront cependant pas discuter avant le 5 juillet, date de l'ouverture de la chasse aux joueurs autonomes. D'ici là, tout peut arriver.

L'agent Pat Brisson jette un peu d'eau froide sur les ardeurs des amateurs qui rêvent de voir le Gatinois de 35 ans jouer 40 fois par année au Centre Canadian Tire.

Son client sera en demande.

« J'ai pu mesurer l'intérêt des différentes équipes au cours des derniers jours. Je vous assure que je ne bluffe pas quand je vous dis que 15, sinon 20 équipes pourraient lui soumettre une offre. C'est carrément renversant », affirme-t-il.

Brière n'est pas non plus le seul joueur ciblé par le directeur général des Sénateurs.

Lors de sa dernière rencontre avec les journalistes, mardi, Bryan Murray a répété qu'il préférerait ajouter à sa formation un attaquant jeune, qui pourrait jouer pendant de nombreuses années, encore.

Or, des joueurs d'impact, âgés dans la vingtaine ou dans le début de la trentaine, pourraient être disponibles, cette semaine, en marge du repêchage amateur.

Avec le plafond salarial à la baisse, plusieurs équipes devront réviser en vitesse leur structure salariale.

« Plusieurs directeurs généraux jugent que nous sommes un partenaire idéal pour transiger avec tous les jeunes joueurs qui grandissent dans notre système et qui sont presque prêts à faire le saut dans la LNH », a d'ailleurs reconnu Murray, mardi, sur les ondes de la station radiophonique Team 1200.

• Bobby Ryan pourrait quitter Anaheim et les Sénateurs feraient partie des équipes qui aimeraient l'accueillir. Le problème, c'est qu'ils auront beaucoup de compétition. Qui ne voudrait pas d'un jeune homme de 26 ans qui a déjà connu quatre saisons de plus de 30 buts ?

• L'ancienne star des Olympiques de Hull Ales Hemsky serait sur le point de quitter Edmonton. Murray a souvent négocié avec les dirigeants des Oilers dans le passé. Il paraît que, cette fois, Zack Smith pourraient les intéresser…

• D'autres noms ont circulé dans les rumeurs dernièrement. Bryan Bickell, David Clarkson, Nathan Horton, Marian Hossa, James Neal… La liste ne peut que s'allonger dans les prochains jours.

Une dernière chance pour Da Costa



Stéphane Da Costa obtiendra une dernière chance d'évoluer dans l'organisation des Sénateurs.

Le centre français fait partie des sept joueurs de l'organisation qui ont reçu une offre qualificative, hier. Les autres sont Mark Borowiecki, Erik Condra, Corey Cowick, David Dziurzynski, Mike Hoffman et Patrick Wiercioch.

Tous pourraient accéder à l'autonomie – avec compensation – le 5 juillet.

La décision de retenir les services de Da Costa a de quoi surprendre. Il a connu une deuxième saison décevante à Binghamton, inscrivant seulement 38 points en 57 rencontres. Il a effectué un court séjour dans la LNH, en février. Il n'a pas vraiment réussi à s'imposer.

S'il veut poursuivre son apprentissage en Amérique du nord, le Parisien de 23 ans devra continuer de travailler avec l'organisation qui lui a offert un contrat à sa sortie des rangs universitaires. Si la perspective de retourner à Binghamton l'automne prochain ne lui plaît pas, il pourra toujours s'entendre avec un club européen.

Un seul joueur éligible à l'autonomie partielle n'a pas reçu d'offre, chez les Sénateurs. Il s'agit de Louie Caporusso, un petit attaquant qui a passé les deux dernières années à se promener entre la Ligue américaine et la Ligue East Coast.

Sylvain St-Laurent, LeDroit

SPORTS



HERNANDEZ ACCUSÉ DE MEURTRE 32



CONFIRMÉ POUR GROULX 36



À LA PORTE D'ÉQUIPE QUÉBEC 33

Nombre record d'abandons et surprises à Wimbledon

Federer et Sharapova tombent

LONDRES — On a eu droit à une véritable hécatombe, mercredi à Wimbledon, alors que ç'a été au tour des anciens champions Roger Federer, Lleyton Hewitt et Maria Sharapova d'être éliminés au cours d'une journée où un nombre record de sept joueurs a dû abandonner en raison de blessures.

Federer, le champion défendant qui tentait de décrocher un huitième titre au All England Club, a perdu son match du deuxième tour en quatre sets – 6-7 (5), 7-6 (5), 7-5, 7-6 (5) – aux mains de Sergiy Stakhovsky, un Ukrainien de 27 ans classé 116e au monde.

« C'est magique, a lancé Stakhovsky, qui a réussi 72 coups gagnants contre 56 pour le Suisse. Je n'aurais pu mieux jouer aujourd'hui.

« Je n'y crois pas encore, a ajouté Stakhovsky. Affronter Roger Federer sur le court central à Wimbledon, c'est comme un duel à deux contre un. »

C'est la première fois en 37 tournois du Grand Chelem que Federer n'atteint pas au moins les quarts de finale d'une épreuve majeure. Cette séquence a commencé à Wimbledon en 2004.

« C'est toujours décevant de perdre un match quelque part sur la planète, et particulièrement ici », a dit Federer. « J'ai connu de bons moments ici, mais aussi de très difficiles. Ce fut une défaite difficile à avaler aujourd'hui. »

Le Suisse de 31 ans a toutefois indiqué qu'il ne « paniquera » pas et qu'il redoublera d'ardeur pour revenir encore plus fort.

La défaite de Federer fut sa plus hâtive au All England Club depuis celle au premier tour en 2002 contre le 154e joueur mondial Mario Ancic. Stakhovsky est le joueur le moins bien classé à avoir pris la mesure de Federer dans un tournoi depuis ce temps.

L'Australien Hewitt, le vainqueur du tournoi en 2002, a été éliminé par le qualifié allemand Dustin Brown, classé 189e au monde, au compte de 6-4, 6-4, 6-7 (3), 6-2, tandis que Sharapova, la gagnante en 2004, a perdu 6-3, 6-4 contre Michelle Larcher de Brito, une Portugaise classée 131e qui est passée par les qualifications.

Sharapova a glissé et chuté à plusieurs reprises sur le gazon du court numéro 2. Elle a reçu des soins au deuxième set, mais ce n'était pas assez grave pour qu'elle s'arrête, même si elle s'est ensuite plainte de l'état du gazon et d'une blessure à la hanche.

« Je ne crois pas avoir déjà chuté trois fois dans un match, alors c'était plutôt étrange, a affirmé Sharapova. Mais ce n'est certainement pas une excuse. »

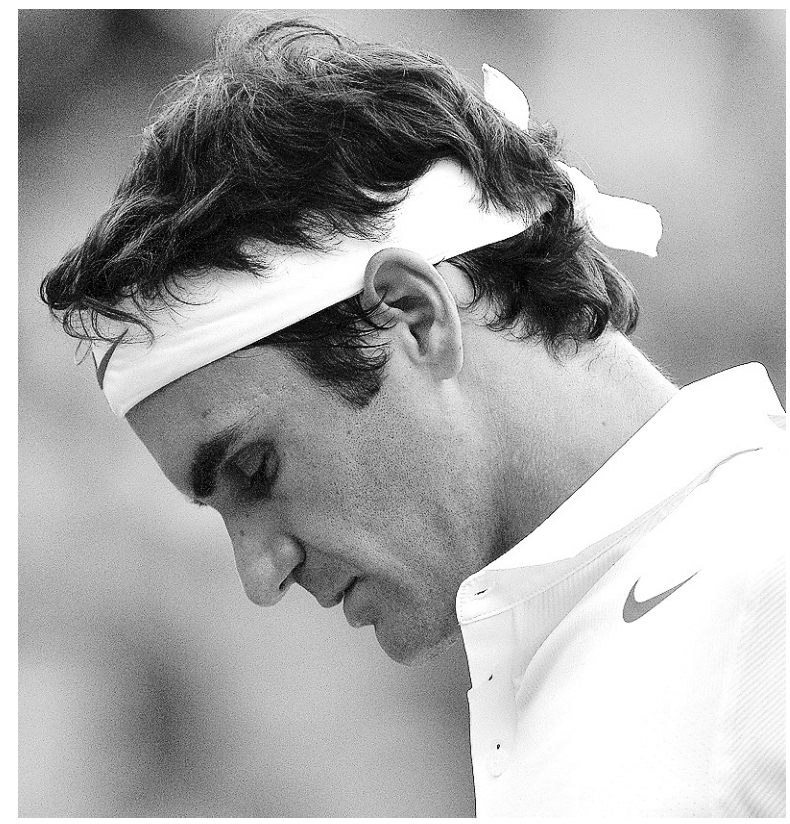
Série d'abandons

Les blessures ont par ailleurs forcé une série d'abandons à Wimbledon, dont la deuxième tête de série chez les femmes Victoria Azarenka et la sixième tête de série chez les hommes Jo-Wilfried Tsonga, en plus de Steve Darcis – le Belge qui a surpris Rafael Nadal au premier tour – et John Isner, l'Américain qui a remporté le plus long match dans l'histoire du tennis.

Les autres abandons ont été ceux de la 10e tête de série Marin Cilic (genou gauche), du quart de finaliste en 2006 Radek Stepanek (cuisse gauche) et de Yaroslava Shvedova (bras droit).

Le décompte final a donné sept joueurs forcés à l'abandon, ce qu'on croit être un record de l'ère moderne pour un tournoi du Grand Chelem.

Associated Press



AGENCE FRANCE-PRESSE

Roger Federer, le champion défendant, a perdu son match du deuxième tour en quatre sets – 6-7 (5), 7-6 (5), 7-5, 7-6 (5) – aux mains de Sergiy Stakhovsky, un Ukrainien de 27 ans classé 116e au monde.

Le monde découvre Eugenie Bouchard

MICHEL MAROIS
La Presse

Eugenie Bouchard n'était qu'à une « grosse » victoire de devenir une vedette sur le circuit féminin. Elle l'a obtenue hier matin sur le court central de Wimbledon, aux dépens de la Serbe Ana Ivanovic, 12e favorite du tournoi.

La Québécoise de 19 ans a fait preuve d'un calme remarquable pour vaincre l'ancienne numéro un mondiale, 6-3, 6-3, et passer au troisième tour du tournoi du Grand Chelem, où elle affrontera l'Espagnole Carla Suarez-Navarro.

« Je n'ai appris que 20 minutes avant le match qu'il serait disputé sur le court central, et j'étais vraiment excitée ! Wimbledon, c'est un peu le temple du tennis. Mais j'avais aussi l'impression que j'étais à ma place, que je pouvais rivaliser avec elle… J'ai confiance en mes moyens, a insisté Bouchard. Je croyais en mes chances aujourd'hui et j'étais prête à tout pour gagner. J'ai bien fait au service, mais je me suis surtout concentrée sur mes retours. Quand j'ai vu que je remettais la balle en jeu, j'ai pu contrôler les points. »



ASSOCIATED PRESS

Eugenie Bouchard a offert toute une prestation hier à Wimbledon.

Ivanovic, qui a reconnu qu'elle n'avait jamais vu jouer Bouchard avant-hier, a rendu hommage à sa tombeuse. « Elle a vraiment été excellente. J'ai cru un moment qu'elle craquerait sous la pression, mais elle est restée solide. Elle frappe vraiment bien la balle, toujours en profondeur, et c'était difficile pour moi de faire quoi que ce soit… »

Bouchard est passée du 144e au 66e rang mondial depuis le début de l'année. Si elle n'avait battu qu'une joueuse mieux classée qu'Ivanovic l'Australienne Samantha Stosur, à Charleston, sur retrait, elle s'était frottée à plusieurs rivales de haut calibre, dont son idole Maria Sharapova.

Battue deux fois par la Russe plus tôt cette saison, Bouchard a estimé qu'elle était mieux préparée cette fois. « La deuxième fois, c'était sur le central à Roland-Garros et cela m'a vraiment servi aujourd'hui. J'étais beaucoup plus calme, je savais à quoi m'attendre. Et je sais que je serai toujours plus à l'aise à l'avenir quand j'aurai l'occasion d'affronter les meilleures, quel que soit l'endroit. »

Des éloges de Naravtilova

Eugenie Bouchard a reçu de nombreux compliments après sa victoire contre Ana Ivanovic, mais aucun n'était sans doute plus significatif que celui de Martina Navratilova, celle qui détient le record avec neuf titres à Wimbledon.

« C'était vraiment impressionnant, a déclaré Navratilova après avoir suivi le match. Elle a montré une belle force mentale, haussant son niveau dans des circonstances qui auraient pourtant pu l'impressionner. J'aime tout de son jeu. Elle a bien varié ses coups et s'est bien adaptée à la pression ; son jeu est solide techniquement et elle sait déjà bien bâtir ses points.

« Si elle continue de cette façon, elle pourrait bien être au moins dans le top 20 d'ici la fin de l'année. Je ne veux pas aller jusqu'à dire qu'une étoile est née, mais nous avons sûrement vu aujourd'hui une championne potentielle en Grand Chelem ! »

Bouchard s'est évidemment dite flattée de l'éloge de sa glorieuse aînée, aujourd'hui âgée de 56 ans. « Elle est une des légendes du tennis et c'est très valorisant pour moi de voir qu'elle a une telle opinion à mon sujet. »

LIQUIDATION de fin de saison

AVEC DES RABAIS JUSQU'À 70%



BERMUDE
DEEP SEATING

1-FAUTEUIL, 1 CAUSEUSE,
1 TABLE D'APPOINT VITRÉE
ET 1 TABLE À CAFÉ 48 X 36 PO
ENSEMBLE 4 PIÈCES EN ALUMINIUM
ET ROTIN SYNTHÉTIQUE (PATTES EN ACIER)
AVEC COUSSINS ET OREILLERS

1399,99

13 EN INVENTAIRE — PRIX RÉG. 2999,99

FLORIDA
DEEP SEATING



ENSEMBLE EN ACIER ET ROTIN
SYNTHÉTIQUE AVEC COUSSINS
2 FAUTEUILS, 1 CAUSEUSE,
1 TABLE À CAFÉ VITRÉE

349,99

26 EN INVENTAIRE — PRIX RÉG. 699,99

BALANÇOIRE



BALANÇOIRE « SAN ANDRES »
EN ALUMINIUM ET BANDOULIÈRE
4 PLACES

599,99

31 EN INVENTAIRE — PRIX RÉG. 799,95

LIT PLEINE-LUNE



LIT EN ACIER ET ROTIN
SYNTHÉTIQUE
AVEC COUSSINS ET OREILLERS

699,99

28 EN INVENTAIRE — PRIX RÉG. 1999,99

COTE D'AZUR
GAZEBO 10 X 12 PI



COULEUR : GRIS
STRUCTURE EN ALUMINIUM
3 RAILS, TOIT CEBRELLA, PANNEAUX,
MOUSTIQUAIRES ET PANNEAUX
TRANSPARENTS (IGNIFUGES)

899,99

23 EN INVENTAIRE — PRIX RÉG. 1399,99

LAFITTE



ENSEMBLE EN ALUMINIUM ET
ROTIN SYNTHÉTIQUE AVEC COUSSINS
ET OREILLERS, 4 FAUTEUILS ET 1 TABLE
42 X 72 PO EN FONTE D'ALUMINIUM

999,95

18 EN INVENTAIRE — PRIX RÉG. 1899,95

RIVIERA
DEEP SEATING



ENSEMBLE EN ALUMINIUM
ET ROTIN SYNTHÉTIQUE
AVEC COUSSINS
2 FAUTEUILS, 1 CAUSEUSE,
1 TABLE À CAFÉ 23,62" X 39,37"

1099,99

27 EN INVENTAIRE — PRIX RÉG. 1999,99

CATALINA
DEEP SEATING



ENSEMBLE EN ALUMINIUM
ET ROTIN SYNTHÉTIQUE
AVEC COUSSINS
ET OREILLERS, 2 FAUTEUILS,
1 CAUSEUSE
1 TABLE À CAFÉ 110 X 60 X 45 CM

1299,99

25 EN INVENTAIRE — PRIX RÉG. 2499,99

MALIBU
SECTIONNEL



ENSEMBLE EN ALUMINIUM ET
ROTIN SYNTHÉTIQUE AVEC COUSSINS
FAUTEUIL, 3 COINS, 2 CENTRES,
TABLE À CAFÉ 23" X 39,76"

1899,99

21 EN INVENTAIRE — PRIX RÉG. 3299,99

WESTWOOD



ENSEMBLE EN ALUMINIUM
ET ROTIN SYNTHÉTIQUE
AVEC COUSSINS, 4 CHAISES,
1 BANC AVEC RANGEMENT,
1 TABLE 40" X 80" PO

1999,94

20 EN INVENTAIRE — PRIX RÉG. 3199,94

CLUB PISCINE SUPER fitness
www.clubpiscine.ca

Accord D Desjardins

Ces promotions ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion et sont valables jusqu'au 28 juillet 2013 ou jusqu'à épuisement des stocks. Les produits et promotions peuvent varier d'un magasin à l'autre et ne sont pas applicables dans les Centres de liquidation. – Photos à titre d'illustration seulement. – Malgré le soin apporté lors de l'impression de ce feuillet, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos magasins.

GATINEAU 550, boul. La Gappe • **819.568.1491** | **NEPEAN** 285, chemin Hunt Club Ouest • **613.274.7665**